

LEEDS UNIVERSITY LIBRARY

Provisional handlist of manuscripts in the Roth Collection

Introduction

Dr Cecil Roth (1899-1970), the Jewish historian, was born on 5 March 1899 in Dalston, London, the youngest of the four sons of Joseph and ETTY Roth. Educated at the City of London School, he saw active service in France in 1918 and then read history at Merton College, Oxford, obtaining a first class degree in modern history in 1922, and a DPhil in 1924; his thesis was published in 1925 as *The Last Florentine Republic*. In 1928 he married Irene Rosalind Davis. They had no children. Roth soon turned to Jewish studies, his interest from childhood, when he had a traditional religious education and learned Hebrew from the Cairo Genizah scholar Jacob Mann. He supported himself by freelance writing until in 1939 he received a specially created readership in post-biblical Jewish studies at the University of Oxford, where he taught until his retirement in 1964. He then settled in Israel and divided his last years between New York, where he was visiting professor at Queens' College in City University and Stern College, and Jerusalem. He died in Jerusalem on 21 June 1970. Roth's literary output was immense, ranging from definitive histories of the Jews both globally and in several particular countries, to bibliographical works, studies of painting, scholarly research, notably on the Dead Sea scrolls, and biographical works. But his crowning achievement was the editorship of the *Encyclopaedia Judaica*, which appeared in the year of his death.

Throughout his life Roth collected both books and manuscripts, and art objects. The former were acquired by Leeds University Library, largely in 1961, while the art collection passed to the Beth Tzedec Synagogue Museum in Toronto, Canada. Users of this handlist should note that the scrolls of Esther listed in Roth's own catalogue as 508-515, 522-525, and 528, and nearly all the marriage contracts etc. forming his section numbered 801-850 are now to be found in Toronto, not Leeds, since Dr Roth deemed them to be art objects, rather than literary works. However, several marriage contracts, evidently not sent to Toronto, do exist in the Leeds collection, namely, one that may correspond with Roth's item 848, and a few others that are held in a box of miscellaneous uncatalogued manuscripts collected by him.

The Handlist

The following handlist is based on the 'Catalogue of Manuscripts in the Roth Collection', contributed by Cecil Roth himself to the *Alexander Marx Jubilee Volume* (New York, 1950), where it forms pp. 503-35. Roth's own introduction is reproduced below, even though his final paragraph no longer accurately reflects the nature of the handlist. Whereas Roth devoted only a few lines to each manuscript, and necessarily listed only those manuscripts in his possession at the time of writing, this revised handlist (i) expands the entry for each manuscript in the original list by giving considerably more information about its physical characteristics and somewhat fuller information about its contents; and (ii) includes entries for the thirty-nine additional manuscripts listed by Cecil Roth as having been acquired between 1950 and his death in 1970.

As Roth describes in his introduction, the collection is broadly classified by subject, with sequences of numbers allotted to each. The thirty-nine additional manuscripts were given numbers within these sequences, probably by Roth, as appropriate, but these numbers are somewhat irregular. Seeing that they do not appear together, they have been distinguished in the handlist by a preceding asterisk; but for ease of reference they comprise the following: 71-75, 77-82, 127, 270, 279-286, 290-291, 324, 423-425, 532, 734-739, and 741-745. Roth published an Addendum to his 1950 catalogue in his 1972 bibliographical work, *Studies in Books and Booklore: Essays in Jewish Bibliography and Allied Subjects* (published posthumously by Gregg International), in which he supplies identifications for six of these additional manuscripts, namely, 71-74, 127, and 270, plus two which are assumed to be in Toronto, namely, 531 and 851. He left few notes about the other additional items, so that less precise identifications of the latter have been possible, particularly of the most obscure 'miscellaneous' items in the 700s. A box of other uncatalogued manuscripts associated with Dr Roth's collection, also miscellaneous, yielded a number of further items which are worthy of note here, namely; (i) a group of eight further historical manuscripts associated with the Penzance Jewish Community which may have been intended to receive the missing additional numbers 271-278; (ii) a group of several further Genizah manuscripts acquired by Dr Roth (according to a note written in his hand) in Jerusalem in 1959; (iii) several further marriage or divorce documents; (iv) two further Hebrew liturgical or homiletical manuscripts; (v) a Hebrew work entitled ספר ידות בן משה; and (vi) another Hebrew work devoted to חידושי תורה.

Six numbered manuscripts listed as part of Roth's original collection were not present on the shelves when the revision of this handlist was undertaken. It is hoped that they will re-emerge, but they are indicated here by the note [Not found, 2005]. They comprise the following: 242, 244, 255a, 412, 702, and 727. The last four manuscripts in this missing list were not present on the shelves at a previous inspection, and the Curator of the Beth Tzedec Museum in Toronto, Canada, has not been able to trace them in the collection held there.

The main work of revising Dr Roth's original catalogue having now been completed, the present handlist is being issued as an interim measure. The Library is expecting to

receive further specialist assistance from the Institute of Microfilmed Hebrew Manuscripts at the Jewish National and University Library in Jerusalem (which holds microfilms of the great majority of Dr Roth's manuscripts), and it is hoped to issue a revised edition of the handlist in due course.

Malcolm C. Davis, July 2005

Leeds University Library is greatly indebted to Mr Malcolm C. Davis, formerly Assistant Librarian, for his dedicated work (in retirement) in expanding Cecil Roth's original catalogue. His *Catalogue of the Pre-1850 Books in the Cecil Roth Collection* was published by the Library in 1994.

Cecil Roth's Own Introduction

As stated above, the following introduction was contributed by Roth to the *Alexander Marx Jubilee Volume* (1950). It is of considerable interest in revealing both his motivating drive in acquiring the manuscripts and the widely differing and surprising provenances of many of them.

For some time past, my friend Alexander Marx, greatest of Hebrew bibliographers of our day, has been urging me to publish a catalogue of my modest collection of manuscripts. In comparison with the remarkable Library that he has built up at the Jewish Theological Seminary of America - greatest quantitatively, and almost qualitatively, among the Hebrew collections of the world today - my few acquisitions must appear trivial. But a Septuagenarian's wish is law: and it is a pleasure as well as an honour for me to be able to comply with his behest in connexion with this happy celebration.

A few words on the genesis of my collection, in accordance with precedent, will not be out of place. The collector is born, not made : but there can be no doubt that my magpie tendencies were encouraged and enhanced by early intercourse with those two superb bibliophiles, Elkan Adler and Moses Gaster, whose names were a legend in the environment in which I grew up. (My friendship with David Sassoon came later.) At an early age I found romance in the word 'Manuscript', drama in the mere thought of the circumstances in which a codex had been written and studied, and music in the place-names associated with bygone Jewish rites and rituals, which always exercised a peculiar fascination on me. I can still recall the imbecilic joy with which I greeted my first authentic manuscript -- a copy of the Carpentras Mahzor, acquired on my first visit there in 1922 - and my pride when Elkan Adler himself came round (with vainly gaping pockets) to inspect my finds. But it is never more true than in the case of the book-collector to say that 'l'appetit vient en mangeant'. Since then, I have had the good fortune to travel widely, and I regard it now as a cardinal principle that, from the point of view of the book-collector, there is no such thing as an unlikely spot. The manner in which Hebrew MSS. travel is indeed amazing. I have acquired an Avignon MS. in Florence, a Corfu ritual in Cairo, a Cochin prayer-book in New York, an Indian Ketubah in Bloomsbury, a Spanish manuscript in Johannesburg, and a Greek one in, of all

places, Greek-sounding Minneapolis (Min.). Moreover, contrary to what one might imagine, it is not a rich man's hobby: more important than unlimited resources are presence of mind and quickness of realisation, coupled of course with unquenchable optimism. On the other hand, a number of my best MSS. were acquired in exchange for printed books, especially in the course of the last few years. Eheu fugaces, Postume!

My collection is classified in accordance with a rudimentary system which allows the opportunity for reasonable expansion without disturbing the arrangement into subjects:

1-100	Liturgy.
101-200	Poetry and Belles Lettres.
201-300	History and Historical Material.
301-400	Halakha, Midrash, and Rabbinical Literature.
401-500	Philosophy, Polemic and Cabbala.
501-600	Bible and Exegesis.
601-700	Karaite and Samaritan Literature.
701-800	Miscellaneous.
801-900	Ketuboth.

It is possible, without exceeding the space available to me to give here only a summary account of my manuscripts - more a handlist than a catalogue - notwithstanding the fact that greater prominence is inevitably allotted thereby to miscellaneous trivialities than to substantial MSS. of consistent value. It is to be hoped that nevertheless this will suffice to indicate approximately the scope of the collection, and may stimulate other workers in this field to make their treasures known to the world of scholarship in a similar fashion, even though they cannot have the good fortune to do so under such auspices.

HANDBOOK OF HEBREW MANUSCRIPTS AND DOCUMENTS ILLUSTRATING JEWISH HISTORY AND LITERATURE IN THE COLLECTION OF CECIL ROTH

Liturgy

1. Services for Day of Atonement according to the Italian or Roman rite, 15th century.

1 volume (135 ff.); 240 x 170mm; 23 lines to a page; vellum.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

The spine is damaged. The volume is bound in boards covered with black paper. The inside covers are covered with paper containing a Latin text printed in Gothic script. The volume is held in a drop case made by Riviere and Son covered with dark blue morocco and lined inside with dark blue silk. The spine of the case is embossed with gilt lettering, as follows, 'Service/ for the/ Atonement/ Italian/ manuscript/ (1460-1480)'.
2. Liturgy for whole year according to the Italian rite, with appendix of poems by Jehudah haLevi, Abraham ibn Ezra, Joab ben Benjamin and Rabbi Maimon, 14th or 15th century.

1 volume (246 ff.); 131 x 96mm; 16 lines to a page; vellum.

Hebrew; predominantly standard Tiberian where legible, uncantillated; with some poetic spacing.

Worn, with some parts of the text rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. The volume is bound in boards covered with marbled green paper, which is much worn. On the front flyleaf there is a label of ownership which reads, 'From the library of Dr. J.H. Hertz, C.H., Chief Rabbi from 1913-1946'. The volume is held in a custom-made box covered with brown cloth.
3. Liturgy for whole year according to the Italian rite, completed by Daniel ben Samuel da Rossena in 1514, probably at Ferrara.

1 volume (273 ff.); 227 x 170mm; 31 lines to a page; vellum.

Hebrew; predominantly standard Tiberian where legible, uncantillated; with some poetic spacing.

The service for a Congregational fast-day, ff. 55b-60a, with several special hymns, is not in the printed liturgies. On ff. 3a-4b is a sermon

delivered at a circumcision by Isaac Norsa; ff. 270b-273a, prayers and poems by the scribe for recital in time of pestilence. There are many extremely interesting notes on the fly-leaves, including a *curriculum studiorum*.

Slightly worn, with a few parts of the text rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. The volume is bound in boards covered with dark brown embossed buckram and with a half leather spine divided into six compartments, in one of which are the gilt-embossed words, 'Machzor. / Roman rite./ MS. 1514.' There is reddish marbling on both inside covers and flyleaves. Inserted in the volume are notes written by Cecil Roth and a bibliographical article by him on the history of the manuscript and its scribal origin entitled 'Mordekhai Datö et la Suola dei Quattro Capi à Rome', based on one of the scribal notes written on folio 1v at the beginning of the volume. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 3.

4. Services for Passover and Pentecost according to the rite of Avignon, copied in 1717 by Mordecai ben Solomon de Milhaud (a letter from whom to Abraham Guavay, in French, is drafted partly on verso of the first title-page and partly on the end fly-leaf).

1 volume (142 ff.); 268 x 187mm; 23-24 lines to a page, slightly irregular; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with many examples of non-standard vocalization; with poetic spacing.

Worn and slightly mutilated, with the spine damaged. The Tetragrammaton is abbreviated. There are two title-pages, one for each part of the work, namely, for Passover on folio 2r, and for Pentecost on folio 97r, both decorated and including a Hebrew chronogram for A.D. 1717. On folio 51r there is a full-page drawing of a peasant riding a mule. There are running headings at the top of all pages, and at the bottom of each verso there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with damaged full-leather, and with a few gilt-embossed letters stamped in one of the compartments on the damaged spine which possibly read as follows, 'Movrd[-]/ de/ Milhav[d]'. Held in a custom-made box covered with brown cloth. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 22.

5. Services for New Year according to the rite of Cavaillon, followed by Penitential prayers for eve of the Day of Atonement and תפלת תכון.

1 volume (125 ff.); 232 x 175mm; 22 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

On p. 122 the colophon reads, 'Fait par main de Jacob Amira Juif de Londres abitant de Cavallon, ce 30me May 1760'.

Well-preserved. There are catchwords to the first words of the text on the next page. The volume is bound in boards covered with black buckram and with a quarter leather dark brown spine, on which are gilt-embossed the Hebrew words, מא מדר ראש השנה כי

6. Compendium of prayers for special occasions, Comtadin (Lisle?) rite, written perhaps by Joseph de Milhaud, whose acrostic is accentuated on ff. 67, 72: on ff. 223-252 is a copy of the work בקור חולים (see MS. 316). A number of poems in the collection are unknown, including (ff. 64-7) three hymns in Judaeo-Provençal, in addition to variants of two of the three hitherto printed.

1 volume (249 ff.); 123 x 85mm; 18-21 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Provençal; unpointed.

Well-preserved. There is foliation in Hebrew numerals almost throughout the manuscript which differs by five less from that assigned to it by owners. The volume is bound in boards covered with full leather bearing some gilt-embossed decorations and two metal clasps attached to small leather thongs on the fore-edges of the back cover. It is held in a custom-made box covered with brown cloth. Inserted in the work are several pieces of paper bearing bibliographical notes written by Cecil Roth and a letter dated 14 April [19]38 from Dr Hiram Pflaum of the Hebrew University, Jerusalem, to Dr Roth written in cursive Hebrew concerning the manuscript.

7. Haggadah for Passover and 'Seder' for the night of Rejoicing of the Law, according to the Comtadin rite: at the end, a register of the De Meyrargues family, 1722-29.

1 volume (29 ff.); 240 x 190mm; 27 lines to a page (where complete); paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, but part of the text is unpointed; with some poetic spacing.

Slightly worn and damaged. The Tetragrammaton is abbreviated. The volume is bound in boards covered with black buckram and a quarter black leather spine, on which are gilt-embossed the words, מא הגדה כי.

8. Evening service for Pentecost, rite of Corfu: 18th century.
- 1 volume (18 ff.); 159 x 117mm; 16 lines to a page; paper.
- Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.
- Well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords to the first words of the text on the next page. There is foliation in Hebrew numerals up to 13 throughout the main text. Ff. 14-17 are ruled in pencil, but otherwise blank. On folio 18 there is a note in Italian dated 1857-1858 entitled 'Memorie'. The volume is bound in boards covered with patterned paper bearing a design composed of stars of David and with a half-leather spine which is gilt-embossed with a few decorations.
9. Liturgy for the whole year, Roman rite, 14th-15th century, with unpublished poems including *דר בשמי אולמו* of Daniel da Montalcino
- 1 volume (160 ff.); 112 x 83mm; 14 lines to a page; vellum.
- Hebrew; predominantly standard Tiberian where legible, uncantillated.
- Worn and slightly damaged by wormholes, with some pieces of text missing or rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. The volume is bound in boards covered with full brown polished leather. The spine is gilt-embossed with the words, *מחזור / מנהג רומי* and 'MS. Vellum'.
10. Services for Day of Atonement according to the rite of Lisle, splendidly written for his own use in 1729 by David ben Judah de Milhaud.
- 1 volume (128 ff.); 287 x 190mm; 27 lines to a page; paper.
- Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, but with many consistent examples of non-standard vocalization; with poetic spacing.
- The spine is broken and some folios are loose. The Tetragrammaton is abbreviated. The letters of some headings in the text bear tagim. At the foot of verso of all folios there are catchwords to the first word of the text on the following folio. The title-page is decorated and includes a scribal colophon with the date of writing given both in words and in a Hebrew chronogram. The volume is bound in boards covered with green leather, and on the spine are written the words, *סדר של יום כפור*. It is held in a custom-made box covered with brown cloth. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, Cat. No.23.

11. Prayers, hymns and table hymns for the Sabbath etc. Italian, 18th century.

1 volume (44 ff.); 119 x 90mm; 10 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Slightly worn, but well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. The folios are numbered with ordinary Arabic numerals throughout the volume, probably by the same scribe who wrote the main text. An owner's initials 'R.P.' are written on the flyleaf and gilt-embossed in the middle of both covers within a heraldic shield. The volume is bound in full brown leather and the spine is gilt-embossed with ten decorations. There is marbling on both inside covers. The volume is held in a custom-made box covered with brown cloth.

12. Order of service for eve of New Moons of Heshvan and Iyyar in lieu of תהות : Italian, 18th century.

1 volume (52 pp.); 153 x 114mm; 12 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated.

Well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are running headings at the top of every page, and catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. The text is paginated throughout in pencil. On the flyleaf there is penciled a note of ownership in Italian dated '21 Aprile 1887'. The volume is bound in vellum, but both outside covers have paper bearing a decorative pattern resembling marbling pasted on to all but the spine.

13. Prayers to be recited in cemetery and on various occasions, in Judaeo-Italian, followed by prayers in time of pestilence, in Hebrew: at the end, a memorandum about the plague at Padua in 1631. Written by Marco della Badia, of Padua: 17th century.

1 volume (53 ff.); 156 x 109mm; 12-16 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Italian; predominantly standard Tiberian, uncantillated, but much of the text is unpunctuated.

Somewhat damaged. In the Hebrew text the Tetragrammaton is abbreviated. There are ink drawings of ornate jars filled with flowers on the recto of the flyleaf and on folio 16r. The text is written in several different styles of Hebrew script. There is modern foliation in pencil as far as folio 40. The majority of the remaining folios are blank. The volume is loosely sewn into a vellum binding, which is damaged, and held in a

custom-made box covered with brown cloth. Inserted into the volume is a typescript note by Cecil Roth in which he has attempted a transcription of a Judaeo-Italian prayer to be recited in cemetery.

14. Haggadah, rite of Yemen, 18th-19th century.

1 volume (16 ff.); 160 x 120mm; 17-19 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with many examples of non-standard vocalization, but a large part of the text is unpointed.

Mutilated and worn, but nearly all the text is preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. The volume is bound in a damaged leather cover and held in an envelope. Inserted in the manuscript are two badly mutilated paper manuscript fragments containing parts of the Haggadah liturgy for Passover Eve which (according to an accompanying note) are not to be found in any other rite. The manuscript is held in an envelope and stored with other smaller items in Box A.

15. Service for circumcision, with nine poems, some unpublished. Italian, 16th century.

1 volume (29 ff.); 100 x 62mm; 10 lines to a page; vellum.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, where legible; with poetic spacing.

Worn and slightly damaged, with parts of the text rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. The volume is bound in old tinsel within a brown leather solander, which is gilt-embossed with some decorative tooling, and the whole work is held in a custom-made box covered with brown cloth.

16. ספר הנותן אמרי שפר; prayers for Sabbath etc. Oriental, 19th century.

1 volume (245 ff.); 133 x 109mm; 16-23 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

The cover is worn, but the text is well-preserved. The text is written on coloured papers in coloured inks, lavishly ornamented, and each page enclosed in a floral border. The volume is bound in boards covered with dark red paper and has a black leather spine. There are three red silk bookmarks attached to the volume. For a fuller evaluation of this

manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 19.

17. Services for New Year and the Day of Atonement according to the Franco-Italian (אפם) rite, written at Fossano in 1673 by Immanuel b. Gad de Milhaud of Lisle-sur-Sorgue, with glosses, annotations and corrections in a later hand f. 356b: record of some 30 Galician prisoners of war who made use of the volume in 1918.

1 volume (642 pp.); 290 x 220mm; 16 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, but there are many examples of non-standard forms of pointing; with poetic spacing.

Slightly worn; the spine is broken, leaving some folios almost completely loose. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. Also, there are running headings at the tops of all pages. The margins contain some glosses on the text, and there are several decorated drawings, especially on the title-page and Folio 642v. The volume is bound in boards covered with sackcloth. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 7.

18. מנחה בלולה: unpublished prayers and poems for the eve of New Moon according to the usage of Casale Monferrato, by Isaac Clava (= Katzigin), Isaac Cohen and Samuel Montalcino: at the end, a register of the Clava family, 1745-1767.

1 volume (16 ff.); 185 x 122mm; 18 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed, except on folio 3, which has standard Tiberian vocalization, uncantillated; with poetic spacing.

Slightly worn; the spine is partly broken. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the ends of all pages to the first word of the text on the following page. Inserted in the volume are several pieces of paper bearing genealogical notes written by Cecil Roth. On folio 16v there is the Hebrew name משה קציגין, possibly that of an owner. The volume is bound in vellum and held in a custom-made box covered with brown cloth.

19. Services for New Year, followed by Penitential prayers for the eve of the Day of Atonement, according to the rite of Carpentras. Copied in 1663 by Immanuel ben Gad de Milhaud for his kinsman, Nathan ben Judah de la Roque.

1 volume (144 ff.); 215 x 155mm; 21 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian,uncantillated, with many examples of non-standard vocalization, in the earlier part of the work, but unpointed in the latter part; with poetic spacing.

Finely conserved in recent years. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. Also, there are running headings at the tops of most pages. On folio 143v there is a note indicating that the work was censored in 1687 by Antonio Francesco Enriques. The volume has been rebound in fine full leather.

20. מזמורים ליל החותמת : Service for the night of Hosanna Rabba, followed by special hymns for the Three Festivals: Comtadin (?Lisle) rite, 17th century.

1 volume (96 ff.); 236 x 160mm; 24-25 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian,uncantillated, with many examples of non-standard vocalization; with poetic spacing.

Finely conserved in recent years. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. Also, there are running headings at the tops of some of the pages. The volume has been rebound in fine full leather. Inserted in a pocket at the end are several leaves of further Hebrew liturgical manuscript text containing further examples of non-standard Tiberian vocalization and a leaf of a printed edition of a liturgical text entitled שחרית של שבת and numbered folio 110 in Hebrew numerals.

21. אשמורת : Penitential prayers, old Oriental (?Yemenite) hand.

1 volume (32 ff.); 174 x 120mm; 15-26 lines to a page, very irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Well-conserved in recent years, but the leaves of the manuscript have been mutilated and badly-worn. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. The volume has been rebound in its original boards, which are covered with brown marbled paper, and the quarter leather spine has been renewed, and bears the gilt-embossed words אשמורת and 'M.S.'

22. Haggadah, rite of Yemen, ending with נשמת: 17th century.
1 volume (10 ff.); 171 x 120mm; 20-21 lines to a page; paper.
Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with many examples of non-standard vocalisation and some text unpointed.
Mutilated and worn with some pieces of text missing or rubbed illegible. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. Also, there are running headings at the tops of most of the pages. The volume has been rebound in its original boards, which are covered with brown marbled paper, and the quarter leather spine has been renewed, and bears the gilt-embossed words הגדה and 'M.S. Rite of Yemen'.
23. סדר קצור זמירות ישראל: Occasional poems and hymns according to the Sephardi usage, some unpublished, copied at Ferrara in 1792 by Bonaiuto Rocca: ff. 5-6, commemorative poem by R. (Jacob) Zahalon on the Ghetto fire in 1677, and f. 22, special memorial prayer for Aaron Berechiah Modena.
1 volume (46 ff.); 221 x 154mm; 16-19 lines to a page; paper.
Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, but parts of the text are unpointed; with poetic spacing.
Worn, but the text is well-preserved. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. Also, there are running headings at the tops of all the pages. The volume has been rebound in its original boards which are covered with a pink patterned paper and there is a quarter leather spine. It is held in a custom-made box covered with brown cloth.
24. Circuits for the Rejoicing of the Law as instituted by Hayim Joseph David Azulai: Leghorn, ca. 1800.
1 volume (17 ff.); 159 x 109mm; 19 lines to a page; paper.
Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.
Worn, but the text is well-preserved and written in a fine regular hand. There are catchwords at the foot of most pages to the first word of the text on the following page. There is Hebrew foliation at the top lefthand side of all rectos in the main text which differs by 1 less from the modern Arabic foliation, the title-page being unnumbered and folio 17 being blank. On the title-page the text is surrounded by a decorative arch. The volume is bound in boards covered with full leather bearing decorated gilt tooling. It is held in a custom-made box covered with brown cloth.

25. Formula for the Benediction of the New Moon. Leghorn, 18th century.
1 volume (13 ff.); 180 x 112mm; 8 lines to a page; paper.
Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated.
Slightly mutilated and worn, with a few words of the text missing. The text is written in a large square hand, so as to be read in half-light. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. There is a green silk bookmarker attached to the top of the volume. The volume is bound in boards covered with full leather which bears decorated gilt tooling. There is brown marbling on both inside covers and endpapers. It is held in a custom-made box covered with brown cloth. Inserted into the volume is an additional folio of paper which bears an owner's inscription written in a second hand.
26. Concluding service for the Day of Atonement, a variant of the Italian rite: *scribe*, Michael Jacob Finzi of Carpi. 18th century.
1 volume (30 ff.); 275 x 214mm; 15 lines to a page; paper.
Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.
Slightly worn, but fairly well-preserved. The text is written in a fine regular hand. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. Also, there are running headings at the tops of all the pages. The volume has been rebound in its original boards, which are covered with brown marbled paper, and the quarter leather spine has been renewed, and bears the gilt-embossed words תפילה נעילה and 'M.S.'
27. Service for Hosanna Rabba: Italian rite, with certain differences (e. g. form of exorcism of curses, and circuits with Scrolls of Law).
1 volume (48 ff.); 274 x 212mm; 14 lines to a page, except for folios 47-48, which have 20-21 lines; paper.
Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, but folios 47-48 are unpointed; with some poetic spacing.
Slightly worn, but fairly well-preserved. The text is written in the same fine regular hand as is used in MS 26. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. Also, there are running headings at the tops of all the pages. The volume has been rebound in its original boards, which are covered with brown marbled paper, and the quarter

leather spine has been renewed, and bears the gilt-embossed words סדר
הושנה רבה and 'M.S.'

28. Service for the Day of Atonement, rite of Cavailon, preceded by Penitential Prayers for previous day: 17th century.

1 volume (190 ff.); 270 x 197mm; 22-23 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, but with many examples of non-standard vocalization; with some poetic spacing.

Slightly worn, but well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every verso to the first word of the text on the following folio. The volume has been rebound in fine full leather, and the original title סדר של יום הכיפורים, which is written on a piece of paper, has been pasted on to the spine.

29. Services for the New Year according to the rite of Lisle, written in 1650 by Nathan Joshua ben Solomon de Bedarrides.

1 volume (92 ff.); 278 x 215mm; 15 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with many examples of non-standard vocalization, but the majority of the text is unpointed; with poetic spacing.

Slightly worn, but well-preserved. The script is written in an exceptionally beautiful Comtadin rabbinic hand, with splendid decorative effect. The Tetragrammaton is abbreviated. The dated scribal colophon is on folio 91r. The volume has been bound in blind tooled leather and in the compartments on the spine are gilt-embossed the words, 'Service/ for/ New Year/ Rite/ of/ Lisle/ 1650'. It is held in a custom-made box covered with brown cloth.

30. Hymns for Sabbaths, festivals, weddings etc., some otherwise unknown, by various North African poets, including Farji, Joseph ben Solomon Caspi, Masud, Mandali, Jacob Adhan, David ben Hasin, Joshua Zultan, Mansur, Saadiah Shuraki, etc.: 18th century.

1 volume (65 ff.); 168 x 122mm; 16-19 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing.

Worn, but well-preserved. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. The volume is bound in full leather.

31. Translation of the liturgy (Italian rite) into Italian, the hymns being rendered into verse. Followed by (i) Prayers to be recited in cemetery, by Israel Isserlein and Samuel Archevolti; (ii) *L'uomo Pentito*, Confessions ascribed to Bahya and to Rabbi Nissim, with introduction; (iii) *L'occhio dell' ortografia*, regulations for the correct () writing of Italian; (iv) Translation of apocryphal Letter of the Sons of Moses, 1646. Author, translator and copyist, Salvador (i. e. Joshua) Segre of Scandiano, author of 'אשם תלו'.
- 1 volume (360 ff.); 185 x 145mm; 13-16 lines to a page; paper.
- Mainly in Italian, but with most headings in Hebrew; the Hebrew headings are mostly unpointed, but a few have standard Tiberian vocalization.
- Worn, but fairly well-preserved. On folio 359r are written in Hebrew three Old Testament names. On folio 359v there is the date 27 June 1762. Folios 359v and 360 contain various other Italian jottings. The volume is bound in full blind tooled leather with decorations on the covers merging with compartments on the spine. There is floral decorated paper on both inside covers and endpapers.
32. Translation of the liturgy into Judaeo-Provençal (i. e. Provençal in Hebrew characters). At the end, there is a register of the Montel family, 1587-1614. 14th century manuscript.
- 1 volume (165 ff.); 146 x 107mm; 15-16 lines to a page; vellum.
- Judaeo-Provençal; Tiberian vocalization where legible.
- Worn, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There is an illuminated title-page with the words אחותי את היי לאלפי רבבה (indicating that the volume was prepared as a wedding-gift to a sister) and numerous other decorations in gold and colour. The volume is bound in brown half-leather with marbled paper pasted on to both outside covers and on the spine gilt-embossed lettering which reads, 'Preces/ Hebr.- Prov./ MS. In membr.' It is held in a custom-made box covered with brown cloth. This manuscript is probably the most important Judaeo-Provençal text extant. For a fuller evaluation of it see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 21.
33. Hymns, rite of Cochin: divided among 181 שירות (ff. 1-68), 21 בקשות (ff. 69-81) including two in Judaeo-Spanish; and 17 תשבחות (ff. 82-94), followed by services for Rejoicing of Law (ff. 95-110), Circumcision (ff. 111-121) and Marriage (ff. 122-146), with other poems on fly-leaves: 17th-18th century.

1 volume (135 ff.); 160 x 105mm; 19-21 lines to a page; paper.

Hebrew, but with some Judaeo-Spanish; predominantly standard Tiberian, uncantillated, where legible; with some poetic spacing.

Worn and mutilated, with all folios loose within the cover. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page, and running headings at the tops of all pages. The cover is full leather, and on the spine are gilt-embossed the words 'Ritual/ Rite/ of Cochin/ MS.' The manuscript is held in a custom-made box covered with red cloth and lined inside with black silk, and on the spine of this box are gilt-embossed the following words, 'Cinco libros/ de la/ ley divina/ Menasseh/ Ben Israel/ Amsterdam/ 1655-54'.

34. Service for the Rejoicing of the Law, rite of Cochin, 17th-18th century.

1 volume (57 ff.); 111 x 84mm; 13-14 lines to a page; rice paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with examples of non-standard Tiberian vocalization.

Worn, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. Folio 57 is blank. The volume is bound in brown half-leather, and both outside covers have paper pasted on to them which is gilt-embossed with an ornate floral, but regular, design.

35. Poems and prayers for various occasions by Elijah, Moses, Israel etc.: 18th century Cochin hand.

1 volume (53 ff.); 138 x 106mm; 14-17 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. The volume is bound in half-vellum with marbled paper pasted on to both outside covers and on the spine are gilt-embossed the words, 'MS. Poems Rite of Cochin'. Inserted in the manuscript is a press cutting from the Jewish Tribune concerning the Cochin Synagogue written by Dr A.I. Simon from 'Kaaukse, Burma, 26-3-35'.

36. Marriage service and hymns, rite of Cochin, 18th century.

1 volume (29 ff.); 138 x 104mm; 17-18 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.

Worn and mutilated with folio 29 loose and all folios after that missing. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. The volume is bound in half-vellum with marbled paper pasted on to both outside covers and on the spine are gilt-embossed the words, 'Cochin Marriage Service – MS'. Inserted in the manuscript are two related items, namely: 1) A typescript letter from S.S. Koder to Dr Roth dated 'Cochin, 14 October 1938' concerning a book which Koder had sent to Roth; and 2) A manuscript note concerning the arrival of the Jewish Community of South India 'after the destruction of the first Temple of Jerusalem'.

37. Manuscript hymns and poems, rite of Cochin, including part of the service for the Rejoicing of the Law. 18th century.

1 volume (37 ff.); 137 x 105mm; 17-19 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.

Worn and mutilated, incomplete, being ff. 117 to 159 of a larger work, with Hebrew foliation. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. The volume is bound in half-vellum with marbled paper pasted on to both outside covers and on the spine are gilt-embossed the words, 'MS. Poems Rite of Cochin'.

38. משמרת הקדש: mystical midnight prayers as recited at Casale Monferrato, preceded by hymns of Moses Zacuto etc. and a prayer for the Solar solstice of 1713. 17th century.

1 volume (76 ff.); 195 x 133mm; 14-19 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, but parts of the text are unpointed; with poetic spacing.

Worn, but well-preserved. Folios 2-22 are blank. There are catchwords at the foot of some pages to the first word of the text on the following page. Bound in old dark red morocco with gilt-embossed armorial bearings and decorated tooling on both covers and compartments and decorated gilt tooling on the spine. On both inside covers and endpapers there is green paper with a gilt floral design printed on to it.

39. Ritual of blowing the Shophar as practised at Safed, with circuits for Hosanna Rabba and Rejoicing of the Law, Franco-Italian (מפא) rite, 17th century. *Owner*: Solomon Jedidiah Colon (=Colombo).

1 volume (24 ff.); 285 x 252mm; 13-14 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, but parts of the text are unpointed; with poetic spacing.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. The volume has been rebound in full leather with gilt-embossed decorations on both outside covers.

40. Hymns, rite of Cochin: modern copy.

1 volume (32 pp.); 209 x 147mm; 14-18 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, partly cantillated.

Well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. On the outside front paper cover there is a note written by the donor to Dr Roth, namely, 'With the compliments of S.S. Koder Jr.' There is Arabic pagination written in the same hand as the main text throughout the work. The manuscript is held in an envelope and stored with other smaller items in Box A.

41. North African liturgical miscellany, with hymns etc. in Hebrew, Aramaic and Judaeo-Arabic. 18th century.

1 volume (33 ff.); 160 x 114mm; 17-22 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew, Aramaic, and Judaeo-Arabic; unpointed.

Worn and mutilated, with a few pieces of text rubbed illegible or missing. On folio 33v there is a scribal note, possibly to the last portion of the manuscript only, giving the name Abraham ibn Attar. At the foot of some pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. The volume is bound in boards covered with quarter-vellum with marbled paper pasted on to both outside covers and on the spine are gilt-embossed the words, 'Haphtarot & Hymns'.

42. Daily and Sabbath prayers, Franco-Italian rite. 17th-18th century.

1 volume (44 ff.); (245 x 207mm); 14-16 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing.

Worn and mutilated, with a few folios missing between folio 22v and folio 21r. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. On the opening folios there are scribal notes which indicate that the manuscript was written by Jonah Valobra and owned by Eliezer (1732)

and Joseph Valobra of Fossano. On the fly-leaf there is a sketch of a Cap of Liberty including a note of the date 1789. The volume has been rebound in boards covered with full brown leather which bears a few blind tooled lines.

43. Prayers for women to recite before taking a ritual bath, during pregnancy, on lighting Sabbath candles, and other occasions. Italian, 18th century.

1 volume (32 ff.); (147 x 109mm); 13 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated.

Worn, but well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords on verso of every folio to the first word of the text on the following folio. The volume is bound in boards with a vellum spine and paper bearing a green and red decorative pattern pasted on to both outside covers.

44. Occasional Hymns (i) ff. 1-10, by Rabbi Sabbetai Beer as recited in Cento, written for Judith wife of Samuel Hay Modena (ii) ff. 13-18: prayer for sustenance, recited on the Eve of New Year (iii) ff. 19-32, prophetic lesson and hymns for the seventh day of Passover. 18th century.

1 volume (28 ff. written on, with a few blank folios inserted between different sections of the text); 156 x 105mm; 13-15 lines to a page, varying between sections; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Worn and slightly mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. In section (iii) there are catchwords at the foot of every page to the first word of the text on the following page. Each section of the text is written in a different Italian hand. The volume is bound in boards covered with plain green cloth and the quarter leather green spine is gilt-embossed with the words, 'Occasional hymns. Cento. M.S.'

45. Liturgy, Yemenite rite, beginning with Sabbath prayers and concluding with those for Hosanna Rabba and Rejoicing of the Law.

1 volume (70 ff.); 187 x 132mm; ca. 15-29 lines to a page, varying greatly between different sections of the text; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, in a few sections, but parts of the text are unpointed; with some poetic spacing.

Badly worn and mutilated with pieces of text missing or rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. In several sections of the text there are catchwords at the foot of most pages to the first word of the text on

the following page. Various hands of the 17th-18th centuries are represented in the different sections. The volume is bound in boards covered with quarter-vellum with marbled paper pasted on to both outside covers and on the spine are the gilt-embossed words, 'Liturgy Yemenite rite – MS.'

46. Collection of hymns and poems in the Hebrew character, mostly unpublished, in Hebrew and Judaeo-Greek (with some other languages interspersed), presumably from Corfu. The authors include Solomon ben Mazzal-tob, David ben Isaac, Isaac Samuel, Benjamin, Mordecai and Sabbetai (author of a maccaronic poem, f. 44b., in Hebrew, Judaeo-Greek, Judaeo-Italian, and Aramaic, beginning שעה ניב דל אדון יה). 18th century.

1 volume (62 ff.); 174 x 124mm; 15-24 lines to a page, very irregular; paper.

Hebrew, Judaeo-Greek, Judaeo-Italian, and Aramaic; Tiberian, uncantillated, but much of the text is unpointed; with poetic spacing.

Worn and mutilated with folios 1 and 62 repaired. Possibly written in more than one hand. From folio 4 to folio 61 there is Hebrew foliation 1-58. On folio 39v there is a Hebrew note, probably of ownership, which reads, 'David Samuel'. The volume is bound in boards covered with black half-leather and marbled paper, and on the spine are gilt-embossed the words, 'MS. Poems in Judaeo Greek'. Inserted in the volume are three pieces of paper and one small card on which Dr Roth has written miscellaneous bibliographical notes concerning the manuscript.

47. Poems, prayers and hymns according to the usage of Pitigliano (Tuscany). 18th century.

1 volume (82 ff.); 156 x 115mm; 14 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

The covers are slightly worn, but the text is well-preserved and written in a single very regular hand. The Tetragrammaton is abbreviated. There is Hebrew pagination up to folio 20r, which is numbered 39. The volume is bound in boards covered with a greenish marbled paper and the spine is brown quarter-leather gilt-embossed with several decorations.

48. Corpus of 124 poems and hymns for special occasions, many unpublished, some in Judaeo-Italian: 18th century.

1 volume (155 ff.); 183 x 138mm; 14-17 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Italian; mostly unpointed, but with some Tiberian vocalization near the end of the volume; with poetic spacing.

Worn, but mainly well-preserved. The original damaged covers, which are composed of boards covered in full leather, have been replaced in conservation by new ones with an identical design blind-tooled on to them. The originals are kept beside the manuscript in a transparent plastic envelope. Throughout the majority of the manuscript the poems have been written in unpointed Hebrew and only on the rectos of all folios; there are catchwords at the foot of most rectos to the first word of the text on the following recto. Hebrew foliation has been applied to most folios throughout the text, but it is somewhat erratic and differs by a few digits from the modern Arabic numbering, ending at 153, not 155. The Judaeo-Italian poems are to be found towards the end of the manuscript and may be the work of a different scribe.

49. Miscellany of prayers for recital by women on various occasions, with a number of charms and remedies (with directions in Italian) : 18th century.

1 volume (58 ff.); 150 x 110mm; 11-16 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew and Italian; predominantly standard Tiberian, uncantillated.

Worn, but the text is fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. Italian text is interspersed with the Hebrew. There are catchwords at the foot of most pages to the first word of the text on the following page. There is a decorative title-page. The volume is bound in boards covered with light paper with a pink floral design. It is held in a custom-made box covered with brown cloth. Pasted on to the inside back cover is a typescript description of the manuscript with a market price, probably a bookdealer's advertisement. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 14.

50. Readings for סעודה שלישית, 18th century.

1 volume (6 ff.); 250 x 178mm; 20-30 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Mutilated and worn with a few pieces of text rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of each page to the first word of the text on the following page. The colophon states that the manuscript was written for 'Señor' Nissim Mercado Caro. Dr Roth states that he acquired it in 1935 from a Karaite in Cairo. It is held in a custom-made box covered with brown cloth.

51. Italian Jewish liturgical miscellany, including:-
- (i) Hymns as recited at Cento, including one by Nathaniel Segre: written for Calonymus Carpi, 1795.
- 1 volume (11 ff.); 127 x 102mm; 15 lines to a page; paper.
- Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.
- Slightly worn and mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of each page to the first word of the text on the following page. The title-page is decorated. Bound in a pink paper cover.
- (ii) Prayers and hymns for recital in a cemetery.
- 1 volume (14 ff.); 145 x 103mm; 18-19 lines to a page; paper.
- Hebrew; standard Tiberian, uncantillated.
- Slightly worn, but well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. Bound in a stiff grey paper cover. At the end of the text there is a short colophon which names the scribe as Abraham Raphael [S?]irio and the date of writing as 13 Elul 1863, the year being given as a Hebrew chronogram. On the last page there is a note of ownership written in Italian by Carpi Costante with the date 1864.
- (iii) Prayer imploring that Hananiah ben Moses Daniel Bolaffi should repent and consent to divorce his wife.
- 1 volume (4 ff.); 101 x 72mm; 10 lines to a page; paper.
- Hebrew; unpointed.
- Slightly worn, but well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There are catchwords at the foot of each page to the first word of the text on the following page. Also there is Arabic foliation which reads, '49-50' and '55-56' written in ink on consecutive folios. Bound in a stiff white paper cover pasted on to thin cardboard.
- (iv) Special prayers, poems and hymns copied by Jedidiah ben Laura, including an Italian rhymed version of צור משלו אכלנו.
- 1 volume (17 ff.); 135 x 101mm; 12-23 lines to a page, irregular; paper.
- Hebrew and Italian; unpointed; with some poetic spacing.
- Worn and slightly mutilated with a few small pieces of text rubbed illegible. Bound in stiff white paper. Inserted in the volume are two

pieces of paper which contain Dr Roth's bibliographical jottings about the Italian poem and a typescript of two stanzas of a similar Italian poem.

(v) hymns recited in some Italian communities on Sabbath eve (printed in ברכות והודאות Florence 1760 and separately without place and author, but not recorded by Davidson).

1 volume (11 ff.); 131 x 97mm; 8 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, where legible; with poetic spacing.

Worn and slightly mutilated with a few parts of the text rubbed illegible. Bound in white paper. The front cover contains some bibliographical notes in pencil and ink written by Dr Roth.

(vi) ספר מפרש חטאים of Moses of Brest Litovsk.

1 volume (4 ff.); 145 x 101mm; 19-20 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated, but legible. Bound in a grey paper cover. On the inside front fly-leaf there are a few bibliographical notes written in pencil by Dr Roth.

(vii) Prayers to be recited in the cemetery (of Cento?) with special formulas for the graves of Nathaniel Segre, Emmanuel Hai Ricchi, Joseph Elisha Modena, etc.

1 volume (12 ff.); 143 x 103mm; 16 lines to a page; paper.

Hebrew; mainly unpointed, but with predominantly standard Tiberian vocalization, uncantillated, on folio 1r; with some poetic spacing.

Worn, but well-preserved. There are running headings at the tops of most pages. Bound in off-white paper covers. On the inside front cover and folio 12v there is an owner's name and date which are not clearly legible, but possibly read 'Menahem ben Joseph Abraham Coreal (?) [5338?]', although the date seems impossibly early.

(viii) Expanded form of Confession (Oriental).

1 volume (22 ff.); 115 x 92mm; 10 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated with both the covers and all folios after 22v missing. The Tetragrammaton is abbreviated. Bound at the spine.

Various 18th century hands are represented in these 8 different manuscripts. They are all held in 1 envelope and stored with other smaller items in Box A.

52. Hymns for various occasions, beginning זה השיר למועד צרפתים followed by המונים באו היום (first verse only published) etc.; 18th century, perhaps from Casale.

1 volume (21 ff.); 197 x 154mm; 15-17 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; mainly unpointed, but a few pages have predominantly standard Tiberian vocalization, uncantillated; with poetic spacing.

Worn and mutilated with a few pieces of text missing. The Tetragrammaton is abbreviated. There are a few decorations in the text area. Bound in weak boards with the spine broken and much of the paper bearing a yellowish floral pattern and pasted on to the boards lost through mutilation. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

53. Circuits for Hosanna Rabba and Rejoicing of the Law, followed by hymns for פורים בומבלי on the escape of the community during a bombardment and a hymn on Emancipation by Rabbi Giuseppe Levi of Vercelli ; 19th century.

1 volume (16 ff.); 212 x 157mm; 20 lines to a page; paper.

Hebrew, but with a little Italian; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Worn and slightly mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. Bound in a stiff white paper cover, held in an envelope with manuscripts 54 and 55, and stored with other smaller items in Box A.

54. Fragment of Mystical prayers, hymns, psalms, 16th century.

1 volume (10 ff.); 79 x 69mm; 14-18 lines to a page; vellum.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Worn with some parts of the text rubbed illegible. Bound in a white paper cover, held in an envelope with manuscripts 53 and 55, and stored with other smaller items in Box A.

55. Miscellaneous liturgical fragments.

(i) Simhat Torah hymns, Urbino, some unrecorded, by 'Jacob'.

1 volume (3 ff.); 229 x 152mm; 23 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Worn and mutilated with a few small pieces of text missing. The Tetragrammaton is abbreviated. Held loosely in a white paper cover inside an envelope with manuscripts 53 and 54, and stored with other smaller items in Box A.

(ii) אל חי רכב מסילות by Bezalel ben Isaac (unpublished) and a hymn by Israel Najara.

1 volume (8 ff.); 200 x 136mm; 18-20 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing.

Worn and mutilated with a few pieces of text missing. Written on only 3 folios. Bound in a white paper cover, held in an envelope with manuscripts 53 and 54, and stored with other smaller items in Box A.

(iii) Poem on Purim beginning ברוך מרדכי שקול כמשה.

1 volume (4 ff.); 210 x 140mm; 20 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Slightly worn, but well-preserved. On folio 1r there is a note of ownership, namely, 'Carpi Costante' and the date '1864'. Bound in a thin paper cover with a red decorative pattern on it, held in an envelope with manuscripts 53 and 54, and stored with other smaller items in Box A.

(iv) Prayers to be recited in time of war (of the Italian Liberation).

1 volume (6 ff.); 197 x 130mm; 22-24 line to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated.

Well-preserved. Bound in a stiff grey cover, held in an envelope with manuscripts 53 and 54, and stored with other smaller items in Box A.

Various hands of the 18th-19th centuries are represented in these manuscripts.

56. פתיחת אליהו and readings for various occasions, appended to a printed copy of תפלת ישרים (Venice 1752).
- 1 volume (16 ff. of printed text, 20 ff. of manuscript text); 172 x 117mm; 12 lines to a page (manuscript text); paper.
- Hebrew; standard Tiberian, uncantillated.
- Worn, but fairly well-preserved. Written in a very neat regular hand. The Tetragrammaton is abbreviated. Rebound in boards covered with brown leather which bears some blind tooling on the covers and decorated gilt-embossed tooling on the spine. Inserted in the volume is a piece of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript.
57. עמידה for New Year, with Cabbalistic כוונות, including permutations of the Tetragrammaton. Levantine or North African, 18th century.
- 1 volume (55 ff.); 177 x 127mm; 18-19 lines to a page; paper.
- Hebrew; unpointed; with poetic spacing.
- Worn and slightly mutilated, but the text is well-preserved. At the foot of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with red marbled paper and a white cloth spine on which are written the following words, כוונות תפלות רהכי.
58. Liturgy for the whole year according to Roman rite, with some unpublished hymns: 15th century.
- 1 volume (348 ff.); 140 x 104mm; 18-19 lines to a page; vellum.
- Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, where legible; with poetic spacing.
- Worn, but well-preserved. Folios 1-9 and 334-348 are blank. Exquisitely written. The Tetragrammaton is abbreviated. Bound in wooden boards covered with dark red velvet cloth. The original velvet binding and boards are kept with the recently-conserved volume in a custom-made box covered with brown cloth.
59. פזמונים שנהגו לומר באשמורת הבקר על כסא די אליהו : poems and hymns recited on the night of a circumcision: 18th century.
- 1 volume (14 ff.); 171 x 127mm; 13 lines to a page; paper.

Hebrew; Tiberian, uncantillated, where legible, but the majority of the text is unpointed; with poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. With an ornamental title-page and borders and coloured decorations or borders on other pages also. The Tetragrammaton is abbreviated. At the foot of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. At both the beginning and the end of the manuscript there are notes of ownership in Italian dated 'Ancona 2 July 1805'. Recently rebound in boards covered in dark brown half-leather with lighter brown cloth pasted on to both covers and with a partly-legible title pasted on to the spine on an original piece of paper, beginning על פזמונים. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 15.

60. ברית שלום : Poems and hymns recited on the occasion of a circumcision, by Samuel Archevolti, Moses Leoni, Isaac Altaras, Judah Hayim Carpi, etc., some of them written to celebrate special occasions; followed by a poem of 77 stanzas beginning שמע נא קהלי giving the laws for that rite, with an elaborate commentary.

1 volume (192 ff.); 85 x 109mm; 2 columns and 12-24 lines to a page; vellum.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Worn, but well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. There is an illuminated title-page, and most pages have elaborate borders, with decorated initials. Written by Israel (cf. p. 1b) Mondolfo (cf. p. 33a) at Pesaro, about 1600. Bound in full dark brown leather which is gilt-embossed with decorations around both covers and on the spine. Held in a custom-made box covered with brown cloth. Inserted into the volume are three pieces of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes about the manuscript. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 6.

- 60a.-60b. Hymns etc. for circumcision: see below, MSS. 263, 264.

61. Omer scroll: Italian, 18th century.

1 scroll (52 columns, divided into sections of 3 or 4 columns each); ca. 2140 x 37mm; ca. 5 lines to a full column; vellum.

Hebrew; unpointed.

Worn, but fairly well-preserved. Held on a wooden roller, with coloured floral decorations on the borders of the columns of text. Kept with other scrolls in Box E. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 8.

62. Haggadah for Passover Eve.

1 volume (17 ff.); 198 x 145mm; ca. 25-30 lines to a full page, but irregular due to illuminations; vellum.

Hebrew and Yiddish; Tiberian, uncantillated, where legible, but parts of the text are unpointed; with poetic spacing.

Worn, with some parts of the vocalization rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. Finely written in a neat regular hand with many illuminations in colour and monochrome, including on the title-page, where it is stated that the text was written in 1753 (according to a Hebrew chronogram) and subsequently owned by Jospa ben Leizer Speier from Amsterdam. Bound in boards covered in full leather with some decorative blind tooling. There is red marbling on the front inside cover and endpaper, and paper with a coloured floral pattern on the back endpaper and fly-leaf. Near the fore-edges of the volume there are four dark green silk tapes for tying the volume together. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 25.

63. Prayer-book for the whole year according to the Castilian rite. The manuscript contains several unknown hymns and important variants in others. At the close are (i) תקון ברכות including the rite for the circumcision of slaves and proselytes (ii) Service at time of drought, including formula for נעילה service. (iii) Thanksgiving service, with a poem beginning רבי חסדיך by 'Judah' (v) Laws for צצית, calendar etc., (v) prognostications and miscellanies.

1 volume (405 ff.); 153 x 115mm; 19 lines to a page; vellum.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, where legible; with some poetic spacing.

Worn with much of the vocalization rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. Written in a splendid regular 15th century Sephardi hand. Bound in boards covered with full dark red leather bearing blind-tooled compartments on the spine. There are two evidences of ownership: the first, the armorial bookplate of Robert Walsh, Archdeacon of Dublin, on the back inside cover; and the second,

a note on the first blank leaf at the beginning of the work that Mrs Irene Roth acquired the manuscript for her husband Cecil Roth in Johannesburg in 1946. Inserted into the volume is a printed card advertising a meeting of the Oxford Branch of the Council of Christians and Jews on 18 February 1947 in Oriel College, on the back of which Dr Roth has written a few bibliographical notes concerning this manuscript. For a fuller evaluation of it see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 20.

64. תיקון חצות written for Calonymus Carpi, ca. 1790.

1 volume (10 ff.); 200 x 150mm; 26 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Worn, especially on the spine, but the text is well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. Written in a single regular hand. There are running headings at the top of most pages. The name Calonymus Carpi appears in Hebrew at the end of the text on folio 9r, and the note of ownership 'Cesare Carpi' on folio 1r together with a fragment including the Tetragrammaton twice repeated pasted on to the paper. Bound in rough card boards covered with brown paper bearing a design resembling the bark of a tree.

65. Prayers, hymns and readings for commemoration of the dead, circumcision, the dedication of a house, etc., with some unpublished hymns, rite of Corfu: 18th century.

1 volume (28 ff.); 190 x 143mm; 19-21 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, where preserved, but much of the text is unpointed; with poetic spacing.

Badly worn and mutilated with pieces of text missing or rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated. Folio 1 is loose. Bound in stiff paper boards with paper bearing a floral pattern pasted on to them, but mostly lost through mutilation. Inserted into the manuscript after folio 28 are several excerpts from printed Hebrew liturgical books, including copies of תיקוני שבת, תיקון חצות, and תיקון הנפש. It is held in a custom-made box covered with brown cloth.

66. Mnemonic for Seder ceremony (קדש ורחץ וגו') with amplification in Judaeo-Apulian. Corfu, 18th century.

1 volume (6 ff.); 140 x 98mm; 16 ruled lines to a page (complete), but quite irregular; paper.

Hebrew and Judaeo-Apulian; standard Tiberian, uncantillated.

Worn and mutilated, with folios 1 and 6 loose. The Tetragrammaton is abbreviated. Inserted in the manuscript is a piece of paper on which Dr Roth has written a few notes in Italian concerning the manuscript. Unbound, held inside an envelope, and stored with other smaller items in Box A.

67. Hymns (many unpublished) for circumcision, marriage, for the Sabbath, and for various occasions; rite of Corfu. At the end regulations (in Italian) for the Jewish calendar. 18th century.

1 volume (43 ff.); 139 x 102mm; 11-16 lines to a page, varying in different sections of the text; paper.

Hebrew and Italian; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with some examples of non-standard vocalization, but parts of the text are unpointed; with some poetic spacing.

Worn and mutilated with parts of the text missing. The Tetragrammaton is abbreviated. Probably written in several different hands. Bound in boards covered with reddish/greenish marbled paper, including on the spine, which is damaged. It is held in a custom-made box covered with brown cloth.

68. סדר של ליל ששי: list of readings for Friday nights throughout the year, at the end a hymn יה צור קדוש עליון חמיון, acrostic: ישיבת למ. Corfu usage, 19th century.

1 volume (116 pp.); 163 x 111mm; 16 printed ruled lines to a page, but there are only 8 lines of writing to a page in the main text and 14 at the end; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with some examples of non-standard vocalization, but the majority of the text is unpointed; with poetic spacing.

Slightly worn, but well-preserved. A small printed money notebook has been used. The leaves of the notebook have been paginated as far as page 90, but the first two pages are unpaginated, since they bear only a Greek stamp on one side and the pencil note 'Corfu' on the other side. The acrostic hymn begins on p. 55. Bound in boards with marbled brown paper pasted on to both outside covers, green paper on to both inside covers, and black cloth used to hold the spine.

69. Service, hymns and readings for circumcision, marriage, etc., with horoscopes and miscellaneous material, rite of Corfu, 17th-18th

century: at the end, a register of circumcisions, in Greek, 1875-1893. Owner: Sabbatai ben Elijah Yani, shohet of Zante, 1892, and of Avlona, 1894.

1 volume (65 ff.); 145 x 115mm; 10-22 lines to a page, very irregular, differing between separate sections of the text; paper.

Hebrew and Modern Greek; unpointed; with some poetic spacing.

Badly worn and mutilated with many pieces of text missing or rubbed illegible and all folios detached from the spine. The Tetragrammaton is abbreviated. Written in several different hands and shades of ink. There is partial Arabic foliation, but it rather haphazard and unclear; therefore a new foliation has been applied to the whole manuscript. The detached covers consist of boards covered with greenish/brownish paper pasted on to them and the remnants of a vellum spine. Inserted in the volume is a piece of paper on which Dr Roth has written pencil notes about the latter section of the text, namely, the Greek register. Held in an envelope and kept in Box A.

69a Funeral service, etc., rite of Corfu: see below, MS. 731.

70. Miscellaneous collection of liturgical fragments, probably of very various provenance and date.

Ca. 28 separate fragments, some of which comprise several folios, others being single leaves; of very varying sizes and shapes, but all held in a folio size envelope; irregular numbers of lines to a page, and mainly incomplete; 7 vellum fragments, 21 paper fragments.

Hebrew, but with a few jottings in Arabic; mainly unpointed, but with Tiberian vocalization on a few fragments.

Badly worn and mutilated with many pieces of text rubbed illegible or missing. Many different hands are represented in the collection, the earliest of which probably derive from the 12th-13th century, while others derive from the 19th-20th century. Dr Roth has typed a transcription of one paper fragment which is dated 1842, derives from Livorno, and is written by Abraham Baruch Piperno. The envelope within which they are all held is kept in Box A.

*71. Haggadah, Sephardi rite, with rubrics in Judaeo-Spanish, a fragment of *72.

8 ff., conjoined in four pairs of leaves and consecutive; 140 x 103mm; 18 lines to a page; vellum.

Hebrew and Judaeo-Spanish; standard Tiberian where legible, probably uncantillated.

Worn, stained, and mutilated. Written in a single neat Spanish hand of the 13th-14th century. The Tetragrammaton is abbreviated. The manuscript has been foliated 1-8 in pencil in a modern hand. Held in a small transparent plastic envelope within a larger brown envelope and kept in Box A. Inserted in the transparent plastic envelope is a brief printed catalogue entry for the fragment entitled 'Addendum to Catalogue of Roth MSS', for which see the Introduction to this handlist.

- *72. Biblical lessons and Psalms for the Holydays, the continuation of *71.

1 volume (38 ff.); 150 x 115mm; 18 lines to a page; vellum.

Hebrew; standard Tiberian, cantillated; with some poetic spacing.

Worn, stained, and slightly mutilated, but recently conserved. Written in a single neat Spanish hand of the 13th-14th century. The manuscript has been foliated 9-46 in pencil in a modern hand. Bound in boards covered with brown full leather.

- *73. Kinoth for Ninth of Ab, some unrecorded. In an appendix there are elegies by Elijah Shuraki, Moses ibn Zur (on Moses Cohen), and Saadiah Shuraki (dated 1707).

45 ff., mostly single leaves, but with a few folios conjoined in pairs; 160 x 115mm; ca. 21-24 lines to a page, slightly irregular; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing.

Worn and mutilated, but recently conserved, so that all the leaves are mounted on modern paper. Written in a Moroccan hand of the 17th-18th century. The Tetragrammaton is abbreviated. Held together between modern white card boards by a white ribbon within a custom-made brown box.

- *74. Judaeo-Arabic liturgical miscellany for the Ninth of Ab according to the rite of Gafsa (Tunis), including a very long Targum to the Haphtarah; Kinoth by Faraj, Judah Shat etc.; and a long hymn on Job, with a complicated acrostic of David ben Joseph Hajaj.

1 volume (35 ff.); 163 x 122mm; 21 lines to most pages; paper.

Judaeo-Arabic, Hebrew, and Aramaic; mostly unpointed, but with standard Tiberian vocalization, cantillated, in the Hebrew sections.

Worn and slightly mutilated. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Held in a white paper cover on to which a printed identification of the manuscript is pasted, within an envelope, and kept in Box A.

- *75. Prayer book in Hebrew and Judaeo-Arabic for the majority of the Jewish year.

1 volume (ca. 199 ff.); 179 x 123mm; ca. 15-20 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew and Judaeo-Arabic; predominantly standard Tiberian vocalization, uncantillated, in the Hebrew, but with many examples of non-standard forms, and the Judaeo-Arabic is unpointed.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved and rebound in the original full-leather covers, which bear blind tooling with geometrical designs. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page.

- *77. Simhat Torah hymns, probably complementary to those held at MS Roth 55 (i), by 'Jacob'.

1 volume (7 ff.); 210 x 126mm; 23-25 lines to a page, slightly irregular; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Slightly worn, but recently conserved in a white paper cover. Written in a neat, probably 19th century hand. In a pencil note written on the verso of the front cover Dr Roth has appended the words 'removed from 55 (i)', see above. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

- *78. Collection of 64 Hebrew prayers, entitled, ספר ארש חמדה, composed by Elijah ben Moses ha-Cohen in 1743, with a contents page at the end.

1 volume (52 ff.); 165 x 112mm; 18-19 lines to a page, slightly irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but recently conserved and well preserved. There is Hebrew foliation throughout the main text which differs by two less from the modern foliation. At the bottom of nearly all pages there is

a catchword to the first word of the text on the following folio. On folio 52r there are various jottings in an untidy hand different from that of the main text which include liturgical notes in Hebrew and other notes in Italian. The title-page is decorated with several printed and mainly floral woodcuts pasted around the manuscript text. The date is given in the form of a chronogram. The edges of all folios are painted dark red. Bound in fine dark red morocco which is gilt-embossed with a double line around both outside boards and the words 'Tephiloth. Manuscript. MS Roth 78 1743' in the compartments of the spine. Also, there is dark blue marbling on both inside covers and endpapers.

*79. תפילות liturgy and prayers.

1 volume (137 ff.); 115 x 87mm; 14-16 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with many examples of non-standard vocalization; with some poetic spacing.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved and rebound in the original covers; the latter are upside down in relation to the text. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of nearly all pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with dark brown full-leather which bears decorative blind tooling on both outside covers and compartments on the spine. Written in a fairly neat regular hand and with running headings at the top of many pages.

*80. Miscellany of Hebrew prayers, probably 18th century.

1 volume (166 ff.); 164 x 111mm; irregular number of lines to a page, and large parts of the text are written in two columns on the page; paper.

Hebrew; unpointed, but with a few words bearing Tiberian vocalization.

Slightly worn, but recently conserved and rebound in the original 19th century binding, which is upside down in relation to the text. On folio 140r there is a Hebrew chronogram and note of the date signified by it in Arabic numerals, namely, 5474, which corresponds to A.D. 1714. Probably the text has been written in more than one scribal hand. Much of the text is written in two columns; there are catchwords at the foot of most columns and between the two columns are drawn two vertical lines. Bound in quite fine red morocco which bears blind tooling on both outside

covers and gilt-embossed tooling on the spine including five compartments, four with decorations, and one with the title, 'Hebrew Prayers Manuscript'. There is brownish-blue marbling on both inside covers and endpapers.

- *81. Printed edition of אור בקר , a book of prayers for various occasions during the Jewish liturgical calendar, by Joseph Fiametta, published in Ancona by Bragadini, 1709, including manuscript additions in some of the margins. For other editions of this work see A.E. Cowley, *A Concise Catalogue of the Hebrew Printed Books in the Bodleian Library*, 1929, p.330, and M. Steinschneider, *Catalogus librorum Hebraeorum in Bibliotheca Bodleiana*, 1852-60, no. 5919.

1 volume (55 ff.); 176 x 122mm; 23 lines to a page (main text); paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. The format is probably 8vo. The manuscript additions appear in the margins of the following folios, namely, 8v-10v, 15r, 20, 23, 24v, 29r, 41r, 3 additional folios inserted between 42v and 43r, 43, 44v, and 51-52. The additional folios contain text written in two different hands. The manuscript additions appear to comprise mainly further prayers and liturgical poetry. Bound in boards covered with the original 18th century dark brown full-leather on which there is some blind tooling. On the fore-edges of both covers are attached two bright green silk ribbons used for tying the volume together when not in use. There are traces of red ink on the edges of all folios, and on both inside covers there is reddish marbling. On the unnumbered flyleaves at the beginning of the volume there are various pencilled notes by Dr Roth and an ink note, probably of ownership, which is not clearly legible.

- *82. Sephardi prayer-book, entitled סדור גדול , with excerpts from commentaries entitled פעמון זהב ורמון , dated in a colophon at the end 'Second Adar, year 'ודלת', probably therefore 5440 A.M., or A.D. 1680.

1 volume (237 ff., plus 2 extra folios, 1 at either end of the volume and containing Bible text from Esther and 2 Chronicles 17-18 concerning Jehoshaphat); 318 x 237mm; irregular number of lines and columns to a page; paper.

Hebrew; unpointed in the commentary surrounding the main text on most pages, but supralinear Babylonian vocalization in the majority of the main text, and standard Tiberian, cantillated, in the Hebrew Bible text preserved at both ends of the volume.

Worn and mutilated, but recently conserved. The only pieces of text actually missing are from the mutilated Bible text held at both ends of the volume. It is unclear whether, or not, the Bible text derives from the same manuscript and hand as that of the main body of the volume. There is Hebrew foliation through much of the main text which differs by one more from that of the modern pencil Arabic numbering. At the bottom of some folios, but not all, there is a catchword to the first word of the text on the following page. Rebound in boards covered with dark brown full-leather. The damaged original leather boards have been removed from the volume and are held in a custom-made folder covered with brown cloth which is kept inside the same custom-made box (likewise covered) in which the manuscript is now held.

Poetry and Belles Lettres

101. אזהרות of Solomon ibn Gabirol and Isaac Kimhi ('Mestre Petit de Nyons'): Provençal, 17th century.

1 volume (27 ff.); 146 x 96mm; 20 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with many examples of non-standard vocalization; with poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. Bound in boards covered with blue cloth and a quarter-leather spine on which are gilt-embossed the title אזהרות and 'MS'.

102. Poems by Menahem Navarra, Rabbi of Verona (died 1777), with some personal jottings: author's autograph.

1 volume (29 ff.); 270 x 207mm; 23-25 lines to a page, but irregular due to smaller writing being used on parts of some pages; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Worn and mutilated. A Hebrew chronogram at the end of a poem on folio 17v gives the date of writing as 1749. On the front cover of the volume the author has written שיירי ר מנחם נווירה כי עצמו. It is

held in a cardboard case within a custom-made box covered with brown cloth.

103. Collection of poems, including one on folio 1 by Abraham Hai Ortona on the marriage of Joel and Rachel Conegliano at Ceneda in 1619 and another on folios 2-6 by Joseph Almanzi (autograph), addressed to Jacob Pardo. Italian, 16th-19th centuries.

1 volume (49 ff.); 328 x 244mm; irregular number of lines to a page, varying between different manuscripts; paper.

Hebrew; many of the poems are unpointed, but a few have standard Tiberian vocalization, uncantillated; with poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. Written in many different hands and at widely different times. Bound in boards covered with brown cloth and a quarter leather spine which has gilt-embossed on it the words שירים and 'Hebrew Poems M.S.' Inserted into the volume are a Hebrew press cutting written by A.M. Habermann concerning one of the manuscripts and a piece of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the poem by Joseph Almanzi.

104. Enigma (with design of Tree of Life) by Joseph Hayim ben Benjamin Cohen in honour of the marriage of Dr. Elijah Consiglio and Esther ben Jacob Montalcino. Italian, 18th century.

1 volume (4 ff.); 243 x 173mm; 20 lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. Folio 4r contains 4 lines of Italian text. Loosely bound in a white paper cover and kept in an envelope in Box A.

105. Poem by Jacob Daniel Olmo in honour of marriage of Moses Hayim ben Nehemiah Hai Cohen and his cousin Nehama, Ferrara, ca. 1750: 34 stanzas, with an echo-device in Italian at the end of each.

Single sheet; 780 x 528mm; main text in 2 columns; paper.

Hebrew, but with a little Italian; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

The border is coloured and decorative. Held in a grey portfolio. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica*

and Judaica from the Cecil Roth Collection [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 12 (b).

106. Purim Dialogue, in Italian, on the qualities of women, as enacted before the 'Academicians' at Finale, near Modena (see p. 8a) ca. 1700. The citations in Latin and Hebrew and references to classical lore etc., illustrate the intellectual level of a small Italian community in the age of the Ghetto.

1 volume (19 ff.); 220 x 160mm; 16 lines to a page; paper.

Italian, with some Hebrew and Latin citations; the Hebrew is unpointed.

Worn and somewhat mutilated, but fairly well-preserved. Bound in boards covered with light green marbled paper and a black quarter-leather spine on which there is gilt-embossed the title 'Purim Dialogue'.

107. 'Accademia esposta nel Talmud Torah di Ferrara la sera di Purim Piccolo 1'anno 1735': Purim dialogue, with list of seven participants. (It was again produced in 1771).

1 volume (20 ff.); 240 x 183mm; 25 lines to a page; paper.

Italian, but with a few Hebrew inserts; the Hebrew is unpointed.

Worn and badly mutilated, with many pieces of text missing. Held loosely in a thin paper cover with an orange and pink floral pattern on it within a loose grey cardboard cover held at the spine by grey cloth. It is all held in a custom-made box covered with brown cloth.

108. Poems for Purim in Italian (i) Fate onor al bel Purim (ii) Diamo gloria al creatore (iii) Su Signor padre andiamo a cena, 85 verses: ca. 1800.

1 volume (44 ff.); 149 x 103mm; ca. 12-16 lines to a page, but irregular; paper.

Italian, but with some Hebrew inserts; the Hebrew is unpointed.

Worn and slightly damaged. Bound in a cardboard cover with the word פורים written on the outside front cover. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

109. Poems for Purim (i) 0 compagni - 80 stanzas (ii) Ascoltate miei signori Yiveritti, 40 stanzas; (iii) Reala canzonetta sopra un

spozalizio (non-Jewish). Copied by David Alfa (חלפון) of Acqui, 1763.

1 volume (23 ff.); 155 x 111mm; 14 lines to a page; paper.

Italian, but with a little Hebrew; the Hebrew is unpointed; with poetic spacing.

Badly worn and mutilated with pieces of text missing. Folio 23 is blank. On folio 19r there is a Star of David with a Hebrew note written inside it concerning the copyist. Held loosely in a white paper cover within a custom-made box covered with brown cloth.

110. Maccaronic poem for Purim of 31 stanzas beginning מה רבו מעשיך (lines 1, 3, 6, 7 of each stanza in Hebrew, 2, 4, 5, 8 in Italian) : followed by parody Haggadah for Purim night: 17th-18th century.

1 volume (19 ff.); 145 x 100mm; 8-18 lines to a page; paper.

Italian and Hebrew; the Hebrew is unpointed; with poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. Bound in a stiff white paper cover, on the front of which is written the name Aron Leon Rubera, and held in a custom-made box covered with brown cloth.

111. Poem for Purim in 62 stanzas (Del gran Dio Onnipotente): 18th century.

1 volume (15 ff.); 189 x 135mm; 12 lines to a page; paper.

Italian; with poetic spacing.

Worn and slightly mutilated. On the outside of the front cover there is the title 'Poesie di Purim M.S.' Bound in a stiff paper cover which is covered on the outside with a floral patterned paper. The manuscript is held in a custom-made box covered with brown cloth.

112. Poems and hymns in various hands, including a composition for the dedication of the Scroll of the Law by Samson Cohen Modon ; verses on the marriage of Jacob Bonfil and Sarah Clava; a Judaeo-Italian hymn for Hanukah; poems in a Cochin hand by Nehemiah b. Ephraim etc.

1 volume (31 ff. of varying sizes); 179 x 131mm; 14-22 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew and Judaeo-Italian; partly unpointed, partly standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.

Worn and somewhat mutilated. Bound in boards covered with brown marbled paper and a quarter-leather spine on which are gilt-embossed the words 'M.S.' and שירים.

113. Folder of poems relating to Italian Jewish physicians: (i) two sonnets by Abraham Hai Ortona on the graduation of Benjamin Forli, ca. 1600 (ii) poem in honour of the marriage of Dr. Benjamin (= Guglielmo) Portaleone and Luna Antella (iii) poem in honour of the graduation of Solomon Conegliano, 1660 (iv) printed broadside on the marriage of Abraham Urbino to Judith, daughter of Dr. Solomon Levi, ca. 1750.

114. Collection of Hebrew poems by Jacob Hai Gentile (יחפץ), Aaron Hayim Pincherle, Menahem Navarra etc. in honour of the marriage of 'the divine philosopher, the expert physician' Dr. Gershom Basilea, ca. 1750.

1 volume (7 ff.); 257 x 193mm; ca. 28-30 lines to a page, but irregular; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing.

Worn and somewhat mutilated, but fairly well-preserved. The number of columns to a page varies between one and three. On folio 6r there is a woodcut. Bound in a white paper cover and held in an envelope in Box A.

115. 2 portfolios of occasional poems, mainly epithalamia, presented to the bride and bridegroom on their marriage: some in folio or double folio, and to a large extent in the form of enigmas. Mainly from Italy, 17th-18th centuries.

23 printed poems of various sizes fill one portfolio, while 12 manuscript poems of similarly varying sizes (the largest being folded in half to fit into the portfolio) are included in the other portfolio, and 2 further manuscript marriage poems which are probably part of the same collection, are included in the contents of the large green portfolio which is gilt-embossed 'MSS. ROTH'; 623 x 457mm (portfolio of printed poems) and 595 x 434mm (portfolio including the manuscript poems); irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, with a little Italian; standard Tiberian, uncantillated, in the printed poems, but mainly unpointed in the manuscript poems; with poetic spacing.

Somewhat worn and mutilated, but conserved in recent years. The printed poems have been separated out from the manuscript poems and are held in a different grey portfolio labelled 'MS 115' which is kept flat on a shelf reserved for outsize items adjacent to the main sequence of Roth manuscripts. The manuscript poems are held together with MSS Roth 245, *291, and 623 within a grey portfolio labelled 'MSS ROTH' and kept flat on a different shelf reserved for outsize items. For a fuller evaluation of two of these poems see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, items 13 (a) and (b).

116. Eight original poems by David ben Jacob Pardo, 1719-1792, some in enigma form (autograph).

1 volume (4 ff.); 170 x 110mm; 18-23 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and somewhat mutilated. Bound in a small paper cover on the front of which is pasted paper bearing a floral pattern. Held in an envelope in Box A.

117. Collection of 13 religious and occasional poems by various hands, from Italy, Corfu, Israel, etc., ca. 17th-20th centuries.

1 folder, containing 16 folios, of which 6 are conjoined in 3 separate pairs; 335 x 250mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew (12 poems) and English (1 poem); standard Tiberian, uncantillated, in 5 poems, unpointed in 7 poems; with poetic spacing.

Worn and mutilated, with a few small pieces of text missing. Two of the poems are marriage songs from Corfu, two of the other poems are dated in Hebrew chronograms A.D. 1872 and A.D. 1877 respectively, another (according to a pencilled note written by Dr Roth below it) is an elegy on Menahem Navarra, Rabbi of Verona, who died on 17 Shevat 1777, and the English poem is an 'Ode in honour of the granting of statehood and autonomy to the State of Israel', said to have been 'composed during the week of the declaration' and copied specially for 'Dr Cecil and Mrs Roth by Reginald Vivian Feldman, Oct. 1949, in honour of the Feast of Tabernacles. Held in a folder, on to which is pasted a printed copy of Dr Roth's entry derived from his 1950 Catalogue, inside a large

brown envelope which is kept flat on a shelf reserved for outsize items adjacent to the main sequence of the Roth manuscripts.

118. Corpus of 551 hymns and poems, mostly arranged in alphabetical order: North African (probably Moroccan), 18th century.

1 volume (215 ff.); 240 x 177mm; 16-26 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing.

Worn and mutilated, with a few pieces of text missing. There are catchwords at the bottom of most pages to the first word of the text on the following page. There is Hebrew foliation through much of the text which does not correspond to the modern Arabic foliation. The manuscript has been rebound in recent years in full black leather.

119. יד יואב : A collection of poems, some of them for domestic occasions, composed in Ancona, Pesaro etc. in the 18th century by 'Joab' (Almagià?).

1 volume (82 ff.); 167 x 108mm; 17-22 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. There are catchwords at the bottom of many pages to the first word of the text on the following page. There is Hebrew foliation through much of the text which differs by one more from the modern Arabic foliation. Bound in boards covered with full leather with a flap attached to the back board.

120. Collection of about 100 poems and hymns, copied or composed by Joshua (Salvator) Fiametta, hazan in Ancona, including some by הר"ף (=Rabbi Joseph Fiametta) : a few prayers etc. are included: early 18th century.

1 volume (124 ff.); 112 x 83mm; 18 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Worn and somewhat mutilated. Many folios in the centre of the manuscript are blank. Bound in boards covered with full leather which bears some blind tooling and held in a marbled and decorated cardboard solander within a custom-made box covered with brown cloth.

121. Jacob Fano's elegy on the Marrano martyrs of Ancona in 1556, and Solomon Hazan's on the Burning of the Talmud, 1553, with verse translation in Judaeo-Italian.
- 1 volume (13 ff.); 130 x 110mm; 15-16 lines to a page; paper.
- Hebrew and Judaeo-Italian; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing.
- Worn and mutilated with a few small pieces of text rubbed illegible. Bound in a flimsy grey paper cover on which are written many jottings, partly in Italian. The Tetragrammaton is abbreviated. Inserted into the manuscript are three sheets of paper on which Dr Roth has transcribed parts of the poems into Italian. Held in an envelope within Box A.
122. Elegies on the Marrano martyrs of Ancona and on the burning of the Talmud, with Judaeo-Italian translations (some stanzas missing) ; again on the martyrs of 1556, beginning שמו שמים: on the martyrdom of Joseph Saralvo, 1583, beginning יגונותי ואנחותי and elegies for the Ninth of Ab by Zemah and Joseph [ben?] Nissim (Fermi?): copied in 1645.
- 1 volume (12 ff.); 205 x 150mm; 24-27 lines to a page; paper.
- Hebrew and Judaeo-Italian; unpointed; with poetic spacing.
- Worn and slightly mutilated, with some wormholes. On the outside front cover there is the name משה בלאא כהר שלמה נחמן יצו. Bound in grey cardboard and held in an envelope within Box A.
123. קינה על שרופי אנקונה: Elegy on the Martyrs of Ancona, beginning שבי אלמנה.
- 1 volume (3 ff.); 160 x 117mm; 19 lines to a page; paper.
- Hebrew; unpointed.
- Worn and somewhat mutilated. There are catchwords at the bottom of most pages to the first word of text on the following page. On folio 3v there is a note of ownership which reads 'Moses Vita Fano (Pesaro)'. Bound in white paper which bears the Hebrew title on the front cover, held in an envelope, and kept in Box A.
124. ספר חבילי זמירות: poems by the 'accademici' on marriage at Cento in 1771 of Judah Hayim Sonnino and Esther ben Joseph Elisha Modena, with Italian introduction.

1 volume (8 ff.); 197 x 145mm; 20-23 lines to a page; paper.

Hebrew, but with an Italian introduction; unpointed; with poetic spacing.

Worn and mutilated. Bound in a thin paper cover which is embossed with a floral pattern, held in an envelope and kept within Box A.

125. Poems in Hebrew and Spanish recited in Bayonne on Thirty-Third day of Omer in honour of the Hebrew schools.

3 ff., with 2 ff. conjoined; 234 x 179mm; ca. 21 lines to a page, but irregular; paper.

Hebrew, Spanish, and a little French; standard Tiberian, uncantillated, in the Hebrew text; with poetic spacing.

Worn and slightly damaged, but fairly well-preserved. On folio 2r there is a note in French written by Gabriel Pereyre to the effect that he is giving this poem to Cecil Roth as a memento of Bayonne on 7 June 1936 = 5696 in the Jewish calendar. At the end of the Hebrew poem there is the name presumably of the poet, namely Aaron Lopez Silo, and the date 5604 = 1844. Folio 3 contains a poem in Spanish sent from the same donor dated 9 June 1936 with a French introduction and endnote. Held in an envelope within Box A.

126. Collection of about 335 Hebrew hymns and poems for various occasions, indexed, with supplements containing a further 50 (approximately), some in a different hand: authors include David ben Aaron ibn Hussein (frequently), Mandil ibn Zimra, Isaac ben Jacob ibn Miraz, Masud ben Jeshua, Amram haShuhmi, Simon ben Labi, Shalom ben Zur, Solomon Amar, Samuel Arolio, Isaac ben Petahia, Jacob Adhan, Meir ben Jacob, Saadiah Shuraki, Abraham Alodi. North African hand, 18th century.

1 volume (202 ff.); 146 x 116mm; 18-22 lines to a page, but irregular; paper.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. There are catchwords at the bottom of many pages to the first word of the text on the following page; also Hebrew foliation through the majority of the volume which does not correspond to the modern Arabic foliation. Bound in boards covered with full leather which bears much blind tooling. There is colouring on the edges of the pages.

- *127. Judaeo-Arabic composition on Job, preceded by a Hebrew hymn written in an extraordinary Judaeo-Arab phonetic orthography.

1 volume (26 ff.); 167 x 122mm; 18-22 lines to a page, irregular; paper.

Judaeo-Arabic and Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Worn and mutilated with small pieces of text missing or rubbed illegible. Bound in a white paper cover, held in an envelope, and kept within Box A.

History and Historical Material

201. 'Riflessioni in risposta di due scritture presentate dal Tribunal del S.to Officio di Portogallo al Seren.mo Principe D. Pietro ... contro il ricorso delli Christiani de sangue Hebreo alla sede Apostolica. Offerte all Santita ... di ... Clemente X ... 1674'.

1 volume (183 ff.); 272 x 201mm; 25-28 lines to a page; paper.

Italian.

Worn, but well-preserved. Bound in its original vellum binding, with armorial bearings. For the 'due scritture' to which this is an answer, see D'Azevedo, *Historia dos Christaos Novos Portugueses*, p. 295.

202. 'Pinkas' (regulations, minutes and accounts) of the Jewish community of Penzance (Cornwall) from the construction of the new Synagogue in 1807 to 1829.

1 volume (vi, 82 ff.); 202 x 163mm; ca. 19 lines to a page, but irregular; paper.

English and Yiddish; unpointed in the Yiddish.

Worn, but fairly well-preserved. Bound in boards covered with vellum. On the back cover there is a Hebrew title to the minute book mentioning the Penzance Community.

203. Minute-Book of Penzance Community, 1843-1864, with inventory of synagogal property.

1 volume (i, 42 ff.); 195 x 160mm; 21-22 lines to a full page, but irregular; paper.

English, with a few Hebrew inserts; unpointed in the Hebrew.

Slightly worn, but well-preserved. Bound in boards covered with green cloth and with a matching green cloth spine. With Cecil Roth's note of ownership penciled on the inside front cover.

204. Minute-Book of Penzance Community, 1864-1892.

1 volume (50 ff.); 197 x 162mm; ca. 21 lines to a full page, but irregular; paper.

English.

Slightly worn, but well-preserved. Folios 37-50 are blank. Bound in boards covered with black marbled paper and with a black quarter-leather spine. With Cecil Roth's note of ownership penciled on the inside front cover and dated 12 June [19]36.

205. Revised regulations of Penzance Community, 1844.

1 volume (11 ff.); 207 x 169mm; 24 lines to a complete page, but irregular; paper.

English, with some unpointed Hebrew inserts.

Badly worn and somewhat mutilated with the spine broken. An exercise book with printed ruled lines on each page and a brown cardboard cover. Inserted in the volume are 29 miscellaneous related items, some letters to Dr Roth, press cuttings, cards, and pieces of paper with Dr Roth's jottings written on them.

206. Portion of a Diary, 18th century, including notes of sermons delivered by Rabbi (Joseph?) Marini (Rabbi of Verona 1779-1802). Reference is made on folio 3r to earthquake shocks in the week of *שפ בשל* and on folio 4r to the seizure of a child at Mantua for baptism.

1 volume (6 ff.); 147 x 210mm; 27-34 lines to a page, but irregular; paper.

Italian and Hebrew; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated. Bound in white paper and a brown cardboard cover.

207. Model Letter-book of Hezekiah(=Cesare) Solomon Cuzzeri: 17th century.

1 volume (26 ff.); 200 x 145mm; no full page of writing, irregular; paper.

Mainly in unpointed Hebrew, but partly in Italian.

Worn, with a few small pieces of text rubbed illegible. Written in a small hand. Bound in boards covered with brown marbled paper and with a brown quarter-leather spine on which are gilt-embossed the words מכתבם חזקיה שלמה קואר and 'M.S.'

208. Circumcision register of 1745-1783: 168 by Menahem Navarra, Rabbi of Verona (died 1777), with 10 later entries.

1 volume (28 ff. written, many more blank); 242 x 183mm; 27 lines to a page (complete); paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. Every page of the manuscript is ruled with ink lines. The title-page has a curious artistic border (? by Navarra himself), depicting the circumcisional instruments. Bound in boards covered with full leather bearing a mottled pattern on both outside covers, some gilt-tooled ornamentation on the spine, and multi-coloured marbling on both inside covers. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 9.

209. Collection of 23 original deeds concerning the property of the Rava family in the Ghetto of Verona, 1627-1666.

1 volume (57 ff.); 325 x 223mm; irregular number of lines to a page; paper, except for the first document, which is vellum.

Hebrew and Italian; unpointed in the Hebrew.

Worn and slightly mutilated. Bound together in a thick paper cover on the front of which there is the name of the owner, namely, Dr Moise Rava.

210. עט סופר נקרא פרוטוקולו: 76 letters and legal documents drawn up by a Veronese scribe (probably Abraham Hai Ortona), 1639-1643.

1 volume (61 ff.); 305 x 215mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, but with some Italian; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated, but recently conserved. Bound together in a stiff paper cover, and with a thin paper dustjacket. Held in a custom-made box covered with brown cloth. This and the previous manuscript constitute a mine of information concerning every aspect of Ghetto life.

211. Scroll for a private Purim instituted in 1758 (שפ ויצא) at Ferrara by Judah Hayim (Troves?) to celebrate the escape of his house from fire.

1 scroll (10 columns, divided into 3 sections of 4, 4, and 2 columns); 1235 x 117mm; 13 lines to each column; vellum.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. Held in an orange velvet cover on which there are decorations and the words מגלת אסתר. Kept in Box E with other scrolls.

212. 'Commandamentos de diversos magistrados,' Venice 1589-1659: 18 documents (some with seals) from the Venetian authorities to the 'Ponentine' community, including one (1643) forbidding the recital of the memorial prayer for Moses Bendana with the formula וגו נקמות אל customary in the case of a martyr.

18 separate documents held within a cover; 219 x 164mm; irregular number of lines to a page; paper.

Italian.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. Accompanied by an alphabetical thumb index to the first words of the documents. Held in an envelope within Box A.

213. 'Copia delle orazioni e poesie che trovansi scritte attorno all' Oratorio Israelitico di Casale', verified on 13 March 1842 by G. Levi Gattinara.

1 volume (14 ff.); 225 x 160mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed in the Hebrew.

Worn, but fairly well-preserved. Folios 9-14 are blank. Bound in a thin paper cover with the title written in Italian and Hebrew on the front. The manuscript is of unique value, because many of these historical inscriptions, some lengthy, have now disappeared, and

are unpublished. The date of verification appears to read as above, rather than 1847, as in the original handlist.

214. לשון חכמים : copy-book of letters to and from North African scholars (Shalom ibn Zur, Habib Toledano etc.), 17th-18th century.

1 volume (21 ff., numbered 2-22); 180 x 115mm; 23-26 lines to a page (complete); paper.

Hebrew; unpointed.

Badly worn and mutilated, with many pieces of text missing. Probably written by a single hand. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with brown cloth which has been gilt-embossed on the front outside cover with the words 'Leshon hahamim letters – M.S.' Held in a custom-made box covered with brown cloth.

215. אגרות : copies of letters exchanged between Moroccan Rabbis, in Fez, Mequinez, Safru, Sale, etc., 1802-1816: among the writers are Hayim Serrero, Joseph Botibol, Petahia, Mordecai Bidorgo, David Albaz etc.: there are also some novellae and sermons.

1 volume (38 ff.); 154 x 115mm; 20-23 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and somewhat mutilated with numerous wormholes. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. On folio 1r the copyist's name is given as Abraham Turgeman. Folio 38 is blank. Bound in thin, but stiff, brown paper, which is broken at the spine. Held in an envelope with MS Roth 218 and kept in Box A.

216. Collection of 26 letters and documents in the dispute concerning the payment of communal taxation at Mantua by the Rovigo family, which removed in 1751 to Modena.

1 volume (36 ff.); 337 x 232mm; irregular number of lines to a page; paper.

Italian and Hebrew; unpointed in the Hebrew.

Worn, but fairly well-preserved. Bound in boards covered with brown cloth and with a quarter-leather spine, on which are gilt-embossed the words 'Original letters on commercial taxation. M.S. Mantua etc. 1741'.

217. מגילת סאראגוסה, commemorating the medieval deliverance of Jews in 'Saragozza' (Syracuse?): 17th-18th century, leather.
- 1 scroll (20 columns, divided into 6 sections of 3, 4, 4, 3, 3, and 3 columns each); 3230 x 143mm; 15 lines to a column; leather, attached at the end of the text to a wooden roller, and with a green ribbon attached to the beginning of the scroll.
- Hebrew; unpointed.
- Slightly worn, but well-preserved. Many letters in the text have tagim. Kept in Box E with other scrolls.
218. Circumcisional register, 1774-1800, by Isaiah Foà, in a North Italian community: some prayers and an original poem (acrostic 'Isaiah') at beginning.
- 1 volume (44 pp.); 132 x 80mm; 18-19 lines to a page; vellum.
- Hebrew; unpointed.
- Badly worn and somewhat mutilated with pieces of text rubbed illegible. Pages 32-44 are blank. Bound in a vellum cover, held in an envelope with MS Roth 215, and kept in Box A.
219. Order of service, poems and prayers for the consecration of עזרה for the Ashkenazi synagogue at Verona, 1764, together with regulations, documents and accounts relating to the same.
- 1 volume (75 ff.); 310 x 223mm; 21 lines to a page; paper.
- Hebrew and Italian; standard Tiberian, uncantillated, in part of the Hebrew, but much of the Hebrew is unpointed.
- Well-preserved. The text is written from both ends and folios 57-75 in the centre of the manuscript are blank. The calligraphy is exceptionally beautiful, with decorated frontispieces in the late rococo style and smaller vignettes at the beginnings of hymns and prayers. Bound in boards covered with mottled brown full leather with gilt-tooled decorations on the spine and pink and white paper with a floral pattern pasted on to both inside covers. There are two pairs of red ribbons attached to the foreedges of the volume. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 11.
220. ייחוס האבות: illustrated account of the Holy Places in Palestine, written in Casale Monferrato, 1598.

1 volume ([v], 16, [5] ff.); 93 x 154mm; irregular number of lines to a page, being mostly illuminated illustrations; vellum.

Hebrew; unpointed.

Worn, but fairly well-preserved. Bound in boards covered with brown marbled paper and with a quarter-leather spine. Reproduced in facsimile with English translation by Dr Roth as 'The Casale Pilgrim', London, 1929. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 5.

221. Historical documents, letters, addresses etc., Spalato and Ragusa, largely by members of the Pardo family: ff. 1-3 contain a service of thanksgiving for the escape of the Spalato community during the troubles in 1797, by Joseph Pardo.

1 volume (67 ff.); 213 x 150mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and somewhat mutilated with a few small pieces of text missing or rubbed illegible. Bound in boards covered with green marbled paper and with a dark green half-leather spine on which are gilt-embossed the words 'Historical documents – Spalato and Ragusa'. Inserted into the volume is a card on which Dr Roth has written various notes about the manuscript.

222. Minute-Book, Verona, 1656-8, mainly dealing with adjudication in communal disputes, but including other details - e. g. prohibition to carry arms.

1 volume (38 ff.); 270 x 189mm; irregular number of lines to a page; paper.

Mainly Hebrew, but with some Italian; unpointed in the Hebrew text.

Badly worn and mutilated, with many pieces of text missing or rubbed illegible, but conserved. Bound in a stiff grey paper cover and held in a custom-made box covered with brown cloth. Accompanied by a thin white paper dust jacket.

223. 'Pregoens' : formulary of Portuguese proclamations etc. according to the usage of the Amsterdam community, including numerous communal ordinances which had to be read annually in public.

1 volume (59 ff.); 110 x 170mm; irregular number of lines to a page; paper.

Portuguese, but with a little Hebrew; unpointed in the Hebrew text.

Worn, but fairly well-preserved. With a Hebrew index at the beginning. Bound in boards with greenish marbled paper pasted on to both outside covers and with a black cloth spine. On the inside back cover there is a printed Hebrew and Portuguese patriotic song pasted, together with a piece of paper held in a pocket on which Dr Roth has made a few bibliographical notes concerning this manuscript.

224. Sermon by Diogo da Anunciação, Archbishop of Cranganor, at the Lisbon Auto-da-Fè on 6 September 1705 (replied to by David Nieto), as prepared for the press.

1 volume (65 pp.); 248 x 185mm; 28-31 lines to a page; paper.

Portuguese.

Worn, but fairly well-preserved. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with pinkish marbled paper and with a half-vellum spine, on which are gilt-embossed the words 'Sermam do Auto da Fe, 1705 – Original MS.' Inserted into the manuscript is a mutilated English note written in an eighteenth-century hand concerning page 50 of the sermon.

225. Poems and prayers for two local Purims at Ivrea (i) for an escape on the collapse of a house during a wedding celebration, 1785 (ii) 'Purim de' Briganti', 1801.

1 volume (17 ff.); 230 x 150mm; 15-20 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, but parts of the text are unpointed; with poetic spacing.

Slightly worn, but well-preserved. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with full brown leather which is gilt-embossed with various ornaments. Held in a cardboard slipcase which is covered with brownish-greenish marbled paper and on the spine of which is pasted a label bearing the note 'Lot 71' and the stamped date '12 Sep. 1930', presumably referring to the sale at which the manuscript was acquired.

226. 'Escamot' : A collection of sumptuary laws of the Jewish community of Leghorn, 1729-1756, with minute regulations illustrating every side of social life.

1 volume (59 ff.); 227 x 180mm; 24 lines to a page; paper.

Portuguese.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. Bound in a plain vellum cover. On the inside front cover there is a note written in red ink by Cecil Roth which reads 'This work was presented to me in August 1931 by my friend Giuseppe Pardo-Roques of Pisa, who was done to death by the Germans on August 1st 1944 in the room in which he had so often entertained me'. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

227. Will of Letitia Nahmias (wife of the apostate Giulio Morosini, author of Via della Fede), with original documents, Venice 1668.

1 volume (32 ff. written on, the remaining folios being blank); 205 x 185mm; 25-29 lines to a page, irregular; paper.

Italian.

Worn and mutilated, with some parts of the text rubbed illegible. Bound in a vellum cover with a flap to which a green ribbon is attached and with blind tooling on the outside. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

228. Charters and Regulations of the Jews of Leghorn, 1593-1783, with marginal glosses and annotations calling attention to legal decisions and governmental rescripts.

1 volume (83 ff.); 240 x 197mm; 21 lines to a page; paper.

Italian.

Slightly worn and mutilated, but well-preserved. Bound in white paper covers with a damaged spine. Held in a custom-made box covered with brown cloth. Inserted into the volume are a postcard sent from Giuseppe Pardo-Roques to Dr Roth and a typescript transcription of another Italian document held as MS. Ital. 2 in the University College of Swansea. Dr Roth has written a note concerning the provenance of this manuscript almost identical to the one he wrote in MS Roth 226 (q.v. supra).

229. Will of Israel Penso, Venice, 3 July 1699.
- 1 volume (6 ff.); 227 x 186mm; 24 lines to a page; paper.
- Italian.
- Worn and mutilated, with small pieces of text missing or rubbed illegible. Bound in a grey paper cover, held with MS Roth 229a in an envelope, and kept in Box A.
- 229a. 'Lascito de q. m. Israel Penso': Original documents 1700-1728 regarding the administration of the will.
- 1 volume (16 ff.); 206 x 154mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Italian.
- Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. Folio 9 is a folded sheet bound in with the manuscript. On the outside front cover there is the title of the manuscript and the reference number 'S463'. Bound in a stiff white paper cover, held with MS Roth 229 in an envelope, and kept in Box A.
230. Historical documents on Jews of Italy, including ff. 1-10; Memorial to the Grand Duke of Tuscany about the Monte di Pietà; ff. 15-6, letters to the author Girolamo Baruffaldi, with reference to Jewish baptisms; f. 18, prohibition of baptism of minors, Leghorn 1766; ff. 33-4, forms of action before the Jewish court at Mantua; f. 35, satirical poem on Napoleonic Sanhedrin, 1806. Other documents from Sienna, Verona, Mantua, Finale, Ferrara etc.
- 1 volume (44 ff.); 330 x 235mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Italian.
- Worn and somewhat mutilated. Bound in boards covered with pink marbled paper and a dark red quarter-leather spine, on which are gilt-embossed the words 'Jews in Italy – Contemporary documents'. Inserted into the volume are several typescript letters to Dr Roth and transcriptions of some of the documents, Together with a printed document in Hebrew dated Vienna 1854 and sealed by Raphael Hai Jedidiah Abulafiah.
231. Hebrew documents on Jews of Italy, including memorial lists of Rabbis etc. of Ancona from 16th century; an account of forced baptism in Rome, 1783; a poem on the visit of Antonio Piubini,

Governor of Verona, to the Synagogue; a Shehita license from Elijah Hai Gallico for Raphael Hayim Fob., Bozzolo 1804; the same from Saul Cremieux and Moses Apta for Moses Ravel, Avignon 1770 (vellum) ; a Rabbinical diploma for Phineas Hai Anau (= Felice Umario) from Isaac Lampronti, Ferrara, n. d. (vellum); a Register of the Almanzi family, 1773-1804: and occasional prayers, hymns, etc.; 16th-19th centuries.

1 volume (47 ff.); 325 x 230mm; irregular number of lines to a page; mainly paper, but with two vellum documents and including one printed Hebrew document on paper.

Hebrew, but with some Italian also; mainly unpointed, but with some standard Tiberian vocalization, uncantillated; with poetic spacing in the poem.

Worn and somewhat mutilated. Bound in boards covered with pink marbled paper and a dark red quarter-leather spine, on which are gilt-embossed the words 'Jews in Italy – Hebrew documents'.

232. Annual Order of Service at Cento on the escape from the conflagration on 12th Ab 1820: followed by a prayer at the time of cholera, etc., and a hymn written by Isaac Berechiah da Fano at Senigallia in 1723, introduced to Cento 1810.

1 volume (15 ff.); 180 x 120mm; 18-24 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, but part of the text is unpointed; with some poetic spacing.

Worn and mutilated. Part of the text is printed. Bound in plain grey boards, held in an envelope, and kept in Box A.

- 232a. Annual order of service at Cento on the escapes from conflagrations in 1774 and 1792; followed by prayers in time of war and during excessive rains.

1 volume (10 ff.); 223 x 158mm; 23-24 lines to a page; vellum.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page and there are running headings at the tops of the pages. Bound in boards

covered with greenish marbled paper and with a green cloth spine. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

233. מגלת מצרים : an account of the deliverance of the Jews of Cairo, 1524, 17th century.

1 volume (17 ff.); 173 x 110mm; 19-23 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew captions with Judaeo-Arabic translation; unpointed.

Badly worn and mutilated. The folios are sewn together at the spine and held loosely in a dark red stiff paper cover. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Held in an envelope and kept in Box A.

234. Legal documents and deeds, mainly 17th-18th centuries, e. g. regulations for communal tax, Urbino 1741; articles of betrothal (with an original poem), Pesaro 1770: deeds for the sale of a house at Senigallia, 1679, etc.

1 volume (50 ff.); 317 x 225mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated with a few pieces of text rubbed illegible. Bound in boards covered with brown cloth and with a brown quarter-leather spine, on which are gilt-embossed the words 'Legal documents Hebrew and Italian. M.S.' and שטרות.

235. Service for a local Purim, including an unpublished poem beginning עמי נשיר כלנו; and a parody, being a Memorial prayer and funeral circuits referring to the providential death of an anti-Semitic official named Capponi (MS. Urbino).

1 volume (6 ff.); 202 x 145mm; 11 lines to a page in the poem, 16 lines in the parody; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with some poetic spacing.

Worn and mutilated with most of the folios loose from the spine. Bound in boards covered with black marbled paper. Held in an envelope and kept in Box A. Inserted in the volume is a letter written in Italian from Giovanni Spadoni to Dr Roth dated 2 February 1935 concerning the manuscript.

236. 'Libro de Recebidas do ... Talmud Torà de' Ponentini': Receipt-book of the Portuguese community of Venice. 1649-1665.

1 volume (150 pp.); 180 x 130mm; irregular number of lines to a page; paper.

Spanish, Portuguese, and Italian.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. Two additional documents are inserted into the volume. Bound in vellum with a flap and vellum ribbon; the title of the receipt-book is written in ink on the front outside cover. The volume is paginated throughout in Arabic numerals. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

237. 'Instrumenti': register of annuities sold by the Venetian community to non-Jews in order to secure funds for communal purposes, 1696-1718.

1 volume (221 ff.); 252 x 210mm; 18-20 lines to a page; paper.

Italian.

Worn and slightly mutilated. There is original ink foliation in Arabic numerals throughout the volume. Bound in a vellum cover with blind tooling on the outside and fastened to the spine by string passing through two small square pieces of leather. The title 'Instrumenti' and the date '1696' are written in ink on the outside front cover. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

238. 'Sequestros e Liberasois' (sic): original documents authorising sequestrations and releases to be carried out by the Venetian community, 17th century.

1 bundle (137 ff.); 210 x 155mm; irregular number of lines to a page; paper.

Italian.

Worn and mutilated. Held by a piece of string between two loose covers of cardboard with blind tooling on the front cover together with the title and the date 1679. Kept in an envelope within Box B.

239. Illuminated Patent of appointment of Pedro de Soto Lopez, Notary, as Familiar of the Inquisition, Mexico City, 1648.

1 folio folded into quarters; 318 x 350mm; 22 lines in the main text; vellum.

Spanish.

Worn and mutilated with pieces of text missing or rubbed illegible. Held in an envelope and kept within Box B.

240. Licence to Passapaire family to leave the Rome ghetto without wearing the Jewish badge, 10th January 1720 (with two renewals).
1 folio; 130 x 203mm; 13 lines of writing on recto, 4 lines on verso; paper.

Italian.

Worn and mutilated with a small piece of text missing. Held in an envelope and kept within Box B.

241. Certified extract of deliberation of Council of the City of Verona relating to the Jews, 1694, with magnificent example of communal seal.

2 folios conjoined; 255 x 190mm; 14 lines of text; paper.

Italian.

Worn and slightly mutilated. Held in a custom-made box covered with white cloth.

242. Letter of Joshua van Oven to P. Colqhoun regarding the amelioration of the condition of the Jews in London, March 24th 1801.

[Not found, 2005]

243. Plan (of Joshua van Oven) for ameliorating the condition of the Jews in London: fair copy, with notes and corrections in author's hand.

6 ff. conjoined in 3 pairs; 365 x 230mm; 24-31 lines to a page, irregular; paper.

English.

Worn, but fairly well-preserved. The folios are sewn together at the spine with green cotton. Held in an envelope and kept in Box B.

244. Illuminated Patent of protection by Cardinal P. A. d'Aragona for David Sanson and Aaron Pavia, of Mantua, 1787: single sheet, vellum.

[Not found, 2005]

245. Similar illuminated Patent of protection by Cardinal Francesco Maria de' Medici for Sabato di Samuel Levi, of Livorno, March 1703.

1 sheet; 320 x 412mm; 10 lines (main text), plus a heading and dated signatures at the bottom; vellum.

Italian.

Worn and slightly mutilated. Verso is blank. The heading and text are surrounded by green and gold decorations of various descriptions, including a border around the three uppermost sides of the document. There is the Cardinal's seal stamped on to a piece of vellum pasted on to the bottom of the document. Held together with MSS Roth *291 and 623 and many manuscript parts of the material described at MS Roth 115 within a grey portfolio labelled 'MSS ROTH' and kept flat on a shelf reserved for outsize items.

246. Privileges from Grand Duke of Tuscany for Isaac, Moses and Jacob Calò, of Florence, 1712/3.

1 large sheet; 650 x 482mm; 40 lines on recto (main text), plus a one line heading and two line signature at the bottom; vellum.

Italian.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved. Verso is blank. The text is surrounded by a three line border drawn in the same brown ink as is used for the text. The central line of this border is thicker than the other two. Held within a large transparent plastic envelope and kept with other similar outsize manuscripts in a large green portfolio on which is gilt-embossed the title 'MSS. ROTH'.

247. Proclamation of the Central Consistory of the Jews of the French Empire to their Italian coreligionists, in Italian, regarding the Napoleonic reorganisation etc. 22 March 1812.

1 large sheet; 547 x 382mm; 30 lines on recto (main text), plus a seven-line heading and four lines of signatures etc. at the bottom; paper.

Italian, but with one line of unpointed Hebrew in the heading.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved. Verso is blank. Held with MS Roth *283 within a large transparent plastic envelope and kept with other similar outsize manuscripts in a large green portfolio on which is gilt-embossed the title 'MSS. ROTH'.

248. Poem (40 stanzas) by Menahem Azariah celebrating the escape of the community of Pitigliano (Tuscany) when the roof of the communal school collapsed, 1757.

1 large folio sheet; 634 x 477mm; 39 lines (main text) and 5 columns, with several lines of text at the top and bottom of the sheet introducing the poem and giving details of authorship and date of writing respectively; paper.

Hebrew; unpointed; with poetic spacing throughout.

Worn and mutilated, with a small piece of the decorative border at the bottom of the sheet missing. There are scribal decorations above and between all the columns of text, besides the floriated border surrounding the manuscript. The damaged part of the broadsheet in the bottom lefthand corner has been repaired by a later scribe who names himself 'Yosef ben Porat'. Verso is blank. Held in a large transparent plastic envelope and kept with other similar manuscripts in a large green portfolio adjacent to the main section of the Roth manuscripts. 'MSS. ROTH' is gilt-embossed on the outside of this portfolio. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 10.

249. Begging letter from an apostate, Jacob ben Rabbi Samuel, to the Earl of Huntingdon, 1666, referring to 'that unhappy fire in London bath undone me, for my please (sic) and for my hebrew bookis'.

1 folio, folded into quarters; 305 x 387mm; irregular number of lines to a page; paper.

English and Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, in the Hebrew.

Worn and mutilated with large pieces of paper torn or cut out of the folio. Held in an envelope and kept in Box B.

250. Miscellaneous documents etc. relating to Anglo-Jewish history, including the will of Israel Jacob of Canterbury (probably not a Jew), 1692: a Halitzah document, Chichester 1832: documents relating to Phineas Nieto, father of Haham David Nieto, Venice 1659: letters of Chief Rabbis S. Hirschell, N. M. Adler, H. Adler,

and J. H. Hertz; the draft will of Mrs. N. M. Adler; letters of Joseph Wolff and A. McCaul (missionaries), and of L. Loewe (on behalf of the Duke of Sussex) etc.; a petition (in Persian) on behalf of the Persian Jews, 1866, signed by Moses Montefiore (twice) in Hebrew and English: a letter of thanks to Lady Montefiore from the wives of the liberated Jews of Damascus, 1840; documents regarding the pioneer Anglo-Jewish newspaper, *The Voice of Jacob*, 1841: draft loyal addresses of Board of Deputies on birth of the future Edward VII., 1841: etc.

31 separate items (probably lacking some items mentioned above); 330 x 240mm (size of the case holding the collection); irregular number of lines on different documents; paper.

English, Italian, and Hebrew; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated with some small pieces of text missing or rubbed illegible. Includes a few printed items. Conserved in tissue paper and all held in a custom-made red slipcase.

251. Documents concerning the English pseudo-Messiah, Richard Brothers, 'Nephew of the Almighty'.

1 vol. containing 9 separate items; 247 x 190mm; irregular number of lines to a page; paper.

English.

Worn, but fairly well-preserved. Items include: two portraits of the engraver, William Sharpe, one engraved, the other extracted from 'The Bazaar', Tuesday, 23 June, 1931; one engraved portrait of Richard Brothers dated 1802, and another of Nathaniel Brassey Halhed, dated 1795; a handbill of Westminster Forum, 1795, announcing a debate in Parliament on 'God Almighty's Nephew'; a photograph of Richard Brothers' tombstone in St John's Wood Burying Ground; a short bibliographical contents list of works concerning Richard Brothers, apparently written in a contemporary hand; a letter of T.P. Foley, dated 'London, Christmas Day, 25 December, 1801', declaring his allegiance to Brothers, endorsed by the recipient with an autograph; and a contemporary statement concerning the character and claims of Brothers. Held in a dark red portfolio within an envelope and kept in Box B.

252. Letters and documents, including letters of Giuseppe Marini, Rabbi of Verona, 1789, 1791: autograph receipts of Moses Zacuto, 1622: ספור הנס, an account of a trivial escape and commemorative prayers: a Shehita license for Solomon Hay

Saadun, Pitigliano 1841: a declaration by Ishmael Cohen, permitting rice on Passover, on the authority of איש גר, Modena 1801: a letter of Abraham Reggae (father of I. S. Reggio) to his bride, Gorizia 1783.

1 vol. containing ca. 27 separate documents; 264 x 206mm; irregular number of lines to a page; paper.

Italian (ca. 18 documents) and Hebrew (ca. 9 documents); unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated. Held in a cream portfolio. There is one piece of printed material on one of the Italian documents.

252a. Letters and documents, Ashkenazic, including a commendatory letter (Metz 1781), with many endorsements; epitaphs, sermons etc.

ca. 20 separate Hebrew manuscripts, a few with several folios, and 2 printed epitaphs for Therese Wolff (1802-1834), one in Hebrew, the other in German; 234 x 183mm (whole bundle); irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew with a little German; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated with a few pieces of the text missing. Held in an envelope and kept in Box B.

253. תולדות ישו : German hand of 18th century.

1 vol. (12 ff.); 171 x 107mm; 18 lines to a page; paper, but bound in a piece of vellum.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, but the text appears to be complete. Folios 7-12 are blank. Held in an envelope and kept in Box B.

254. Deeds, documents and letters relating to the Jews of Palestine, including an appeal from the Rabbinate of Verona for prayer at the Western Wall ca. 1777; a letter of commendation from Tiberias for Asher Ashkenazi, addressed to the community of Sienna, 1791: a legal document, Jerusalem 1711: documents relating to the Maghreb community of Jerusalem, 1861-1872: Regulations of Aboab Yeshiva in Safed, 17th century; two letters of recommendation from Tiberias to the community of Gibraltar, 1749; a letter of commendation for Abraham the Proselyte of Safed, 1821 (printed) and other printed appeals; a series of letters

from Samuel Salant and the Jerusalem Rabbinate to Louis Loewe; and an autograph manuscript by H. Danby of an essay entitled 'Hebrew in Palestine'.

1 folder containing several dozens of manuscript and printed works; 347 x 269mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and English; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated. Held in an envelope and kept flat on a shelf reserved for outsize items adjacent to the main sequence of Roth manuscripts.

255. Order of service by Jacob Israel Carmi for a local Purim at Correggio on an escape from an earthquake in 1832.

1 vol. (2 ff.); 258 x 190mm; 41 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Slightly worn, but well-preserved. Bound in a paper cover, held in an envelope, and kept within Box B.

- 255a. Idem, 18th century, on an escape from an earthquake (no indication of place or date).

[Not found, 2005]

- 255b. Idem, 1803.

1 vol. (3 ff.); 180 x 131mm; 15 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated.

Worn and mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in a paper cover, held in an envelope with MSS 256 and 257, and kept within Box B.

256. Idem for Sermide, 25th Tammuz 1809, on an escape from bandits.

1 vol. (5 ff.); 190 x 132mm; 13 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. Bound in two paper covers, the inner one being green, the outer one being white, held in an envelope with MSS 255b and 257, and kept within Box B.

257. Idem for Sienna, on an escape from an earthquake, 11th Sivan 1798; with a special hymn and prayer inserted.

1 vol. (8 ff. in the main text, with 3 ff. also inserted); 192 x 128mm; 13 lines to a page in the main text; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated; with poetic spacing in the hymn.

Worn and mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated in the prayer. At the bottom of most pages of the main text there is a catchword to the first word of the text on the following page. There are some jottings in Italian written on folio 2v of the hymn. Bound in a paper cover, held in an envelope with MSS 255b and 256, and kept within Box B.

258. Anonymous hymn, beginning קומו תנו תודה אל אל עמו פדה for local Purim on the escape of a synagogue from a fire, signed הצעיר: Italian, 18th century.

1 vol. (10 ff.); 128 x 86mm; 12 lines to a page in the main text, 14-20 lines on folio 10; paper.

Hebrew (main text) and Italian and Hebrew (folio 10); unpointed in the main Hebrew text, but with standard Tiberian vocalization, uncantillated, where legible, in the Hebrew text on folio 10v; with poetic spacing in the main text.

Worn and mutilated with a few small pieces of text on folio 10 rubbed illegible. Bound in two papers covers, an older one with red marbling on the outside, and a modern white one attached around the latter, held in an envelope, and kept within Box B.

259. Receipt-book for annuities granted by the Venetian community, 1715-1731.

1 vol. (ca. 120 ff., plus ca. 23 ff. inserted loose in the volume); 228 x 180mm; irregular number of lines to a page; paper, but with a vellum outer cover.

Italian.

Worn and mutilated with pieces of text and a large part of the vellum cover missing. Bound in paper covers covered with vellum, which have been secured by pieces of string threaded through the spine and two small pieces of leather. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

260. תולדות הארי: an account of the birth and marvels of Rabbi Isaac Luria, with some magical and superstitious recipes. 17th century.
- 1 vol. (29 ff.); 116 x 87mm; 19-21 lines to a page; paper.
- Hebrew; unpointed.
- Worn, but fairly well-preserved. There is a decorated title-page which gives the scribe's name as Menahem Sabbetai Jacchia (Yahia), of Lugo. Bound in boards covered with vellum which has some blind tooling on the outside and Hebrew inscriptions written on the front cover in a decorative geometrical design. Held in a custom-made box covered with brown cloth.
261. Personal account book of Chief Rabbi N. M. Adler from 1863.
- 1 vol. (92 ff.); 238 x 196mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew and English; unpointed in the Hebrew.
- Slightly worn, but fairly well-preserved. Bound in boards covered with vellum, which has blue lines drawn around its edges. There is grey, blue, and red marbling on both inside covers and endpapers.
262. Letter and common-place book of Hayim (Vita) Volterra, of Ancona, ca. 1714, including an account of trouble with the Inquisition and his flight to London, a lengthy correspondence with Jacob Daniel Olmo of Ferrara, etc., and various cabbalistic, Biblical glosses, etc.
- 1 vol. (156 ff.); 148 x 118mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Mainly in Hebrew, but with some Italian; unpointed in the Hebrew.
- Worn and mutilated, with some pieces of text rubbed illegible. Recently conserved. Bound in boards covered with full leather, which has elaborate gilt-embossed decorations on both covers and compartments on the spine. On the outside front cover are gilt-embossed in the centre the name of the owner of the book, namely, יהודה וולטורה יצו. Held in a custom-made box covered with brown cloth.
263. Transcripts and memoranda relating to the history of the Jews in Ancona, mainly at the time of the Napoleonic wars.
- 1 vol. (14 ff.); 297 x 207mm; 25-27 lines to a page; paper.

Italian.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. Held loosely in a light brown paper cover inside an envelope and kept in Box B.

264. List of 106 circumcisions at Ancona etc., by Samuel Mordecai Cagli, 1674-1720, appended to a manuscript order of service and hymns for the ceremony.

1 vol. (64 ff.); 115 x 82mm; 9 lines to a page in the liturgical section, irregular throughout the remainder of the manuscript; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, where legible, in the liturgical section, unpointed in the list; with poetic spacing in the liturgical section.

Worn and mutilated with many pieces of text missing or rubbed illegible. The Tetragrammaton is abbreviated and there are a few rubrics in the liturgical section. The list is numbered throughout in Arabic numerals. Bound in boards covered with full leather which is blind-tooled with many ornaments on both covers and compartments on the spine. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

265. List of 17 circumcisions at Ancona, 1710-6, and 10, 1914-5, appended to a manuscript copy of hymns etc. for the ceremony.

1 vol. (69 ff.); 142 x 100mm; 12 lines to a page in the hymns, 15-17 lines (irregular) in the remainder of the manuscript; paper.

Hebrew, but with a little Italian at the end; unpointed in the Hebrew; with poetic spacing in the hymns.

Slightly worn, but well-preserved. Written in several different hands. Folios 56-69 are blank, but ruled in pencil ready for use. The hymns have borders decorated with double ruled lines filled in with yellow ink and there are catchwords at the bottom of all pages to the first word of the text on the following page. On the front outside cover there is pasted a piece of paper on which is written the title of the work, namely ספר המילות דקק אנקונא משנת תקע עד תקעו. Bound in boards covered with full leather on which there is some peripheral blind-tooling and there are compartments on the spine. There is paper bearing a black, yellow, and pink design pasted on to the inside covers and endpapers.

- 265a. List of circumcisions, in Greek: see number 69.

266. A large file containing several hundreds of manuscript and typescript letters of 19th and 20th century Jewish scholars, including S. Poznanski, M. Kalisch, E.N. Adler, A. Büchler, M. Gaster, I. Abrahams, Lucien Wolf, I. Davidson, S. Krauss, and many others, largely to Dr Cecil Roth, but including older letters between other people than Roth, and some letters from Dr Roth to others, dated between 1859 and 1966.
- 1 green folder; 320 x 260mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew, English, French, German, and Italian; unpointed in the Hebrew.
- Held inside a larger brown envelope and kept flat on a shelf reserved for outsize items adjacent to the main section of the Roth manuscripts.
- 266a. Letters etc. of Chief Rabbis of England from Solomon Hirschell to I. Brodie, ca. 28 items dated 1831-1959, including a press cutting dated 31 May 1909 concerning the seventieth birthday of Hermann Adler.
- 1 folder; 330 x 220mm; irregular number of lines to a page; paper.
- English and Hebrew; unpointed in the Hebrew.
- Slightly worn and mutilated. Manuscript, typescript, and printed material. Held in an envelope and kept within Box B.
267. Minutes and transactions of the London Beth-Din, under the Presidency of Rabbi Solomon Hirschell, 1805-1835, comprising much information concerning the religious and social life of English Jewry at this period, including conversions to Judaism, assimilation, family life, family history, and the earliest Rabbinical mission to Australia.
- 1 vol. (65 ff.); 210 x 164mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew, but with 1 folio of English; unpointed in the Hebrew.
- Worn, but fairly well-preserved; recently conserved and rebound in boards with fine medium brown full leather, the edges of which have some blind-tooled lines drawn around them. Before the main text there are five pages of bibliographical notes written by Dr Roth concerning the manuscript bound into the body of the volume.
268. Printed edition of the 'Laws of the Great Synagogue', London, 1827, in Hebrew and English, with a manuscript supplement (38 pp.) comprising amendments and additions, 1836-1853, bound in with it.

1 vol. (xvi, 82, 8 pp. from the English end; xi, 82 pp. from the Hebrew end); 210 x 137mm; 14-18 lines to a page in the manuscript section, irregular; paper.

Hebrew and English; unpointed in the Hebrew.

Slightly worn, but well-preserved; recently conserved. Rebound in full leather and held in a custom-made box covered with brown cloth. One of the original covers of the work is kept inside the same box.

269. 'Memorbuch' of the Jewish community of Darnheim (Swabia) with lists of benefactors and martyrs (including 'the martyrs of England') recited in the Synagogue: copied in 1753, with additions to 1771.

1 vol. (13 ff.); 214 x 176mm; 19 lines to a page (complete); vellum.

Hebrew; mostly unpointed, but with some standard Tiberian vocalization, uncantillated.

Worn and mutilated with a damaged spine. The title-page has a decorated border, and there are lines drawn around the text on most other folios; also, some decorated letters in the text. Bound in boards with a damaged half-vellum spine. Inserted into the book are a piece of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes entitled 'Literature on Memorbuch' and a press cutting from 'News of the Yivo, no. 29', pages 7*-8*, concerning an 'Unknown Memorbukh presented to Yivo', which is different from the one described here. Held in a custom-made box covered with brown cloth. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 27.

- *270. English account-roll of about A.D. 1289, consisting of a precept from the Sheriff of Norfolk to the Bailiffs of Norwich to settle for debts on account of the Jews. The headings include 'De Judeis' and 'De Judeis Dampnatis', with a list of Norwich Jews condemned for coin-clipping, etc. There are various references to the Justices of the Jews and the 'Pipae Judeismi'. Two original letters written in Latin dealing with the subject are attached. The scribe has drawn in the margin a portrait-caricature of a Jew, with the name 'Hake' appended.

1 scroll, consisting of 4 sheets sewn together; ca. 1550 x 192mm; an indeterminate number of lines of text; vellum.

Latin; with somewhat irregular spacing of lines of text.

Worn and slightly mutilated with small pieces of text rubbed illegible. Held in a black metal tube, on the outside of which is pasted a label for the

Anglo-Jewish Art and History Exhibition held at the Victoria and Albert Museum in January-February 1956, in which Dr Roth exhibited it. Accompanied by a glass negative of part of the roll (including the caricature) made in December 1964 at the University of Leeds and held in a small rectangular cardboard box with the metal tube in Box E.

[*271-*278]. These unused numbers in Dr Roth's sequence of additional manuscripts were possibly intended by him to be applied to a group of exactly eight additional registers relating to the Penzance Hebrew Congregation which were donated to him by Mrs Bischofswerder of Hull on 21 May 1956, remained uncatalogued by him, and were kept in a box containing miscellaneous unidentified and uncatalogued manuscripts associated with his collection. According to a brief typescript list of these registers which is inserted in one of them, they include the following seven items, namely:-

- (i) Minute book, 1830-1841, with accounts from 1829-1876.
- (ii) Accounts, 1839-1847, including the Jerusalem Fund, 1839 ff.
- (iii) Weekly offerings and dues, 1835 ff.
- (iv) Weekly offerings and dues, 1847 ff.
- (v) Weekly offerings, 1853-1865(?), with 'Rules of the Penzance Society for the Promotion of Religious Knowledge', an agreement with B.A. Simmons pasted in, and a brief birth register.
- (vi) Weekly offerings and dues, to 1881.
- (vii) Offerings to the Building Fund from 1835, in which the names of contributors include Charles Levy of Quebec, Sir Moses Montefiore, and others from Falmouth, Redruth, Truro, etc.

The eighth register, which is entitled 'Ledger' on the spine, appears not to have been included in this list. According to a brief list of dates given in Hebrew at the beginning, it may cover the years 1833-1852. It is written in Hebrew, with just a few words in English being added at the beginning. Owners' signatures on the fly-leaf include 'Mr M. Jacobs' of 'Sheffield' and 'Mr Oesterman' (?) of 'Spitalfields'.

Almost entirely English in (i) – (vii), but mainly Hebrew in the eighth register; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated. The bindings of the registers vary from plain boards and boards with a quarter-leather spine to vellum, and there is some marbling on several of the inside covers and fly-leaves. Inserted in one of the registers are a letter from Walter G. Joseph of Gerrards Cross dated

30 August 1956 to Dr Roth concerning the genealogy of some of the Penzance and other Jewish Community families based on the registers held in the Roth Collection and an intriguing duplicated typescript list of letters, calendars, certificates, sermon notes, registers, memo books, etc., which includes a short index to names amongst the papers listed, entitled 'Documents in Great-Grandfather's Box', in which the earliest date mentioned is 1739 and the latest 1865. The box in which these manuscripts were found is kept close by the main sequence of the Roth manuscripts and other lettered boxes in the collection.

- *279. Manual of procedure written for the Italian Inquisition in Rome in 1677, entitled 'Pratica per procedure nelle cause del Sant' Officio', and including chapters on many different kinds of deviations from acceptable doctrine and practice, together with rules for methods of dealing with them. It includes a chapter on Jews and other 'unbelievers'.

1 volume (175 pp); 195 x 136mm; 19 lines to a page; paper.

Italian.

Slightly worn, but the ink is well-preserved. The format of the volume is 4to. There is Arabic pagination throughout the main body of the text (after the title-page and its verso), which runs from 1-169. Pp. 171-173 contain a table of contents. Written in a single neat and regular Italian hand. At the bottom of every page there is a catchword to the first word of the text on the following page. On the title-page the manuscript title is inset in a printed woodcut depicting various Catholic religious symbols on an architectural background, and the imprimatur of the Inquisition is stamped at the foot of the page in purple. On the fly-leaf and the outside cover is written 'No. 67' in ink. Bound in discoloured cream vellum with several compartments on the spine.

- *280. Documents and correspondence concerning the successful claim of the two brothers Franco to an estate near the town of Embid, Spain, in 1723, including two documents issued by King Philip V of Spain granting their claim, a letter written in Spanish on 12 December 1832, a twentieth century manuscript note written in English in another hand summarizing the contents of the documents, and a note written by Dr Roth concerning the Franco family pedigree on the back of a printed invitation card for a lecture to be given by him on 8 December 1954.

5 separate items, but notably 1 volume (19 ff.); 293 x 202mm; ca. 24 lines to a page; paper.

Spanish and English.

Slightly worn and mutilated with a few small pieces of text rubbed illegible. The main document is written on behalf of King Philip V of Spain

in 1723 in a regular and neat hand with illuminations, illustrations in dark ink, and three lines drawn around the text area, together with the King's royal stamp at the bottom of recto of every folio. The whole corpus of material is held in a pink plastic folder within an envelope and kept in Box B.

*281. Medieval Spanish document, dated 20 (?) January 1455.

1 sheet; 284 x 301mm; 31 lines of text on recto, 1 line on verso; vellum.

Spanish.

Worn and slightly mutilated by 9 small holes pricked through the sheet. Held in a transparent plastic envelope within a brown envelope and kept flat on a shelf reserved for outsize items adjacent to the main sequence of Roth manuscripts.

[Temporary record, to be revised. Document remains to be fully identified.]

*282. The official record of the sentence carried out by the Portuguese Inquisition against the Marrano Jew Miguel Henriques da Fonseca (grandfather of the prominent Portuguese Marrano physician and diplomat Daniel De Fonseca) at a public Auto da Fé held in Lisbon on 10 May 1682.

1 volume (12 ff., sewn together to form a gathering); 212 x 157mm; ca. 24-27 lines to a page, slightly irregular; paper with untrimmed edges.

Portuguese.

Slightly worn, but well-preserved. Written in a single neat and regular hand. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. There is original pagination in Arabic numerals throughout the manuscript running from 544-567. At the bottom of the title-page there is a penciled note by Dr Roth saying that he acquired this manuscript in March 1961, and on the verso of the last folio there is a note of the price of acquisition, namely, £5. Held in an envelope and kept in Box B.

*283. Letter of encouragement sent jointly from the Jewish communities in many parts of Europe to their distressed brothers in the land of Ethiopia, undated, but probably late 19th or early 20th century.

1 large sheet; 572 x 414mm; 23 lines (main text), with a short heading; vellum.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved. Verso is blank. The letter is signed by the leaders of several dozens of Jewish communities in various parts of continental Europe, and the community stamps of many are used on it; the latter include words in several different European languages. Held within a large transparent plastic envelope together with MS Roth 247 and kept inside a large green portfolio on which is gilt-embossed the title 'MSS. ROTH'.

- *284. Manuscript letter from Woldah Haimanot of the British Legation in 'Addis-abebe', dated 15 July 1904, to Dr Charles Singer in answer to his enquiry concerning the customs and religious practices of the Ethiopian Falasha Jews.

2 ff. conjoined; 335 x 211mm; 34 ruled lines to a page; paper.

English.

Worn and slightly mutilated. The letter has been annotated and slightly revised in preparation for its publication in the *Jewish Quarterly Review*, and at the bottom of folio 1r there is a stamp which reads thus, 'Received & entered at the University Press, Oxford 20 Sep. 04'. It was subsequently published on behalf of Dr Singer as planned under the title, 'The Falashas', in the *Jewish Quarterly Review*, Vol.17 (1905), pp.142 ff. Held folded in half inside a stiff paper cover within an envelope, and kept in Box B.

- *285. Letter book of Sussex Hall, the Jews and General Literary and Scientific Institution in London, containing copies of numerous letters to and from eminent Jews and other public figures of the time, dated 1844-1855, together with an index to names at the beginning.

1 volume (170 pp.); 328 x 210mm; irregular number of lines to a page; paper.

English.

Worn and slightly mutilated, with some parts of the text rubbed illegible. The format of the book is folio, and there are faint blue lines printed on every page. The main body of the text is paginated 1-149, probably by the original scribe. There appear to be two other hands represented in the text at the end of the volume, part of which is written inversely in relation to the main text. Bound in vellum, which has been damaged and discoloured, and bears the title 'Letter-Book', underlined, in the middle of the front cover. Inserted in the volume is a bibliographical note by Dr Roth identifying the volume and noting that it was left to him by Dr Arthur Barnett in December 1961. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

- *286. Certificate in Latin issued by the Rector and Senate of the University of Leiden, Holland, on 31 August 1758 to the Sephardi Jew, Isaac Henriques Sequeira, conferring upon him the degree of Doctor of Medicine, signed by five members of the Senate, including the Academic Rector, the Promoter, and the Dean of the Faculty of Medicine, with a large red seal attached. The Sequeyra family was noted for its physicians.

1 sheet, folded; ca. 335 x 528mm, when fully unfolded; 17 lines of text; vellum.

Latin.

Well-preserved. Formerly held in a metal tin, but now held in a custom-made grey cardboard box flat on the shelf. Both of these containers are kept together on the same shelf as the majority of the other Roth manuscripts.

- *290. Miscellaneous correspondence by or from various eminent nineteenth century British Jews or public figures, including a letter from Sir David Salomons to the 'Lord Mayor' dated 30 August [18]57, an envelope addressed to the same from W.E. Gladstone, dated 29 January [18]72, and part of an envelope addressed to George de Burgh from Benjamin Disraeli, dated 10 August 1853.

1 folio, and 2 small envelopes; 180 x 114mm (the letter), 82 x 126mm (the whole envelope), and 93 x 118mm (the incomplete envelope); 16 lines of writing on recto of the letter; paper.

English.

Slightly worn, but fairly well-preserved. All three items are held inside a somewhat larger envelope and kept in Box B.

- *291. Commendatory letter on behalf of an itinerant mendicant, countersigned by Rabbis, Venice 1611.

1 large sheet; 435 x 300mm; 66 lines of text on recto, discounting spaces; paper.

Hebrew; unpointed.

Badly worn and mutilated, with a few small pieces of text rubbed illegible or missing, but recently conserved. Verso is blank. Written in a small hand. Dr Roth has identified this manuscript on a separate piece of paper kept with it and pencilled its date '1611' on to the top right corner of the recto. He also noted that he had not catalogued it. Held within a large transparent plastic envelope with MSS Roth 623 and 245, and parts of

115, inside a grey portfolio labelled 'MSS ROTH' which is kept flat on a shelf reserved for outsize manuscripts.

Halacha, Midrash and Rabbinic Literature

301. Fragment of ספר מצות גדול, with many variants and glosses, Franco-German hand of 13th century; and of יד החזקה, Italian hand of 14th century.
- 4 ff.; 266 x 208mm; 31 lines to a page (where complete); vellum.
- Hebrew; unpointed.
- Badly worn and mutilated with many pieces of text rubbed illegible or missing. Bound together in a paper folder together with a piece of paper on which Dr Roth has jotted a few bibliographical notes concerning the manuscript. Held in a custom-made box covered with brown cloth.
302. ביאור הכתובה: Commentary on the Marriage Contract (as issued at Sassuolo, 13th Adar 1615) by Abraham del Vecchio.
- 1 vol. (17 ff.); 200 x 149mm; 28-31 lines to a page; paper.
- Hebrew; unpointed.
- Worn and mutilated with a few small pieces of text rubbed illegible or missing. Bound in boards covered with brown paper which is marbled, and with a quarter-leather spine on which are gilt-embossed the following words, 'M.S. Abraham Del Vecchio' and ביאור הכתובה.
303. Letters and Responsa from various hands, including Raphael Campos (1784), Jacob Pardo (1784) Nehorai Germison of Tripoli (1774), David Piazza of Spalato (1812), etc.
- 1 vol. (39 ff.); 317 x 223mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew, but with a little Italian; unpointed in the Hebrew.
- Worn, stained, and mutilated with a few pieces of text rubbed illegible. Bound in boards covered with brown cloth and with a quarter-leather spine, on which the following words are gilt-embossed, 'Letters and Responses. M.S.' and שו"ת.
304. לחם הפנים: partial commentary on יורה דעה by Isaac Levi Valle of Verona (died 1680).

1 vol. (45 ff.); 185 x 144mm; 2 columns and an irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated, with a few pieces of text rubbed illegible. Bound in boards covered with blue cloth and with a blue quarter-leather spine on which are gilt-embossed the words לחם הפנים and 'M.S.'

305. Letters and Responsa from various hands, including an autograph letter in Italian by Isaac Lampronti to Manovel (sic) Redi, 1698, responsa by Benjamin Cohen Vitale, Isaiah Bassani, Malachi Cohen, etc.

1 vol. (65 ff.); 267 x 204mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, but with a little Italian; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated, with a few pieces of text missing. Bound in boards covered with brown cloth and with a quarter-leather spine, on which the following words are gilt-embossed, 'Letters and Responses. M.S.' and שו ת.

306. מנהגי קקי אורבינו: Customary of community of Urbino, with hymns for various occasions at the end.

1 vol. (11 ff.); 196 x 135mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed in the Customary, but with standard Tiberian vocalization, uncantillated, in the hymns; with some poetic spacing in the hymns.

Badly worn and mutilated, with many pieces of text rubbed illegible or missing and the spine broken. Bound in a poor quality vellum cover lined with paper on the inside. Inserted in the manuscript is a small piece of paper on which Dr Roth has jotted a few bibliographical notes concerning its text. Held in an envelope and kept inside Box B.

307. שאלות ותשובות ... בדיני שחיטות ובדיקות: laws of Shehita in question and answer, written for Joshua Gabriel Pujaud (? Puget), with family register.

1 vol. (49 ff.); 185 x 145mm; 18-27 lines to a page (irregular); paper.

Judaeo-Provençal; Tiberian vocalization, uncantillated, where applied.

Worn and stained, but fairly well-preserved. At the bottom of some pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. There is a decorated title-page. Bound in boards covered with full leather

and some gilt-embossed decorations on the spine. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

308. שחיטות ושת עם בדיקות ושת: laws and regulations of Shehita, written by Judah ben Benjamin for Marco (Mordecai) Levi; 17th century.

1 vol. (86 ff.); 87 x 67mm; 13-16 lines to a page; vellum.

Hebrew (ff. 1-45) and Italian (ff. 46-86); unpointed in the Hebrew.

Worn, but fairly well-preserved. At the bottom of the versos of folios in the Hebrew section there are catchwords to the first word of the text on the following page. There are some decorations on in the Hebrew section, especially on the title-page and fol. 45r. Bound in boards covered with full leather on which are gilt-embossed many floral decorations. On both inside covers there is pasted paper bearing a colourful floral pattern. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

309. סדר הטרפות according to usage of Fez: compiled by Joseph ben Aaron Zarfati and copied by Solomon ben Maimon Botibol. The authorities mentioned include Hayim ben Ha-Mozeg, Jacob Hagiz, Saadiah ibn Danon, Abraham Zarfati, etc. North African, 17th century.

1 vol. (35 ff.); 153 x 108mm; 21-22 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with full leather on which there are many blind-tooled patterns.

310. Treatise on Shehita: 17th century.

1 vol. (125 ff.); 188 x 150mm; 17-19 lines to a page; paper.

Judaeo-Italian; unpointed.

Worn and mutilated, with pieces of text missing. There are running headings at the top of each page, and at the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with half-leather and paper with a brown pattern. On the spine there are gilt-embossed the words 'Shehita M.S.' Held in a custom-made box covered with brown cloth.

311. יד חרוצים on the calendar, copied from the Venice edition of 1595, with o עברונות copied from the Riva edition of 1591, with astronomical and other notes, the earliest 1737: late Provençal hand.

1 vol. (44 ff.); 229 x 159mm; irregular number of lines to a page; paper.

Judaeo-Provençal; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. Bound in boards covered with full leather; the spine has blind-tooled compartments.

312. סדר חליצה compiled and written by Ishmael Cohen (Lauda dio Sacerdote) of Modena, ca. 1790.

1 vol. (13 ff.); 212 x 153mm; 25 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with brown cloth. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

313. Novellae on the Talmudical tractates of Yebamoth, Ketuboth, Gittin etc., by Habib Toledano, with notes on Elijah Mizrahi's Biblical commentary etc., North African, 17th century.

1 vol. (119 ff.); 155 x 115mm; 20-24 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Badly worn and mutilated, with many pieces of text rubbed illegible or missing. There are running headings at the top of each page, and at the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Loosely bound together at the spine, which is badly damaged, and with two detached brown paper covers. Held in an envelope and kept in Box B.

314. תולדות שמשון (commentary on Ethics of Fathers) by Samson Hayim Nahmani, 18th century.

1 vol. (93 ff.); 290 x 193mm; 36-39 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated, but well-preserved. There are running headings at the top of each page, and at the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with quarter-leather and marbled brown paper. On the spine there are gilt-embossed the following title תולדות שמשון and 'M.S.'

315. שני לוחות הברית, כללי התלמוד. North African, 18th century.
1 vol. (70 ff.); 180 x 140mm; 27-33 lines to a page, irregular; paper.
Hebrew; unpointed.
Worn and mutilated, with a few small pieces of text missing. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards with a quarter-leather spine and yellow paper pasted on to the outside covers, which are much damaged. Held in a custom-made box covered with brown cloth.
316. בקור חולים (regulations for visiting the sick and dying) by Hezekiah Mordecai Bassani (possibly autograph).
1 vol. (13 ff.); 216 x 160mm; 32-33 lines to a page; paper.
Hebrew; unpointed.
Worn and slightly mutilated. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in stiff white paper and held in a custom-made box covered with brown cloth.
317. פרק רבנו הקדוש (iii) אגרת הקדש (ii) יורה חטאים (i) Midrashic miscellany. Yemenite manuscript, dated 1589.
1 vol. (30 ff.); 183 x 122mm; 30-32 lines to a page; paper.
Hebrew; unpointed.
Worn and mutilated, with a few small pieces of text missing. At the bottom of verso of each page there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with black quarter-leather and reddish marbled paper and with a gilt-embossed spine title which reads 'Midrashic Miscellany – MS.' Inserted into the manuscript is a piece of paper with pencilled bibliographical notes about it by Dr Roth.
318. מדרש חמשה חומשי תורה; a Yemenite manuscript, dated 1589, with prayers for the Day of Atonement and Midrashic notes (in a later hand) appended.
1 vol. (26 ff.); 185 x 131mm; 28-30 lines to a page; paper.
Hebrew and Judaeo-Arabic; unpointed.
Worn and slightly mutilated. At the bottom of verso of each page there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with reddish marbled paper and with a vellum spine on

which are gilt-embossed the words 'Midrashic Commentary Yemenite – MS.' Inserted into the volume is a piece of paper on which Dr Roth has written a few bibliographical notes concerning the manuscript, and a second hand has pencilled a few notes concerning its physical condition and conservation. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

319. הלכות שחיטה וטרפות העוף : Laws of Shehita followed by regulations for כפרות. Written for Hayim ben Judah Ashkenazi, Corfu 1769.

1 vol. (49 ff.); 140 x 98mm; ca. 15 lines to a page, slightly irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. The title-page bears an illuminated decoration and a Hebrew chronogram for the date 1769. Bound in boards covered with vellum and with paper bearing a colourful floral pattern pasted on to both inside covers. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 24.

320. שיערי דורא by Isaac of Düren, including ff. 1-13a, הלכות שחיטה: ff. 13a-35b, הלכות בדיקה: f. 36, הלכות טרפות בקצור: ff. 37a-53a, הלכות ברכות by Meir of Rothenburg: ff. 54b-63b, הלכות נדה: and ff. 63b-127b, אסור והתיר by Isaac of Düren, containing more than does the printed text, and with important marginal glosses.

1 vol. (127 ff.); 193 x 160mm; 26 lines to a page; vellum.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. Written in a Franco-German Rabbinic hand of the 14th-15th century by Aryeh Halfon Zarfati, with pen-and-ink ornamentations. Bound in boards covered with blind-tooled leather in a contemporary binding (probably Venetian), to which are attached three sets of metal clasps with the remains of three leather straps. With four censor's signatures. According to a note in the handwriting of Hayim ben Israel Nathan Soncino, the manuscript was redeemed by him from pawn. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 2.

321. ספר מצות קטן (עמודי הגולה וס) by Isaac of Corbeil; with many readings not in the printed text.

1 vol. (233 ff.); 209 x 167mm; 26 lines to a page; vellum.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, and with a damaged spine. Most beautifully written in multicoloured inks, with initial words etc. in colour and additional glosses in decorative borders: also, with the seven section-headings illuminated in gold and colours. An exceptionally lovely specimen of calligraphy, written for Joseph ha-Katan of Loch ... (?) by the scribe Abraham ben Hezekiah, finished Wednesday (7th) Iyyar 1395. Bound in boards covered with half-leather and paper with a decorative blue pattern. Inserted into the volume are five pieces of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 26.

322. דיני אסור : Ritual laws on the dietary code by Rabbi Sussman of Krems (Upper Austria), the reputed teacher of Abraham Klausner, with glosses: followed by הלכות נדה and regulations for ritual bath, redemption of the first-born etc. Of German provenance, to be dated about 1400.

1 vol. (10 ff.); 222 x 150mm; 35-37 lines to a page, where complete (irregular); paper.

Hebrew; unpointed.

Badly worn, with many pieces of text rubbed illegible. Bound in boards covered with dark blue half-leather and reddish marbled paper pasted on to the outside covers and with the following words gilt-embossed on the spine, 'Dine Issur. Rabbi Sussmans Krems. MS.' Inserted into the volume is a piece of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript.

323. Maimonides' Code, יד החזקה, embodying הלכות סנהדרין from chapter xii., הלכות עדות and הלכות ממרים to chapter iv, and containing some important variants, and a tendency to a purer Hebrew than in the printed texts.

1 vol. (45 ff.); 265 x 200mm; 22-24 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, with pieces of text missing. The ink is well-preserved. Written in a North African or Oriental (Yemenite) hand of the 14th century, with ornamentations in colour. Bound in boards covered with full leather on which there are some blind-tooled lines, with a small leather label pasted on to the spine bearing the title משנה תורה כי. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 18.

323a. שמע נא קהלי : laws for circumcision, in verse, with commentary. See No. 60.

*324. חיים יהודה בן הג, פירוש על שלחן ערוך יורה דעה, by Joseph Caro, and David Ratah.

1 volume (200 ff.); 337 x 213mm; irregular number of lines to a page, but always a high number, and often in 2 columns; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn and mutilated, but recently conserved. Written in two hands, the first covering the majority of the volume between folio 2v and 186r (with a few blank folios between folio 122r and 138v), and the second (after a few further blank folios between 186v and 189v) covering most of folios 190r-197r in a more cursive Hebrew script than that used in the main text earlier. Bound in boards covered with black cloth; on the spine there are gilt-embossed the titles contained in the manuscript, namely, חיים יהודה בן הג מהרר דוד ראטה and פירוש על ש ע י ד.

Philosophy, Polemics and Cabbala

401 The lost work דרך חיים by Joseph ibn Jahia, copied by the chronicler Gedaliah ibn. Jahia at Codignola in 1560, after the author's manuscript had been destroyed during the burning of Hebrew literature.

1 vol. (111 ff.); 223 x 160mm; 27-29 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, with a few pieces of text rubbed illegible. Bound in boards covered with dark brown half-leather and dark brown cloth, and with the following words gilt-embossed on the compartments of the spine, 'Derekh Hayim Joseph ibn Jahia MS.' Inserted into the volume are a letter written in cursive Hebrew, dated 1926, two pieces of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript, and an offprint from *Kirjath Sepher*, Vol. 3, pp. 236-40, of an article written by Dr Roth on the lost 'Derekh Hayim' of Gedaliah ibn Jahia.

402-3. Anonymous translation into Italian of the ספר עקרים by Joseph Albo, about 1600.

2 vols; 290 x 206mm and 285 x 206mm; ca. 29-36 lines to a page, irregular; paper.

Italian.

Slightly worn and mutilated. Bound in vellum with the following titles written in ink on the spines, 'Degl' Articoli O Fondam. Della Legge Di Giosefto Albo Trad. Dall' Aebreo In Italiano' (Vol. 1) and 'Degl' Artic. O Fond. Della Leg. Di Gios. Albo Trad. Dall' Aebr. In Italiano ' (Vol. 2). Held in two custom-made boxes covered with brown cloth.

404. ענינים שונים : Cabbalistic Miscellany (i) ff. 1-65, ספר כוונות of Rabbi Isaac Luria, the first and second מהדורות being given in parallel columns (ii) ff. 66-74, miscellaneous Cabbalistic notes and prescriptions: (iii) ff. 75-163, סדר תפלות על פי הסוד of Hayim Vital Calabrese (iv) ff. 165-176, Italian, 17th century.

1 vol. (176 ff.); 275 x 190mm; irregular number of lines to a page, but some pages have ca. 44-45 lines, and some pages are written in two columns; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated. At the bottom of many pages there is a catchword to the first word of the text on the following page, or column. Bound in boards covered with brown quarter-leather and paper bearing a green and red floral pattern. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

405. ספר נקרא כלול : treatise on ethics divided into thirty sections for daily reading throughout the month. Compiled by 'Joseph' (see acrostic poem at beginning) and copied ca. 1550 by Joseph ben Isaac Levi as a present for his uncle (Dr.) David ben Moses Portaleone of Mantua from an old manuscript in his father's library. Bound up with צמח צדיק (Venice, 1600).

1 vol. (83 ff. in the manuscript text); 136 x 100mm; 17-18 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text of the following page. Bound in boards with a brown cloth spine and brown marbled paper pasted on to the outside covers.

406. Zohar with Moses Cordovero's commentary, Genesis vi to xxv: Oriental, 18th century.

1 vol. (168 ff.); 302 x 214mm; 47 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn, but fairly well-preserved, and recently conserved. The Zohar text is inset within the commentary on each page. At the bottom of all versos there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with full-leather and with the following title written on a piece of paper on the spine, פרוש על הזוהר.

407. חסד לאברהם by Abraham Azulai, with considerable differences from printed version. Italian, 17th century.

1 vol. (254 ff., but with many blank leaves both before and after the text); 213 x 156mm; 27 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn, but fairly well-preserved, and recently conserved. At the bottom of all versos there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with full-leather, which is decorated by blind-tooled lines drawn in geometrical patterns on both covers and has compartments on the spine, and with the following title written on a piece of paper on the spine, חסד לאברהם כי.

408. Letters of Aaron d'Antan to Monsieur della Croza (de la Creuze), Royal Librarian at Berlin, justifying his conversion to Judaism, 18th century.

1 vol. (27 ff.); 250 x 205mm; 19 lines to a page; paper.

Italian, translated from French, with an interesting preface in unpointed Hebrew.

Worn, but fairly well-preserved, and recently conserved. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with brown half-leather and with patterned brown and white paper pasted on to both outside covers. Inserted into the volume are two pieces of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript, and a typescript letter from Abraham Cronbach of the Hebrew Union College to Dr Roth, dated 30 June 1940, concerning the identity of Aaron d'Antan as researched by Dr Michael Wilensky.

409. ס הכוונות by Hayim Vital, to chapter 3 of שער הנקודים, copied by Todros Nizza: 17th century.

1 vol. (57 ff.); 230 x 185mm; 27 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn and with a damaged spine, which is secured by pieces of string threaded through two pieces of leather on the outside of the

volume. The text does not begin before folio 7r; there are a few pages with pencilled ruled lines before this. Bound in vellum with a flap and blind-tooled lines drawn on the outside covers. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

410. ס כנפי יונה by Menahem Azariah da Fano.

1 vol. (74 ff.); 211 x 152mm; 21 lines to a page (hand one, as far as folio 64), ca. 35-39 lines to a page (hand two, from folio 66 to the end); paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn and mutilated, but fairly well-preserved. Written in two Italian hands of the 17th-18th centuries. Folio 65 is blank. At the bottom of the pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in a greyish-white card cover protected by paper. Held in a custom-made box covered with brown paper.

411. Cabbalistic miscellany, including the hymn מלכא רבא followed by a discursus and confessions; שמוש חמשה חומשי תורה ; and כוונות for the blowing of the Shophar, written by Moses Finzi.

1 vol. (37 ff.); 218 x 161mm; ca. 20-25 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; mainly unpointed, but with some standard Tiberian vocalization, uncantillated, in parts of the hymn; with poetic spacing in the hymn.

Worn, stained, and slightly mutilated, but mainly well-preserved. Folios 1 and 27-37 are blank. In the discursus there is at the bottom of each page a catchword to the first word of the text on the following page. Near the end of the volume there are two endpapers bound in amongst the blank folios bearing marbled paper. Bound in boards covered with brown quarter-leather and brown marbled paper pasted on to both outside covers, with the following words gilt-embossed on the spine, 'M.S. Miscellanea Hebraica Cabbalistica'.

412. Mystical prayers, כוונות and diagrams on blowing the Shophar, followed by תשליך service: vellum.

[Not found, 2005]

413. שערי אורה of Joseph Giquatilla. Yemenite manuscript of 16th century, bound with מדרש חחת (see no. 516a).

2 vols (169 ff. each), being the original manuscript and a photocopy version; 183 x 130mm (original); ca. 30-32 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Badly worn and mutilated, detached from its binding. At the bottom of the verso of each folio there is a catchword to the first word of the text of the following page. The original binding is of brown quarter-leather and brown cloth, and the following words are gilt-embossed on the spine, מדרש חת שער אורה. The photocopy version is bound in brown cloth and shelved beside the original, which is held in a custom-made box covered with brown cloth.

414. דרוש השתלשלות העולמות by Isaac Luria, copied by Judah ben Joseph Levi אק (?=Adelkind or איש קדוש), 1661.

1 vol. (100 ff.); 213 x 168mm; 24 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved. The title-page has a decorated border. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with full leather.

415. 'Risposte al libro the ful dato alla stampa da Pad. e Pinamonte intitolata La Sinagoga Disinganata,' by Judah (Leon) Bariel, of Mantua: finished June 1702.

1 vol. (152 ff.); 215 x 157mm; 24 lines to a page; paper.

Italian.

Worn and slightly mutilated, with a small hole in the front cover. There is Arabic foliation throughout the manuscript. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in grey cardboard which is secured to the spine by three pieces of leather. The endpapers are purple sheets of paper. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

416. Miscellaneous notes, largely Cabbalistic, mainly in handwriting of Benjamin Cohen Vitale, embodying parts of a Commentary on the Zohar: 18th century.

1 vol. (80 ff.); 229 x 166mm; 31 lines to a page (main text); paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated. At the bottom of verso of each page there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with brown quarter-leather and brown marbled paper, and with the following words gilt-embossed on the spine, 'Miscellaneous Writings Benjamin Cohen of Reggio M.S.'

417. קמיעה with Cabbalistic designs.
1 sheet; 280 x 209mm; vellum.
Hebrew; unpointed.
Worn and slightly mutilated. Verso is blank. Held in a transparent plastic envelope within Box C. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 16 (a).
418. Cabbalistic tree, shewing four of seven ספירות, with various designs. Italian, 18th century.
1 folio sheet; 822 x 487mm; vellum.
Hebrew; unpointed.
Worn and mutilated, with a few small pieces of text missing or rubbed illegible. Verso is blank. Held in a large transparent plastic envelope within a portfolio labelled 'MSS Roth'. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 4.
419. פרדס רמונים of Moses Cordovero: שער הטעמים in full, with large parts of previous and subsequent sections (f. 219 sqq. of the full work). Spanish hand, 16th century.
1 vol. (44 ff.); 200 x 144mm; 25 lines to a page (complete); paper.
Hebrew; unpointed.
Badly worn and mutilated, with large parts of the text rubbed illegible. At the bottom of most folios there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Originally held in a leather wallet, which is kept with it in a custom-made box covered with brown cloth.
420. פרוש התפלות עפ הסוד by Hayim Vital: North African, 17th century, with some later additions.
1 vol. (209 ff.); 156 x 114mm; 32 lines to a page (complete); paper.
Hebrew; unpointed.
Worn and mutilated, with some pieces of text rubbed illegible or missing, but recently conserved. There is Hebrew foliation throughout the

manuscript differing slightly from the modern foliation. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following folio. The manuscript text is probably incomplete. Bound in dark brown full leather.

421. Mystical interpretation of *דצך עדש באחב* : Italian, 18th century.

1 vol. (6 ff.); 159 x 110mm; 21 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. There is no proper cover to the manuscript, but folio 1 is blank. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Held in an envelope and kept in Box C.

421a. Menahem Recanati's mystical commentary on Pentateuch; see no. 526.

422. 9 amulets, with mystical designs.

All held inside 1 white box, which measures 260 x 205mm; irregular number of lines to a page; 5 vellum manuscripts, 4 paper.

Hebrew; unpointed.

The box bears a small label on which MSS 422 is written in ink in Dr Roth's own hand. For a fuller evaluation of one of these amulets see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 16 (b).

*423 Miniature Hebrew manuscript, containing two devotional works, namely, *בחינת העולם* by Abraham Bedarshi, and *כתר מלכות* by Solomon Ibn Gabirol, followed by portions of the synagogue liturgy for the Day of Atonement, Marriage, Circumcision, Funerals and Days of Mourning, and liturgical poems, some of which appear never to have been printed. Written in a small, neat, regular Italian hand, probably of the early 16th century.

1 volume (102 ff.); 75 x 62mm; 15-16 lines to a page, slightly irregular; vellum.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing in the liturgical poetry.

Worn, especially in the first few folios, with a few parts of the text rubbed illegible. *כתר מלכות* begins on folio 50r, and the liturgical section on folio 77v. Bound in boards covered with brown morocco, on which have been blind stamped various ornaments, including floriated sprays at the

corners of both covers, in the centre of the front cover a vase containing flowers within an oval spray, together with four cherubs' heads, on the back cover a similar design, but with a lion rampant in the centre. On the spine are gilt-embossed the title 'Bechinath Olam etc MS.' A bookseller's blurb about the manuscript is pasted on to its inside back cover. Kept in Box C.

- *424-*425. Cabbalistic work by Menahem Azariah da Fano עשרה מאמרות , bearing the censor's dated signature 'Camillo Jaghel 1619' at the ends of both volumes. Written in an early 17th century neat, regular cursive hand, possibly Italian.

2 volumes (130 and 129 ff. respectively); 209 x 156mm and 211 x 153mm, a virtually identical set; 25 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, but recently conserved. On folio 1r of both volumes the manuscript title-page reads as follows: עשרה מאמרות מאת הרב הגאון המקובל הרמע מפאנו זל. At or near the beginning of both volumes there is a printed stamp and beside it a note (probably of ownership) which is not clearly legible, but begins 'Dov.' At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. In a pocket made on the inside back cover of the first volume there is an extra piece of paper on which are written miscellaneous Hebrew jottings in a hand different from that used for the main text. Both volumes are bound in boards covered with full-leather, on which are blind stamped (identically on both outside covers) a geometrical pattern and gilt-embossed decorations, including small petals of flowers, vases containing flowers, and a central oval spray.

Bible and Commentaries

501. Pentateuch, Deuteronomy xi.25-xxxi.16, with Targum. Early Yemenite manuscript, perhaps 13th century.

1 vol. (73 ff.); 288 x 208mm; 2 columns and 19 lines to a page; parchment.

Hebrew and Aramaic; Babylonian superlinear vocalization in the Bible and Targum text, standard Tiberian sublinear vocalization, cantillated, in the Bible text.

Worn, stained, and somewhat mutilated. The spine is damaged. The Tetragrammaton is abbreviated. With Massoretic notes and some liturgical headings in the margins. Bound in boards covered with blue

cloth bearing a floral pattern and with a loose orange cloth spine. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

- 502-3. Pentateuch, with Rashi's commentary and a Judaeo-Arabic grammatical preface. Yemenite manuscript of 15th-16th century.

2 vols (146 ff. and 178 ff.); 270 x 220mm; 2 columns and 18-19 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Arabic; standard Tiberian, cantillated, in the Bible text, but mainly unpointed in the Judaeo-Arabic, with some Tiberian vocalization .

Worn and mutilated, but recently conserved and rebound in blind-tooled leather. With Massoretic notes and liturgical headings in the margins. Includes some decorations in colour. For a fuller evaluation of these manuscripts see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 17.

504. Book of Proverbs, xiv.30 to xix.2, with Judaeo-Arabic version (not that of Saadiah) and commentary perhaps of Japhet ibn Ali (cf. Gunzig's ed. of caps. i-iii, Cracow 1898, and Auerbach's of cap. xxx., Bonn 1866). Possibly early (13th century?) Karaite manuscript.

1 vol. (46 ff.); 183 x 135mm; 14 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Arabic; unpointed.

Worn and stained, but fairly well-preserved. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with white half-leather and marbled paper. The spine is gilt-embossed with following lettering, 'Hiob. Jud.-Arabice – MS. – Saec. XV.' Inserted into the volume are three pieces of paper on which Dr Roth has jotted bibliographical notes concerning the manuscript.

505. Song of Songs and Ecclesiastes, with Targum and Rashi's commentary: Yemenite, 17th century.

1 vol. (64 ff.); 223 x 167mm; variable numbers of lines to a page according to the length on any page of the three sections of the text; paper.

Hebrew and Aramaic; standard Tiberian, cantillated, in the Bible text, Tiberian, uncantillated, in the Targum text, and unpointed in the commentary text.

Worn, but fairly well-preserved. At the bottom of each page there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in dark red boards with the following words gilt-embossed on the spine, מגילות כי.

506. Obadiah Sforno's commentary on the Pentateuch, Genesis xlv-Exodus xxiv: ff. 39-40 of full work. Italian, 16th century.

1 vol. (30 ff.); 215 x 153mm; 25 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Italian; unpointed.

Slightly worn, but well-preserved. There are running headings at the top of most pages. Bound in paper covers with the following Hebrew title written on the outside front cover, ר עבדיהו ספורנו פרוש על התורה ויגש משפטים כי. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

507. Prophetical Lesson (Isaiah, I etc.) for the Sabbath preceding the Ninth of Ab, with Spanish paraphrase for liturgical use: written by A.D. de la Penha (Amsterdam, 18th century?).

1 vol. (7 ff.); 166 x 109mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Spanish; standard Tiberian, cantillated, in the Hebrew.

Worn and slightly mutilated. Loosely-bound in vellum covers. On the outside front cover Dr Roth has pasted the following title, namely, 'Haphtarah for Sabbath before Ninth of Ab. (Spanish and Hebrew). M.S.' The manuscript is held in an envelope and kept in Box C.

- 508-515. The Scrolls of Esther are held in the Beth Tzedec Synagogue Museum in Toronto, Canada.

516. Commentary on Psalms cxix-cxliii (imperfect) : Italian, 17th century.

1 vol. (12 ff.); 205 x 145mm; 24-29 lines to a page, irregular; paper.

Judaeo-Italian; unpointed.

Worn and slightly mutilated with a few small pieces of text rubbed illegible. Loosely-bound in thick and thin paper covers. Held in an envelope and kept in Box C.

- 516a. מדרש חמשה חומשי תורה : commentary on Pentateuch by Jacob Asheri. Yemenite, 16th century. (Bound with MS. 413).

517. Two strips of a Pentateuchal scroll, containing parts of the record concerning the construction of the Tabernacle in Exodus, cut into shape

by a cobbler as soles for shoes. Recovered in Greece (Salonica and Athens), July 1946.

Parts of 1 scroll; ca. 247 x 76mm; 25 lines to a column; vellum.

Hebrew; unpointed.

The two soles are sewn together and held in a transparent plastic envelope. Many letters in the text have tagim. Kept in Box C.

518. ספר של חדושים : novellae on the Pentateuch (to the middle of Exodus), 1753: probably by Jacob Pardo.

1 vol. (16 ff.); 205 x 150mm; ca. 27 lines to a page (complete); paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated with a few pages loose. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Loosely-bound in a white paper cover. Held in an envelope with MS Roth 519 and kept in Box C.

519. חלוף פסוקי התורה by Aaron ben Asher, on misleadingly similar verses of the Pentateuch.

1 vol. (15 ff.); 194 x 126mm; 20-24 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, with a folio cut out between folios 1 and 2. Written in a modern Ashkenazi hand. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Loosely-bound in a white paper cover. Held in an envelope with MS Roth 518 and kept in Box C.

520. Commentary on Prophets by Rabbi David Kimhi, Spanish hand of 15th century.

1 vol. (ca. 112 ff., but many folios are stuck together or fragmentary); 200 x 142mm; ca 28 lines to a page (complete); paper and vellum interspersed.

Hebrew; unpointed.

Badly worn and mutilated, damaged by damp, with many pieces of the text missing or rubbed illegible. Held in a loose paper cover bearing a dark blue and green pattern within a custom-made box covered with brown cloth.

521. Prophetic Lessons (הפטרות) for whole year, Ashkenazi rite, with some minor differences. German or North Italian, dated 1478.
- 1 vol. (155 ff.); 80 x 65mm; 12 lines to a page; vellum.
- Hebrew; standard Tiberian, cantillated.
- Worn and slightly mutilated, but fairly well-preserved. On folio 155v there is a coloured escutcheon. On verso of some folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in full black leather with gilt-embossed decorations and four broken metal clasps. The spine is damaged. Kept in Box C. For a fuller evaluation of this manuscript see E. Frojmovic in *Hebraica and Judaica from the Cecil Roth Collection* [exhibition catalogue], Brotherton Library, University of Leeds, 1997, item 1.
- 522-525. The Scrolls of Esther are held in the Beth Tzedec Synagogue Museum in Toronto, Canada.
526. פרוש על התורה : Menahem Recanati's mystical commentary on the Pentateuch; Spanish, 15th century.
- 1 vol. (224 ff.); 303 x 232mm; 31 lines to a page; vellum.
- Hebrew; unpointed.
- Slightly worn, but well-preserved. Written in a superb Spanish 15th century Rabbinical hand. There are running headings at the top of all the pages. Bound in boards covered with full black leather on which there is some blind tooling.
527. Pentateuchal scroll, probably German, 18th century. From the collection of E.N. Adler.
- 1 scroll (ca. 200 columns); ca. 16120mm long x 160mm high; 42 lines to a column; vellum.
- Hebrew; unpointed.
- Worn and slightly damaged, but fairly well-preserved. Many letters in the text have tagim. Held on two fine wooden rollers, wrapped in a decorated green and yellow patterned strip of cloth with two green ribbons attached to one end for tying up the scroll, and covered with a brownish gold patterned silk protective cover. Kept in Box E.
528. The Scrolls of Esther are held in the Beth Tzedec Synagogue Museum in Toronto, Canada.

529. Genesis xlii.30-xliii.24, with Judaeo-Arabic translation after each verse: Oriental (? Karaite), 13th century.

1 vol. (6 ff.); 197 x 145mm; 11 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Arabic; standard Tiberian, cantillated, in the Hebrew, unpointed in the Judaeo-Arabic.

Worn and mutilated. With some Massoretic notes on the Bible text. Loosely-bound in a white paper cover, held with MS Roth 530 in an envelope, and kept in Box C.

530. Amos ix.1-12, with Judaeo-Arabic translation and commentary; Oriental (Karaite?), 15th century.

1 vol. (6 ff.); 184 x 147mm; 16 lines to a page; paper.

Hebrew and Judaeo-Arabic; standard Tiberian, cantillated, in the Hebrew, unpointed in the Judaeo-Arabic.

Worn, badly water-stained, and slightly mutilated, with many pieces of text illegible. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. Loosely-bound in a white paper cover, held with MS Roth 529 in an envelope, and kept in Box C.

*532. Commentary on the Song of Solomon in Italian, but including some Hebrew words inserted in the Italian text, written by Salamon Bolleli in Corfu, in 1728.

1 vol. (30 ff.); 198 x 153mm; ca. 24-25 lines to a page, irregular; paper.

Italian and Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, in the Hebrew.

Worn, but recently conserved. There is Arabic foliation through the majority of the text. Rebound in boards covered with full dark brown leather which bears some blind tooling.

Karaite and Samaritan Literature

601. Portion of ritual for Day of Atonement according to the Karaite rite: Oriental (as is the case with the following manuscripts), 15th or 16th century.

1 vol. (11 ff.); 255 x 170mm; 29 lines to a page; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated.

Worn and slightly mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. Bound in boards covered with reddish marbled paper and with a black quarter-leather spine on which is gilt-embossed the title, 'Atonement Liturgy – Karaite – MS.'

602. Grace after meals, for Sabbath and Passover, Karaite, written for Elijah son of the physician Jeshua, son of the late physician Mordecai: 17th century.

1 vol. (5 ff.); 162 x 113mm; 14 lines to a page; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with some examples of non-standard vocalization; with some poetic spacing.

Worn and mutilated, with pieces of text missing. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with greenish marbled paper and with a cream quarter-vellum spine, on which is gilt-embossed the title, 'Grace after meals – Karaite – MS.' Inserted in the volume are two pieces of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript.

603. Funeral hymns, Karaite rite; authors: Shemaiah, Elijah, Samuel 'mourning for his loved one', Solomon the Karaite, Abraham.

1 vol. (22 ff.); 175 x 122 mm; 15-20 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, with two folios detached from the remainder of the manuscript. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following folio. In the main section of the text there is modern pagination written in pencil. Bound in boards covered with a reddish-greenish marbled paper and with a cream half-vellum spine on which there is gilt-embossed the following title, 'Karaite funeral service – MS'. Inserted in the volume there are two pieces of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript.

604. Service for 'Rejoicing of Law' (that is, שבת בראשית) in two different 17th-18th century hands: the first part written in black and red ink, the second by Samuel ben Joseph.

1 vol. (24 ff.); 175 x 119mm; 21 lines to a page in the first section of the manuscript, 15 lines to a page in the second; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated. In the first section of the manuscript the Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following folio. Bound in boards covered with greenish marbled paper, and with a dark green quarter-leather spine, on which is gilt-embossed the title, 'Rejoicing of the Law – Karaite MS.'

605. Table of scriptural readings, in Judaeo-Arabic, shewing division into, and of, weekly portions, with prophetic lessons and festival readings: 17th century.

1 vol. (13 ff.); 180 x 118mm; 17-21 lines to a page, irregular; paper.

Judaeo-Arabic; unpointed.

Worn, stained, and mutilated, with a few small pieces of text missing. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of some pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in thin boards covered with brown cloth, and with the following title gilt-embossed on the outside front cover, namely, 'Scripture readings Karaite M.S.' Held in a custom-made box covered with brown cloth.

606. Treatise on Hebrew grammar in Judaeo-Arabic, followed by treatise on cantillation and rules for interpretation of scripture.

1 vol. (30 ff.); 173 x 115mm; 14-18 lines to a page, irregular; paper.

Judaeo-Arabic and Hebrew; unpointed in the Judaeo-Arabic, standard Tiberian vocalization, uncantillated, in the Hebrew.

Worn, stained, and mutilated. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with greenish marbled paper, and with a dark green quarter-leather spine, on which there is gilt-embossed the title, 'Grammar &c. – Karaite MS.'

607. Pentateuchal homilies (מקדמה) on various weekly portions, written by Jacob ben Mordecai ha-Nasi, and others, interspersed with poems and petitions: written in various 17th-18th century hands (cf. Adler, *Catalogue*, p. 15 and *About Hebrew Manuscripts*, p. 21).

1 vol. (156 ff.); 165 x 115mm; 17-20 lines to a page, somewhat irregular; paper.

Hebrew; mostly unpointed, but with standard Tiberian vocalization, uncantillated, in parts of the text.

Worn, stained, and mutilated. Bound in boards covered with pinkish marbled paper, and with a red quarter-leather spine, on which is gilt-embossed the title, 'Pentateuchal homilies Karaite MS.'

608. Poems and hymns, apparently for the Atonement service, including compositions by Abraham Samuel, Solomon Cohen, Hasdai, Moses ben Samuel, Solomon Cohen: ca. 1600.

1 vol. (14 ff.) and 1 envelope containing a further 14 unbound folios; 175 x 132mm (bound volume) and 157 x 110mm (unbound folios); 14-18 lines to a page, irregular (bound volume) and 15-21 lines to a page, irregular (unbound folios); paper.

Hebrew; partly unpointed, but part of the text of both fragments has predominantly standard Tiberian vocalization, uncantillated, with many examples of non-standard vocalization.

Badly worn, stained, and mutilated, with many pieces of text missing or rubbed illegible, especially in the unbound folios; the volume has been recently conserved and rebound. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of verso of most folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. The unbound folios are foliated 158-171, as if they once formed part of a larger manuscript. The volume is bound in full dark brown leather and the following title is gilt-embossed on its outside front cover, 'Hymns & Poems Karaite M.S. c. 1600'. The unbound folios are kept in an envelope numbered MS Roth 608 bis on the shelf beside MS Roth 608.

609. Karaite letters and documents, including a complimentary letter from the community of Cairo to that of Jerusalem, headed by Moses Levi (fl. ca. 1400) : his brothers Abraham and Saadiah are also mentioned. Six documents, 14th-19th centuries.

6 folios, held in 1 envelope; largest document = 558 x 395mm (when unfolded), smallest document = 160 x 198mm; irregular number of lines to a page, and 1 document has two columns of text; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, with pieces of text missing. Five of the documents are held in transparent envelopes, and the whole set of documents is held in a file within a large envelope which is kept in an outsize grouping of Roth manuscripts. Inserted in the envelope is a piece of paper, on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the complimentary letter mentioned above.

610. Karaite liturgical fragments for festival services etc. 16th century onwards: 4to.

2 separate groups of fragments, probably written in different hands, comprising 4 ff. and 10 ff. respectively; 216 x 158mm and 239 x 170mm; 19 lines to a page (smaller fragment) and 16-24 lines to a page, irregular (larger fragment); paper.

Hebrew; unpointed in the smaller fragment, but partly unpointed and partly with predominantly standard Tiberian vocalization, uncantillated, in the larger fragment, the latter being written in red ink. The Tetragrammaton is abbreviated. Both fragments are held in a white paper folder within an envelope which is kept in Box C.

611. Portion of Karaite daily prayers, 17th-18th century.

1 group of fragments (24 ff.); 168 x 120mm; 18-20 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, with a few small pieces of text rubbed illegible. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. The fragment is held in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.

612. Portions of Karaite liturgy for New Year etc., 17th century.

1 group of fragments (51 ff.); 178 x 120mm; 15 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn and mutilated, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. The fragments are held loosely in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.

613. Karaite liturgical fragments (some substantial), 17th-18th centuries.

1 group of fragments (46 ff.); 171 x 119mm; 13-18 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. Held loosely in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.

614. Karaite Passover Eve service (הגדה), 16th-17th centuries.
 1 group of fragments (6 ff.); 145 x 103mm; 15 lines to a page; paper.
 Hebrew; unpointed.
 Worn and slightly mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. The text is written in black and red ink. Held loosely in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.
615. Portions of Karaite Sabbath services, with hymns by `Israel', Mansur, Meshullam etc.: 17th century.
 1 group of fragments (8 ff.); 163 x 116mm; 15 lines to a page; paper.
 Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.
 Worn, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. Held loosely in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.
616. Portions of Karaite liturgy for festivals, 16th-18th centuries.
 1 group of fragments (28 ff.); 227 x 166mm; 19-26 lines to a page, irregular; paper.
 Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.
 Worn, stained, and slightly mutilated. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of some pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Held loosely in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.
617. Portions of Karaite liturgy for various occasions (funeral service etc.), 17th-18th centuries.
 1 group of fragments (20 ff.); 174 x 128mm (folios 1-4 and 13-20) and 189 x 123mm (folios 5-12); 14-24 lines to a page, irregular, in the former fragments, 18 lines to a page in the latter; paper.
 Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, in most of the former fragments, but unpointed in parts of the former fragments and throughout the latter.
 Worn, stained, and mutilated. Folios 14 and 13-20 are written in a different hand from that used in folios 5-12. The Tetragrammaton is abbreviated in both sections of the text. At the bottom of most versos in

both sections there is a catchword to the first word of the text on the following page, and in the former section there are catchwords at the foot of most rectos as well. Held loosely in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.

618. Portions of Karaite liturgy for Day of Atonement etc, 17th-18th centuries: 8vo.

1 group of fragments (39 ff.); 176 x 120mm; 15-21 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated. More than a single hand is represented in these fragments, including one which uses both black and red inks. The Tetragrammaton is abbreviated. At the bottom of verso of many folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. Held loosely in a white paper cover within an envelope and kept in Box C.

- 618a. Karaite marriage contracts; see MSS. 847-8.

- 618b. Commentary of Japhet ben Ali on Proverbs: see MS. 504.

619. Samaritan Pentecost liturgy: modern.

1 vol. (24 ff.); 258 x 195mm; 19 lines to a page; paper.

Samaritan.

Well-preserved. At the bottom of verso of most folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. On folio 24v there is a scribal colophon written in Arabic. There are also scribal marginal notes in either Arabic or Samaritan on a few other pages. Bound in boards covered with dark green cloth and with pink paper pasted on to both inside covers and used as endpapers.

620. Samaritan prayer book 'for the Fiftieth Day (seven weeks or seven Saturdays)', possibly Pentecost.

1 vol. (101 ff.); 307 x 231mm; ca. 35-37 lines to a page, and part of the text is written in 2 columns; paper.

Samaritan; with some poetic spacing.

The text is well-preserved, but the binding is somewhat damaged. The text is written in black and red inks. There are scattered scribal notes in Arabic interspersed in the text and written in the margins. At the bottom of verso of all folios there is a catchword to the first word of the text on the

following page. Bound in boards covered with dark blue cloth and with a brown quarter-leather spine. There is orange patterned paper used to cover both inside covers and serving as endpapers. The back end board includes a flap likewise covered with dark blue cloth. Held in a custom-made box covered with brown cloth. Inserted in the manuscript is a small piece of paper on which Dr Roth has written the following note, 'This may be MS 620? which I cannot now find'.

621. Samaritan Passover liturgy, bought at Nablous on May 15th, 1935.

1 vol. (100 ff.); 219 x 150mm; ca. 27-33 lines to a page, irregular, and parts of the text are written in 2 columns; paper.

Samaritan; with some poetic spacing.

Well-preserved. The text is written in black and red inks. On folio 97v there is a scribal colophon written in Arabic, and other short pieces of Arabic text are interspersed in the manuscript. At the bottom of verso of all folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with dark blue cloth and with a light brown quarter-leather spine. There is pink paper used to cover both inside covers and serving as endpapers. The back endboard includes a flap covered with the same coloured leather as has been used for the spine. Held in a custom-made box covered with brown cloth. Inserted in the manuscript is a letter written in cursive Hebrew probably to Dr Roth and concerning this manuscript on 19 August 1935.

622. Daily Prayers, Samaritan, 19th century.

1 vol. (34 ff.); 107 x 95mm; ca. 15-19 lines to a page, irregular; paper.

Samaritan.

Worn, but well-preserved. Bound in boards covered with light green paper and with a spine covered in bright red cloth. The back endboard includes a flap covered with the same coloured cloth as has been used for the spine. On the front outside cover there is pasted a piece of paper on which the scribe has written the title of the work in Samaritan surrounded by a decorative wavy line. Both the front endpaper and the outside front cover bear a few ink jottings in Arabic. Kept in Box C.

623. The vessels of the Sanctuary, in colours, with descriptions; contemporary Samaritan drawing.

1 folio; 571 x 406mm; indeterminate number of lines on the folio; paper.

Samaritan.

Recently conserved. The colours used for the drawings are purple, green, and gold. Verso is blank. The drawing is covered with thin tracing paper, held in a transparent plastic envelope, and kept together with MSS Roth 245, *291, and many parts of 115 inside a large grey portfolio labelled 'MSS ROTH' which is stored flat on a shelf reserved for outsize items.

623a. Samaritan Marriage Contract; see MS. 849.

624. Occasional prayers for marriage, birth, circumcision etc., Samaritan.

1 vol. (49 ff.); 343 x 220mm; ca. 33-42 lines to a page, irregular; paper.

Samaritan and Arabic.

Well-preserved. The text is written in Samaritan with mainly Arabic rubrics using both black and red inks. At the bottom of verso of all folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with bright green cloth and with light purple paper pasted on to the front inside endpaper. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

625. Service for New Year and 'the first seven months', Samaritan.

1 vol. (125 ff.); 316 x 233mm; ca. 34-37 lines to a page, somewhat irregular; paper.

Samaritan and Arabic.

Well-preserved. The text is written in Samaritan with some Arabic rubrics using both black and red inks. At the bottom of verso of all folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with dark red cloth and with a worn dark red quarter-leather spine, a matching flap attached to the back end board, and with pink paper pasted on to both inside end boards and used as flyleaves. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

626. Service for the seven days of the week, including the Sabbath, Samaritan.

1 vol. (75 ff.); 343 x 222mm; ca. 40-45 lines to a page, slightly irregular; paper.

Samaritan and Arabic.

Well-preserved. The text is written in Samaritan with some Arabic rubrics using both black and red inks. At the bottom of verso of all folios there is catchword to the first word of the text on the following page. Bound in limp boards covered with black cloth and with a light brown quarter-

leather spine, a matching flap attached to the back end board, and with patterned light purple paper pasted on to both inside end boards and used as flyleaves. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

627. 'Prayer of the fourth day, whereon Moses spoke with God and received the Law', Samaritan.

1 vol. (77 ff.); 318 x 246mm; ca. 37-43 lines to a page, slightly irregular; paper.

Samaritan and Arabic.

Well-preserved. The text is written in Samaritan with some Arabic rubrics using both black and red inks. At the bottom of verso of all folios there is a catchword to the first word of the text on the following page. Bound in boards covered with dark red cloth and with a worn dark red quarter-leather spine, a matching flap attached to the back end board, and with patterned orange paper pasted on to both inside end boards and used as flyleaves. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

628. Historical record and genealogy of the Samaritan High Priests.

1 vol. (33 ff.); 338 x 240mm; 24 lines to a page and written in 2 columns through the majority of the manuscript; paper.

Samaritan, but with small sections of Arabic interspersed throughout the text and margins.

Slightly worn, but fairly well-preserved. On every page the text is written in black ink within a ruled framing border drawn with red ink. Additional red ink border lines are drawn around all columns of text and sometimes between smaller sections of text within columns. Bound in boards covered with red, blue, and white marbled paper and with a thin black cloth spine. On the outside front cover is pasted a small piece of paper on which is typed the title, 'Series of Priests (Kahen), and their foundations to Lewy (presumably Levi) and Adam'. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

Miscellaneous

701. Miscellaneous writings of Solomon Candia (died 1630) including letters, poems, aphorisms, love letters in Judaeo-Italian, and a long Sabbath-poem, *Ben venuta o bella sposa* in Judaeo-Italian.

1 vol. (ca. 80 ff., but only small fragments remain of the last 3 folios); 203 x 149mm; ca. 21-30 lines to a page, irregular; paper.

Judaeo-Italian; unpointed; with some poetic spacing in parts of the manuscript.

Badly worn and mutilated with pieces of text rubbed illegible or missing. Bound in boards covered with black cloth and with a black quarter-leather spine on which are gilt-embossed the following Hebrew words, 'ענינים כ שונים כ'.

702. Scroll of Ezekiel, embodying the account of the Theophany etc. and petitions in the name of Moses Reuben Ezekiel Judah, deposited in the Tomb of Ezekiel near Baghdad. Oriental, 18th century; leather.

[Not found, 2005]

703. יום אחד תפלת בית כנס של רואמי ; translation of Roman Catholic afternoon and evening offices for Sunday into puerile and inaccurate Hebrew: 17th century (1664?).

1 vol. (18 ff.); 194 x 122mm; ca. 18-29 lines to a page, somewhat irregular; paper.

Hebrew; predominantly standard Tiberian, uncantillated, with some examples of inaccurate vocalization; with poetic spacing.

Worn, but fairly well-preserved. With Arabic pagination 2-34. Bound in boards covered with red full-leather on which are gilt-embossed various decorations, including the inscriptions 'I. E. JHS (imposed on the symbol of the Cross) Mordente'. There is multi-coloured marbling on paper used to cover both inside covers and flyleaves.

704. Miscellaneous writings of Israel Hezekiah Bassani, Rabbi in Padua, 1632-1678, including sermon notes in Judaeo-Italian etc.; f. 16v, collection for Hebron; f. 17, regulations for חברת שבים; f. 163r, letter to Hebron; ff. 95-7, regulations for communal cheese-maker.

1 vol. (163 ff.); 207 x 154mm; irregular number of lines to a page and columns to a page; paper.

Judaeo-Italian; unpointed.

Worn and somewhat mutilated. Bound in boards covered with black cloth and with a black quarter-leather spine on which are gilt-embossed the words יד כתב and 'Israel Hezekiah Bassan'. Inserted into the volume are a mutilated printed copy of a Hebrew riddle composed by Israel Hezekiah Bassani and a British Museum Library book request form completed by Dr Roth on 22 March 1925.

705. Miscellaneous writings of Samuel Cabib of Sienna (1809-1879), including laws of Shehita, Italian-Hebrew vocabulary, poems, letters etc.
- 1 vol. (112 ff.); 219 x 158mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew and Italian; unpointed In the Hebrew.
- Badly worn and mutilated; the spine is broken and loose. Bound in a vellum cover and held in a custom-made box covered with brown cloth.
706. Miscellaneous notes, sermon-notes, expositions, mystical formulae etc., a little in Italian (some in Hebrew characters) f. 214, curriculum of study: f. 214v, deed dated 1678; f. 148, קביעות עולמי - the author's daily programme of spiritual and intellectual exercises.
- 1 vol. (239 ff.); 205 x 157mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew with a little Italian and Judaeo-Italian; unpointed.
- Worn, stained, and mutilated, with pieces of text rubbed illegible or missing. There is Hebrew foliation through most of the text; in the latter part of the manuscript it differs from that counted for the record, probably partly due to several folios having been lost through mutilation. Bound in cardboard covers and with the following title written on the spine, 'MS.' and עינים שונים כי. Inserted in the volume is a piece of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript. Held in a custom-made box covered with brown cloth.
707. Miscellaneous notes and expositions: folio I., sermon in memory of Joel Pincherle (17th century).
- 1 vol. (183 ff.); 166 x 128mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew; unpointed.
- Worn, stained, and mutilated, with pieces of text rubbed illegible or missing, but recently conserved and rebound in a vellum cover with thin white leather ties attached.
708. 'De Febre maligna punticulari' by Pedro *alias* Ezekiel de Castro (see Dr Roth's identification in *REJ* xciv. 96-97 and xcv. 82-5).
- 1 vol. (132 ff.); 143 x 104mm; ca. 16-20 lines to a page, slightly irregular; paper.
- Italian.

Slightly worn, but fairly well-preserved. The main text is fully paginated with Arabic numerals up to p.251, and the index at the end refers to this pagination. Bound in vellum and held in a custom-made box covered with brown cloth. Inserted in the volume is a piece of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning his identification of the author of the manuscript, including the statement that that this is perhaps the author's autograph.

709. Writings of Samuel Levi Mortara, Rabbi of Verona, 18th century: drafts of poems, and letters, but principally Cabbalistic notes, novellae etc.; the manuscript throws much light on local conditions.

1 vol. (112 ff.); 279 x 201mm; irregular number of lines and columns to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and somewhat mutilated. Bound in a cardboard cover which has been painted with transverse wavy lines of various colours and with a white vellum spine, on which is pasted a piece of paper bearing in dark blue ink the title, כתבי ר שלמה לוי מורטיירי כי. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

710. Offertory-book of a London synagogue.

1 vol. (10 ff.); 178 x 124mm; irregular number of lines to a page; vellum.

Hebrew; unpointed.

Worn, but fairly well-preserved, although the spine is broken. There are several blank folios made of paper at both ends of the volume. Bound by D.E. Winkler in boards covered with dark blue cloth on which there is blind-tooling. Pasted on to the front flyleaf there is a label stating that Dr Roth had permitted the Victoria and Albert Museum to exhibit this manuscript at the Anglo-Jewish Art and History Exhibition in January-February 1956.

711. Hebrew miscellany, embodying prayers for women, on their nuptial night etc.: astronomical notes; a commentary on גדיא חד by Moses Nahman; an anonymous sermon delivered at Casale in 1658; and 58 popular remedies and charms. 17th-18th centuries.

1 vol. (42 ff.); 162 x 114mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; partly unpointed, but with standard Tiberian vocalization, uncantillated, in some sections of the text.

Worn, but fairly well-preserved. The Tetragrammaton is abbreviated. Bound in boards covered with dark red marbled paper. The text is written in various Italian hands. On the inside of the back cover there is a bookseller's blurb detailing the contents of the manuscript and giving the name of one of the scribes as Solomon Samuel Foa.

712. Sermons of Menahem Navarra at Verona, 1765 (i), in the Sephardi confraternity (ii) in commemoration of the segregation of the Jews in the Ghetto, 1601.

1 vol. (29 ff.); 194 x 149mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed.

Worn and slightly mutilated. Folios 11-28 are blank. Bound in thick white paper covers, held in an envelope with MSS Roth 713-715, and kept in Box C.

713. Sermon of same, 1775, on payments for Casella (communal taxation).

1 vol. (37 ff.); 200 x 150mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed.

Worn and mutilated, with a few small pieces of text missing. Bound in thick white paper covers, held in an envelope with MSS Roth 712 and 714-715, and kept in Box C.

714. Idem, 1769.

1 vol. (26 ff.); 199 x 150mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed.

Worn and slightly mutilated. Many of the folios are blank. Held loosely in thick white paper covers inside an envelope with MSS Roth 712-713 and 715, and kept in Box C.

715. Sermons of same, 1758, including one on behalf of Palestine.

1 vol. (28 ff.); 197 x 148mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed.

Worn and slightly mutilated. Bound in thick white paper covers, held in an envelope with MSS Roth 712-714, and kept in Box C.

716. Sermons, 17th-18th centuries.
- 1 vol. (94 ff.); 211 x 164mm; irregular number of lines to a page; paper.
- Hebrew and Italian; unpointed.
- Badly worn and mutilated with many pieces of text rubbed illegible or missing. Held loosely in a thick white paper cover within an envelope, and kept in Box C.
717. לוח מאמרי עין ישראל : alphabetical index, with glosses, by Jehiel ben Samuel Sanguini (of Modena?) : copied in 1621/2 by Judah Aryeh Poggetto as a present for the author's brother, Simha.
- 1 vol. (151 ff.); 174 x 130mm; 20 lines to a page; paper.
- Hebrew; unpointed.
- Slightly worn, but recently conserved and rebound. At the bottom of verso of each folio there is a catchword to the first word of the text on the following page. On folio 151r after the end of the text there is a censor's dated signature, namely, 'Camillo Jaghil 1621'. In a pocket attached to the back flyleaf there are several small pieces of vellum, probably preserved from the previous binding, on which are written in black and red inks parts of a medieval Latin text. Rebound in boards covered with full-leather which bears some blindtooling.
718. Sermons in Judaeo-Italian, 16th-18th centuries, by Gershorn Cohen Cologne (friend of Leo da Modena), Hezekiah Bassani, etc.
- 1 vol. (75 ff.) and 40 loose folios held in an envelope; 216 x 156mm (bound volume); irregular number of lines to a page; paper.
- Judaeo-Italian and a little Hebrew; mostly unpointed, but with some Tiberian vocalization.
- Worn, stained, and mutilated, with some pieces of text missing. The bound volume has boards covered with blue cloth and has a dark blue quarter-leather spine on which are gilt-embossed the words 'Sermons in Judaeo-Italien (sic) M.S.' The envelope holding the loose folios is kept in Box C.
719. Sermons by Jacob ben David Pardo (Rabbi at Ragusa and Spalato) for the Sabbaths before Passover, including 22 for שבת הגדול. Author's autograph.
- 1 vol. (49 ff.); 263 x 203mm; ca. 40-44 lines to a page, irregular, and in 2 columns; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly worm-eaten. On folio 1r there are bibliographical notes penciled by Dr Roth. Bound in boards covered with marbled brown and yellow paper and with a brown quarter-leather spine, on which is gilt-embossed the title 'Sermons of R. David Pardo. MS.' Held in a custom-made box covered with brown cloth.

720. מללים by Jacob Pardo: mystical rules of conduct.

1 vol. (24 ff.); 190 x 141mm; ca. 32-34 lines to a page, irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly dog-eared, but fairly well-preserved. Bound by sewing into a white paper cover, on the front of which there is pasted a white paper label bearing the name of the author, namely, 'Jacob Pardo', and the title in ink, namely, מללים. Held in an envelope with MSS Roth 721-722, and kept in Box C.

721. Rhyming dictionary (probably by same hand as 720).

1 vol. (12 ff.); 193 x 142mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated. Bound by sewing into a white paper cover. Held in an envelope with MSS Roth 720 and 722, and kept in Box C.

722. Sermons by Giuseppe Marini, Rabbi of Verona, dated 1788, 1793, 1796.

1 vol. (41 ff.); 168 x 116mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed.

Worn and slightly mutilated. Loosely bound by sewing in a white paper cover. Held in an envelope with MSS Roth 720-721, and kept in Box C.

723. 29 small fragments from the Cairo Genizah.

1 archive box containing all 29 fragments; 339 x 258mm; irregular number of lines to a page; mostly paper, but fragments 11, 18, and 28 are vellum.

Hebrew, Aramaic, and Judaeo-Arabic; mostly unpointed, but with some standard Tiberian vocalization, cantillated, in 2 of the Hebrew Bible fragments, namely, fragments 7 and 8, and uncantillated Tiberian vocalization in fragment 26.

Badly worn, stained, and mutilated, with many pieces of text rubbed illegible or missing. Fragments 6-9 are Biblical, containing parts of the Psalms for liturgical use, and parts of the text of Leviticus and Deuteronomy. In these fragments there are liturgical rubrics and examples of the abbreviation of the Tetragrammaton. The majority of the fragments are as yet not certainly identified, but fragment 29 is a printed item, being a leaf from a Hebrew prayerbook for Passover. All the fragments are held in paper or plastic envelopes inside a custom-made archive box.

[Appendix to 723]. It is appropriate here to refer to further fragments associated with Dr Roth's collection which probably all came from the Cairo Genizah, but which have not hitherto been listed in his catalogue. Dr Roth himself has summarized the main parts of the largest group of these fragments, which were found in the box of miscellaneous unidentified and uncatalogued items shelved beside the sequence of lettered boxes, as follows: 'Fragments from a North African Genizah, including Letters and Responsa, Liturgy (all Poetry), Judaeo-Arabic, Book Fragments, [and] Miscellaneous, Acquired Jerusalem 1959'. A further fragile and fragmentary manuscript kept in an envelope was lent by Leeds University Library from Dr Roth's collection to Dr Cynthia M. Crews for her to publish its text. No record of this publication is given on the envelope. Finally, several fragments found in an unnumbered box beside the main Roth manuscript collection appear to resemble other similarly written fragments which certainly do derive from the Cairo Genizah; they are mainly in Hebrew and include liturgical poetry.

724. File of ca. 31 plastic envelopes containing miscellaneous documents, poems, letters, parts of liturgical works, and pages extracted from printed works.

1 vol. (31 filled plastic envelopes); 306 x 230mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, English, German, Latin, French, and Italian; partly unpointed in the Hebrew, but with standard Tiberian vocalization in some of the Hebrew texts.

Worn and mutilated with some pieces of text missing. Held in a dark red plastic file. There does not appear to be any discernible overall theme to this miscellany, and both manuscripts and printed works are represented in the collection.

725. 12 miscellaneous documents, letters and notes in Judaeo-Spanish, from the 18th century, including letters from Solomon Musaphia [to Jacob Pardo], Samuel Toledano, David Pinto, etc. and a hymn beginning 'El dios alto con su gracia' [from Rhodes].

1 folder holding 12 documents, the majority being single sheets, but with a few small gatherings; 297 x 240mm; irregular number of lines to a page; paper.

Judaeo-Spanish; unpointed, except for 1 printed poem, which bears Tiberian vocalization.

Worn and mutilated. Held in an envelope and kept in Box C.

726. Shehita license for Isaac Moscato, Corfu 1783, with decorative border.

1 folio; 317 x 237mm; ca. 30 lines of text, partly written in 2 columns; vellum.

Hebrew; unpointed.

Worn and mutilated, held in a transparent paper envelope, in which is inserted a small piece of paper on which Dr Roth has written bibliographical notes concerning the manuscript. Verso is blank, apart from a handwritten number '14' and what appear to be initials, possibly 'EF'. Held in an envelope and kept in Box C.

727. Hebrew and Italian miscellany, including sermons, novellae, Cabbalistica, etc.; 17th-18th centuries.

[Not found, 2005]

728. Miscellany of popular medicine and charms (i) 100 magical prescriptions – for example, for invisibility, cure for epilepsy, stone, etc.; (ii) charms for various purposes – for example, 'to impoverish thine enemies', with mystical alphabet (iii) 'a deep secret for connubial intercourse' etc. (iv) a secret to prevent a person from apostatising.

1 folder holding 5 separate manuscripts, comprising 7 ff.; 297 x 240mm; irregular number of lines to a page; paper and vellum.

Hebrew and Latin; unpointed.

Worn and mutilated with pieces of text rubbed illegible or missing. Written in various different hands. Held in an envelope and kept in Box C.

729. Halachic and ethical miscellany, including *דין חבוט הקבר* and *ס הדרכה* by Rabbi Abraham: copied for the wedding of Dr. Jacob Gershom Basilea; 18th century.

1 vol. (21 ff.); 201 x 153mm; 18 lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated. Folio 21 contains many writing exercises, mainly in Hebrew, but including a few Italian names. Bound by sewing into a white paper cover, held in an envelope, and kept in Box C.

730. עולת יצחק ושדה אריה : sermons delivered 1794-1806 (possibly by Isaac Lyon) in New Synagogue etc. in London before חברת האמת והשלום ומעריב בזמנו etc., including ff. 10-13, one at a time of danger for the Jews of Frankfort in the summer of 1794.

1 vol. (45 ff.); 246 x 208mm; ca. 29-33 lines to a page, slightly irregular; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn, stained, and slightly mutilated, but recently conserved and rebound in vellum covers. At the bottom of verso of each folio there is a catchword or words to the first word or words of the text on the following page. On the outside front cover is written in ink the title of the collection as indicated above, and on the outside back cover there is drawn a geometrical design in the form of concentric circles with a sharp instrument. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

731. Miscellany written or collected by Jacob Yani, of Zante, including the laws of Shehita etc. in modern Greek; idem in Hebrew; calendrical notes; Hebrew grammatical exercises; prayers, hymns etc., with services for circumcision and for burial, according to the rite of Corfu and Zante; on folio 23, a poem in Hebrew-Judaeo-Greek-Judaeo-Italian, beginning ואשר ברך ישישו אותיאוש.

1 vol. (80 ff.); 143 x 100mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, modern Greek, Judaeo-Greek, and Judaeo-Italian; mostly unpointed in the Hebrew, but with a few examples of Tiberian vocalization on folio 24r, and fully accented in the modern Greek.

Worn and badly mutilated, with the spine broken and the back cover missing. The Tetragrammaton is abbreviated in the Hebrew sections. There is some Arabic foliation in the earlier folios of the manuscript which differs from that applied throughout in a modern hand. Originally bound in boards covered with a brownish marbled paper and a brown quarter-leather spine, but only the front cover has survived, and that is badly mutilated. Held in an envelope and kept in Box C.

732. Story of Joseph, Prayers etc., in Judaeo-Arabic: 17th century.

1 vol. (28 ff.); 170 x 120mm; 15-21 lines to a page, irregular; paper.

Judaeo-Arabic; unpointed.

Worn and mutilated, with all folios detached from each other. At the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. Probably several different hands are distinguishable in the writing of the text. Inserted into the manuscript is the following bibliographical note, not in Dr Roth's hand, namely, 'This is the end of the MS you showed me before. It contains a romance on the life of Joseph, and at the end some things about Moses. No date discernible'. Held loosely in a piece of paper within an envelope and kept in Box C.

733. Sermons on Genesis, Hebrew and Italian: 18th century.

1 vol. (20 ff., forming one gathering); 291 x 198mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Italian; unpointed in the Hebrew.

Worn and mutilated, with only part of the original sewing thread still holding the gathering together at the spine. Held loosely in a folio-size piece of paper within an envelope and kept in Box C.

*734. Hebrew Cabbalistic work, containing Hassidic doctrine, including sermons by a Rabbi named בלאדי. Probably written in two or three different hands; Ashkenazi, 18th-19th century.

1 volume (150 ff.); 191 x 137mm; irregular number of lines to a page, but more widely spaced in the earlier part of the text than in the latter part of it; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and somewhat mutilated, but recently conserved with all folios mounted into the modern binding. There is Hebrew foliation through the majority of the text up to folio 111, but it differs by one to three digits less from that recently applied. At the bottom of most pages through the majority of the text there is a catchword to the first word of the text on the following page. On folio 2r there is a table of the contents of the manuscript with Hebrew folio numbers beside each title. On folio 3v there is a modern pencilled note which reads 'Dated 1827', but the source of this date in the text is unclear. There are various other ink jottings and scribbles on the folios both preceding and following the text. Recently rebound in medium brown full-leather.

*735. Miscellaneous collection of פזמונים, probably written in several different hands, undated.

1 volume (83 ff.); 100 x 75mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed; with some poetic spacing.

Somewhat worn and mutilated with a few pieces of text missing. The text is written from both ends of the volume. Some pages are blank, or contain only odd jottings, numbers, and small drawings, some of which are written in pencil or coloured crayon. At the bottom of a few pages there are catchwords to the first word of the text on the following page or folio. Bound in boards covered with mottled brown paper, where this is preserved, and with a slightly damaged half-leather spine.

- *736. Hebrew linguistic and grammatical miscellany, including פשר דבר (Zeeb Wolf of Dessau's commentary on Job) written in 162 numbered chapters (folios 5r-118v), followed by what appear to be comments on the work (folios 119r-171v), poems (folios 172r-196v and folios 315r-338v), grammatical notes (folios 204r-257r), and Cabbalistic (folios 257v-311r), written in several different hands, with a scribal preface by יעקב לפין, that is, Jacob Levin, entitled קמח הסופר, a collection of letters, poems, and epitaphs, which was later published in 1857 in Berlin (according to A.E. Cowley's *A Concise Catalogue of the Hebrew Printed Books in the Bodleian Library*, 1929, p. 394), and ending with the Hebrew chronogram בשלום וברכה, that is [5]611 A.M., or A.D. 1851. Ashkenazi, 19th century.

1 volume (365 ff.); 200 x 150mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, but with various Latin, French, and German words inserted into the text; mainly unpointed, but with a little Tiberian vocalization added to the text in a few sections; with poetic spacing in the poetical sections.

Worn and stained in some sections, but recently conserved with all folios mounted into a new binding. On folio 311r the date '1847' is written thus in Arabic numerals at the end of the Cabbalistic section. The sizes of the folios differ in different sections of the manuscript. In a few sections there are catchwords at the bottom of the pages to the first word of the following page. Rebound in boards covered with greenish marbled paper and with a medium brown half-leather spine.

- *737. Miscellany of Hebrew sermons and commentaries, probably mainly on the Pentateuch, written by several different named Rabbis, apparently of Fez, Morocco, including מימון אפלאו, אברהם הלוי, יצחק רותי, מנחם סירירו, שלמה אבוזאגלו, יצחק אשמעמע, וידאל הצרפתי, יהודה אבן עטר, and משה יפה. There are a few dates in the manuscript, the latest being 5590 A.M., or A.D. 1830, written in Hebrew words on folio 1r. Other dates in Hebrew numerals appear in the text on folios 128v and 131r, namely, תנק, possibly [5]550 A.M., or A.D. 1780, and התצא, possibly 5491 A.M., or A.D. 1731, respectively, but the chronograms are not clearly legible. North African; 18th-19th century.

1 volume (303 ff.); 193 x 170mm; irregular number of lines to a page, but closely written throughout the volume; paper.

Hebrew; unpointed.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved and rebound in the original boards with all folios mounted on to pieces of paper sewn into the binding at the spine of the volume. There are running headings at the top of most pages, foliation in Hebrew numerals throughout the volume which differs by up to three more from the modern foliation in Arabic numerals, and at the bottom of most pages there is a catchword to the first word of the text on the following page. There are a few blank folios between sections of the work, and folios 1-6 contain only scribal jottings on folios 1r and 4r. Bound in the original thick wooden boards and covered with full-leather, with two pairs of metal clasps nailed to the fore-edges to hold the volume securely when it is shut. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

- *738. Miscellaneous Hebrew sermons, by Rabbi Joseph Yaski of Lissa, that is, Leszno in West Poland, possibly 19th century.

1 volume (69 ff.); 219 x 193mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Slightly worn, stained, and mutilated. The text is written in a semi-cursive Hebrew hand. Bound in boards covered with black cloth and with a quarter-leather spine, on which are gilt-embossed the Hebrew title given to the collection and the author of the sermons, as follows: דרשות כמהרר יוסף יאסקי מליסא כי.

- *739. Miscellaneous Hebrew sermons, probably on parts of the Pentateuch from Genesis to Numbers, purportedly by Jacob Barnett, but, according to a pencilled note by Dr Roth on the inside front cover of the volume, 'Not by Jacob Barnett, See one of 1784'; possibly 18th-19th centuries.

1 volume (62 ff.); 207 x 174mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew; unpointed.

Somewhat worn, stained, and slightly mutilated, with a few pieces of text rubbed illegible. The text is written in a semi-cursive Hebrew hand. There is Hebrew foliation through most of the text which differs only slightly in the latter half of the manuscript from the modern foliation. On folio 1 there is a list of contents of the manuscript, which appears to list, probably in canonical sequence, many of the Parashah headings in the Pentateuch

from near the beginning of Genesis to the latter part of Numbers. Bound in boards covered with black cloth and with a quarter-leather spine, on which are gilt-embossed the Hebrew title and supposed author's name, as follows: דרשות מוה יעקב ברנט כי.

- *741. Parts of a small notebook containing jottings, possibly for sermons on Biblical verses, written partly in Hebrew, and partly in Yiddish; possibly 19th century.

1 volume (42 ff.); 178 x 110mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Yiddish; standard Tiberian vocalization, uncantillated, in the Hebrew, unpointed in the Yiddish.

Slightly worn and dog-eared, with folios 41-42, which appear to constitute contents pages to the whole manuscript, with folio numbers and titles listed in a logical sequence, separated from the main manuscript. On folio 1r, the title-page, there is a brief title written probably in Yiddish and in semi-cursive script, which is unfortunately not clearly legible. Folios 32v-40v are blank. On folios 2r, 2v, 3r-4r, 5r and v, 9v, 11r, 12r, 19r and v, 21r, 22v, and 23r-24r either part or the whole of the text has been crossed through with pencilled lines, and there are marginal notes added in pencil on some folios in the same hand as the main text. The whole manuscript is written in a semi-cursive hand, probably by the same scribe as MS Roth *742 and concerning the same subject, held together with that manuscript inside a brown envelope, and kept in Box C.

- *742. Part of a small notebook containing jottings, possibly for sermons on biblical verses, written partly in Hebrew, and partly in Yiddish, probably by the same scribe as MS Roth *741; possibly 19th century.

1 volume (44 ff.); 180 x 114mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew and Yiddish; standard Tiberian, uncantillated, in the Hebrew, unpointed in the Yiddish.

Slightly worn, but fairly well-preserved. Folios 20-28 and 35-44 are blank. On some folios there are marginal notes in ink written in the same semi-cursive hand as that of the main text. This manuscript is probably closely related to MS Roth *741, probably written on the same subject, is held together with that manuscript inside a brown envelope, and kept in Box C.

- *743. Massoretic concordance of the Hebrew Book of Psalms arranged alphabetically, listing verses beginning with the successive letters of the Hebrew alphabet in canonical order; possibly 18th-19th centuries.

1 volume (66 ff.); 152 x 107mm; ca. 21-23 lines of text to a page, slightly irregular; paper.

Hebrew; unpointed, but with verse divisions.

Worn and slightly mutilated, but recently conserved. On folio 5r, at the beginning of the concordance, there is the Hebrew title, as follows: ספר תהלים עפ אב. This is preceded by four folios containing introductions to the work and several notes of ownership, none of which are very clearly legible. At the end of the work, on folios 62v-66r, there are various similar jottings, but the only date faintly legible beside what is possibly an owner's name on folio 64r possibly reads, in Arabic numerals, '1826', but the '8' and the '6' are partly lost through rubbing. Throughout the main text there are clear running headings noting the names of the letters in the Hebrew alphabet covered in pages at the top of which they are written. At the top of folio 49r after the end of the section on the letter מ and before the beginning of the section on the letter נ there is an introduction in Hebrew entitled הקדמה מספר תהלים הלז. Rebound in boards covered with brown half-leather and the remains of the original geometrically patterned paper bearing faint vertical red lines and brown dots pasted on to brown cloth. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

*744.

Notebook containing a miscellany of notes, probably Cabbalistic, written partly in Hebrew and including Biblical references, such as the second half of Psalm 12:9 on folio 7r and the first half of Deuteronomy 25:17 on folio 55r, interspersed with comments, possibly in Yiddish, written in brown and blue inks, probably by two or three different hands, with what appears to be a kind of contents list with Arabic and Hebrew numerals included beside each line of Hebrew/Yiddish (?) on folios 124v-126v, the heading 'Barnett' on folio 124v, the heading 'Sewane' (?) on folio 125r, further grammatical and phonetic notes in English and a few other, possibly Scandinavian, languages on folios 128v-132v, and an English alphabet with phonetic equivalents to all the letters written in Hebrew script on the end fly-leaf. Probably from the same source as MS Roth *745, and therefore 19th century.

1 volume (132 ff.); 163 x 107mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, English, possibly Yiddish, and a few Scandinavian languages; Tiberian vocalization in some of the Hebrew, but otherwise unpointed.

Slightly worn, but well-preserved, and recently conserved. Folios 1-6v, 8v-32v, 50v-54v, 55v-56v, 59r-64v, 70v-124r, 127r-128r, and 129 are completely blank. Bound in red morocco with blind tooling around both covers and the spine, and reddish marbling on both inside covers and

endpapers. The fore-edges of the covers are held together by a metal clasp. Held in a custom-made box covered with brown cloth.

- *745. Notebook containing a miscellany of Cabbalistic notes, written partly in Hebrew and including Biblical references, interspersed with comments, possibly in Yiddish, written in brown and blue inks, and also pencil, probably by several different hands, mostly cursive, but with some square Hebrew script between folios 11r-23v, with grammatical notes in English and a few other, possibly Scandinavian, languages on folios 147v-153r, various notes of ownership, including the name 'Barnett', repeated four times, on folio 154v, and two dates, namely, '5606 = 1846' written in pencil, possibly in Dr Roth's hand, on folio 154r, and a clear note of ownership on folio 149r, namely, 'London December 3 1862 Mr Peatre', written in a hand very similar to that of the grammatical notes. Probably from the same source as MS Roth *744, and certainly 19th century.

1 volume (154 ff.); 220 x 142mm; irregular number of lines to a page; paper.

Hebrew, English, possibly Yiddish, and a few Scandinavian languages; mostly unpointed, but with Tiberian vocalization applied to a few phrases of Hebrew interspersed throughout the text.

Slightly worn, but well-preserved, and recently conserved. Folios 3, 4v, 6v, 10r, 95v-98r, 110r, 124r-129r, 146v-147r, and 150r are blank. Parts of the text have been crossed through. Bound in boards covered with brown full-leather which is blind-tooled with decorative patterns on both covers. Both inside covers bear numerous jottings in ink and pencil, mainly in Hebrew, Held in a custom-made box covered with brown cloth.

Marriage Contracts etc.

The majority of the Marriage Contracts collected by Dr Roth were transferred to the Beth Tzedec Synagogue Museum in Toronto, Canada, but a few of them have been found still to be held in Leeds University Library alongside the main sequence of his manuscripts. These include the following manuscript which appears to correspond to one listed in Dr Roth's 1950 catalogue as 848, and others not so listed but found in the box of miscellaneous unidentified and uncatalogued items shelved with the collection.

848. Karaite marriage contract dated 1880 from Cairo, possibly between Jeshuah Halevi and his wife Ruth(?).

1 large sheet; 760 x 538mm; ca. 27 lines (main text), but with headings, signatures, and lines of printed text interspersed; paper.

Hebrew; standard Tiberian, uncantillated, in the printed text, but unpointed in the manuscript inserts.

Worn and mutilated, but recently conserved. Verso is blank, but bears pieces of paper pasted on to parts of the sheet which have been damaged. The contract is in the form of a printed proforma document with spaces left blank for the manuscript details of dates, names, etc. The document is quite elaborately illuminated and decorated with red and gold borders and two compartments (upper and lower), and various appropriate printed Bible verses surround both compartments and the whole document. Unlike most other such documents collected by Dr Roth, this contract was not transferred to the Beth Tzedec Museum in Toronto. Held within a large transparent plastic envelope and kept with other similar manuscripts inside a large green portfolio on which is gilt-embossed the title 'MSS. ROTH'.